

*Marshall*

# JVM 2 SERIES

USER MANUAL

[MARSHALL.COM](http://MARSHALL.COM)



# CONGRATULATIONS ON PURCHASING YOUR MARSHALL JVM.

THE JVM PRODUCES A BROAD SONIC PALETTE, MAKING IT AN INCREDIBLY VERSATILE TOOL. IT CAN TAKE YOU FROM CLASSIC CLEAN AND OVERDRIVEN TONES TO HEAVIER GRUNT AND THEN HIGH GAIN. FULLY PROGRAMMABLE, THE JVM SERIES HAS UNPRECEDENTED TONAL CONTROL, WITH THREE MODES PER CHANNEL, INDEPENDENT REVERBS, PARALLEL/SERIES FX LOOP AND STOMPWARE® FOOTSWITCH TECHNOLOGY.

WE HOPE YOU ENJOY YOUR NEW AMP AS MUCH AS WE HAVE ENJOYED DESIGNING AND BUILDING IT FOR YOU.

THE MARSHALL TEAM

## USER MANUAL

|                              |    |
|------------------------------|----|
| Warning! Safety instructions | 3  |
| FCC Compliance Statement     | 4  |
| Overview and specification   | 5  |
| Front panel functions        | 7  |
| Rear panel functions         | 10 |
| Footswitch                   | 14 |

**Warning:** before going any further, make sure that your amp is compatible with your mains electricity supply. If you have any doubt, please seek help from a qualified technician – your Marshall dealer can help you with this.

### MAINS INPUT & FUSE

The specific mains input voltage rating that your amp has been manufactured for is indicated on the rear panel of the amp. Your amp is provided with a detachable mains (power) lead, which should be connected to the mains input socket on the rear panel of the amp.

The correct value and type of mains fuse is specified on the rear panel of the amp. Never attempt to bypass the fuse or fit one of the incorrect value or type.

**Warning:** your amp must be switched off and disconnected from the mains electricity supply before you check and/or change any fuse.

### IMPORTANT SET UP INFORMATION

Follow the start-up procedures below to safely switch on your amplifier. The procedure differs depending on whether you plan to run your amplifier into speaker cabinets or for silent recording.

**Warning:** failure to comply with the following points may damage your amp.

#### Using your amp with speaker cabs

1. Make sure the power handling rating of the speaker cabinet(s) is/are equal to or higher than the output power of the amp. Connect the speaker cabinet(s) to the correct impedance speaker output(s) on the rear panel.  
**Note:** only use speaker (unscreened) cables to connect the cabinets.
2. Ensure both the power switch and standby switch are switched off and set all master volumes on the front panel to zero.
3. Connect the footswitch cable to the footswitch and then connect to the footswitch socket on the rear panel of the amp.
4. Connect the supplied mains (power) lead into the mains input on the rear panel first and then into an electrical outlet.
5. Plug your guitar into the input jack socket on the front panel.
6. Turn the front panel power switch on. The switch will glow red.
7. After waiting a couple of minutes, turn the standby switch on.

**Warning:** before you turn the standby switch on, a (speaker) load must be attached to the unit. Never use your amp without a (speaker) load attached when the standby switch is on.

#### Using your amp for silent recording

When the standby switch is off the amp can be used without a load for silent recording. This mode allows you to take a signal from the preamp section without engaging the output power section.

1. Ensure both the power switch and standby switch are switched off.
2. Connect the footswitch cable to the footswitch and then connect to the footswitch socket on the rear panel of the amp.
3. Connect the supplied mains (power) lead into the mains input on the rear panel first and then into an electrical outlet.
4. Plug your guitar into the input jack socket on the front panel.
5. Turn the front panel power switch on. The switch will glow red.
6. A signal for recording is available through the series/parallel FX loop send output jack and/or the pre-amp out/send output jack.

**Warning:** always ensure a load is connected before you switch the standby switch on (to leave silent recording mode).

### TRANSPORTING YOUR EQUIPMENT

Please ensure that your amp is switched off, unplugged from the mains electricity supply and all removable cables have been disconnected from your equipment before attempting to move it.

Only move the amp on its own; do not attempt to move it while it is stacked on top of a cabinet or other equipment.

# 1.0

# WARNING! SAFETY INSTRUCTIONS

PLEASE READ THIS MANUAL CAREFULLY BEFORE PLUGGING IN. FOLLOW ALL INSTRUCTIONS AND HEED ALL WARNINGS.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference, and
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio / TV technician for help.

**CAUTION:** Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance may void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with **CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)**.

# 1.1

## FCC COMPLIANCE STATEMENT

2-channel JVM amps boast 3 gain modes giving you a total of 6 different sounds to choose from.

The front panel contains dedicated EQ and gain controls for both the 2 channels, master and reverb sections. The master section is comprised of 2 footswitchable master volumes, plus master resonance and presence controls that work on both channels. The reverb section consists of reverb level controls for each channel.

## JVM205H

### VALVES

4 x ECC83, 1 x ECC83 (phase splitter) and 2 x EL34

### CHANNELS

2 (multi): Clean/Crunch and OD

### POWER

50W

### EQUALISATION

Treble, middle, bass, presence and resonance

### EFFECTS

Digital reverb

### OUTPUTS

5 x 1/4" jack speaker outputs, selectable 16Ω/8Ω / 4Ω load

Emulated line out (XLR)

MIDI thru

### EFFECTS LOOPS

2, 1 x series parallel, 1 x series

## JVM210H

### VALVES

4 x ECC83, 1 x ECC83 (phase splitter) and 4 x EL34

### CHANNELS

2 (multi): Clean/Crunch and OD

### POWER

100W

### EQUALISATION

Treble, middle, bass, presence and resonance

### EFFECTS

Digital reverb

### OUTPUTS

5 x 1/4" jack speaker outputs, selectable 16Ω/8Ω / 4Ω load

Emulated line out (XLR)

MIDI thru

### EFFECTS LOOPS

2, 1 x series parallel, 1 x series

# 2.0 OVERVIEW AND SPECIFICATION

**JVM215C****VALVES**

4 x ECC83, 1 x ECC83 (phase splitter) and 2 x EL34

**CHANNELS**

2 (multi): Clean/Crunch and OD

**POWER**

50W

**EQUALISATION**

Treble, middle, bass, presence and resonance

**EFFECTS**

Digital reverb

**SPEAKERS**

1 x 12"  
Celestion G12 (8Ω, 150W)

**OUTPUTS**

5 x 1/4" jack speaker outputs, selectable 16Ω/  
8Ω / 4Ω load  
Emulated line out (XLR)  
MIDI thru

**EFFECTS LOOP**

2, 1 x series parallel, 1 x series

**JVM205C****VALVES**

4 x ECC83, 1 x ECC83 (phase splitter) and 2 x EL34

**CHANNELS**

2 (multi): Clean/Crunch and OD

**POWER**

50W

**EQUALISATION**

Treble, middle, bass, presence and resonance

**EFFECTS**

Digital reverb

**SPEAKERS**

2 x 12"  
1 x Celestion Heritage G12H (8Ω, 80W)  
1 x Celestion Vintage (8Ω, 70W)

**OUTPUTS**

5 x 1/4" jack speaker outputs, selectable 16Ω/  
8Ω / 4Ω load  
Emulated line out (XLR)  
MIDI thru

**EFFECTS LOOP**

2, 1 x series parallel, 1 x series

**JVM210C****VALVES**

4 x ECC83, 1 x ECC83 (phase splitter) and 4 x EL34

**CHANNELS**

2 (multi): Clean/Crunch and OD

**POWER**

100W

**EQUALISATION**

Treble, middle, bass, presence and resonance

**EFFECTS**

Digital reverb

**SPEAKERS**

2 x 12"  
1 x Celestion Heritage G12H (8Ω, 80W)  
1 x Celestion Vintage (8Ω, 70W)

**OUTPUTS**

5 x 1/4" jack speaker outputs, selectable 16Ω/  
8Ω / 4Ω load  
Emulated line out (XLR)  
MIDI thru

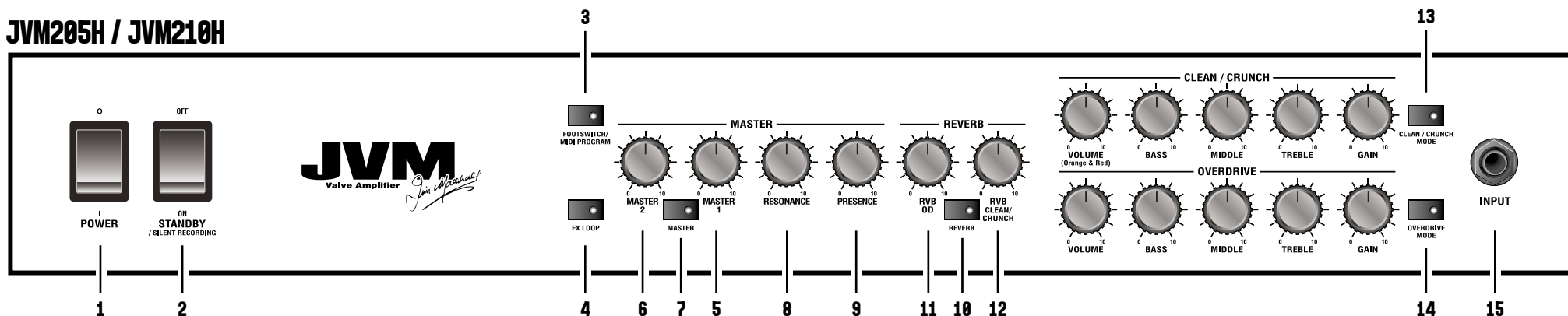
**EFFECTS LOOP**

2, 1 x series parallel, 1 x series

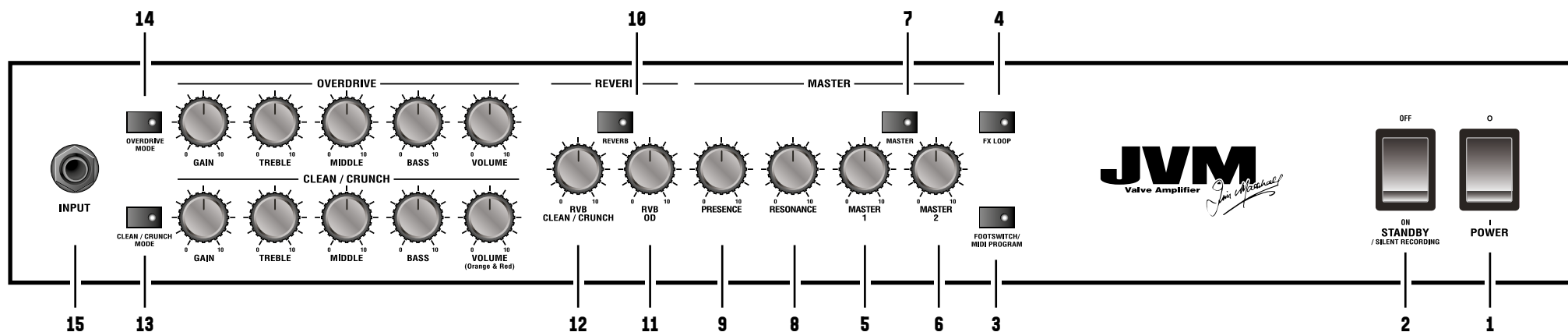
# 2.1

## OVERVIEW AND SPECIFICATION

## JVM205H / JVM210H



## JVM205C / JVM210C / JVM215C



# 3.0

# FRONT PANEL FUNCTIONS

The front panel is divided into 3 main sections: channels, reverb and master. Each of the channels has 3 modes which are differentiated by the colour of the light in the button used to change channel. These are green, orange or red respectively.

### 1. POWER SWITCH

This turns the amp on and off.

### 2. STANDBY SWITCH

The standby switch is used in conjunction with the power switch to warm up the amp before use. Turn power switch on for 2 minutes before switching standby on.

Set the standby switch to the off position during breaks in performances.

**Note:** when the standby switch is off the amp can be used without a load for silent recording. See the 'Using your amp for silent recording' start-up procedure for more information.

### 3. FOOTSWITCH/MIDI PROGRAM SWITCH

This switch has a dual function:

1. Pressing it once will enter 'footswitch program' mode. This is indicated by a solid red light.
2. Pressing it twice will enter 'MIDI program' mode. This is indicated by a blinking red light.

See more information on these modes later in this manual.

### 4. FX LOOP SWITCH

Engages/disengages the series/parallel FX loop for the current channel.

**Note:** this switch does not affect the power amp insert / series loop.

## CHANNEL SECTION

Pressing a channel button has two functions:

- When pressing in the same channel it cycles the gain modes: GREEN (lowest gain level) > ORANGE > RED (highest gain level) > GREEN etc. Each mode remembers its own previous FX, reverb and master settings.
- Coming from a different channel recalls the last setting in the new selected channel.

**Note:** when you leave and then reselect a channel, it will automatically recall the last active mode.

### 13. CLEAN/CRUNCH CHANNEL

**Green mode:** this is the cleanest of the three modes. It uses a simple and straightforward

circuit keeping the signal as pure as possible. In this mode the channel's volume control is taken out of circuit. This is the only JVM mode where this happens.

**Orange mode:** this mode shares the preamp topology of the classic Marshall JTM45/1959 'Plexi' models but with a bit more gain.

**Red mode:** with more gain than the orange mode, this mode is reminiscent of the Marshall JCM800 2203 amp, a staple of hard rock.

### 14. OVERDRIVE CHANNEL

**Green mode:** this is similar to the hot-rodded JCM800 sound found in the red mode of the clean/crunch channel. So, you can dial-in two distinctly different yet similar crunch sounds if you so wish - one in each channel.

**Orange mode:** this adds gain to the overdrive green circuit, resulting in a sound that is perfect for singing leads and hard rock tones.

**Red mode:** this mode has the highest amount of gain, resulting in a fully distorted heavy metal tone.

## REVERB SECTION

The digital reverb is routed in parallel to the main signal and mixed using a valve. The reverb does not degrade the direct signal when engaged and when off it is effectively removed from the circuit.

### 10. REVERB SWITCH

Switches the reverb effect on or off for the current channel.

**Note:** the reverb switching has been designed to avoid abrupt cut offs when changing from channel to channel or switching the reverb off, so uses a tail that naturally decays.

### 11. REVERB CONTROL (OVERDRIVE CHANNEL)

Adjusts the level of reverb applied to the overdrive channel.

### 12. REVERB CONTROL (CLEAN/CRUNCH CHANNEL)

Adjusts the level of reverb applied to the clean/crunch channel.

## MASTER SECTION

The master volume controls set the overall volume of the amp across all channels. Master 1

# 3.1 FRONT PANEL FUNCTIONS CONTINUED

and Master 2 can be assigned to any mode and can be switched back and forth.

### 5. MASTER 1

Master 1 is used on all channels/modes by default.

### 6. MASTER 2

To set a channel/mode to recall master 2, select the channel and mode, push the master button to engage master 2 and then switch out of the mode. When you re-visit the mode, the amp will automatically recall which master volume control you were previously using.

### 7. MASTER SWITCH

Switch between master 1 and master 2 for different volume settings on the same channel/mode. The red led in the switch indicates that master 2 is engaged. The light is off when master 1 is engaged.

**Note:** pre-sets stored in the footswitch will recall whether master 1 or master 2 was selected. However, it will not recall the previous level of the master volume control.

### 9. PRESENCE

Adjusts the high frequencies of the power amp. Increasing high frequencies adds more bite to your sound.

### 8. RESONANCE

Adjusts the low frequencies of the power amp. Increasing low frequencies adds more bottom end giving you a fatter sound.

**Warning:** care should be taken to avoid over exertion of the speaker cones in high resonance settings.

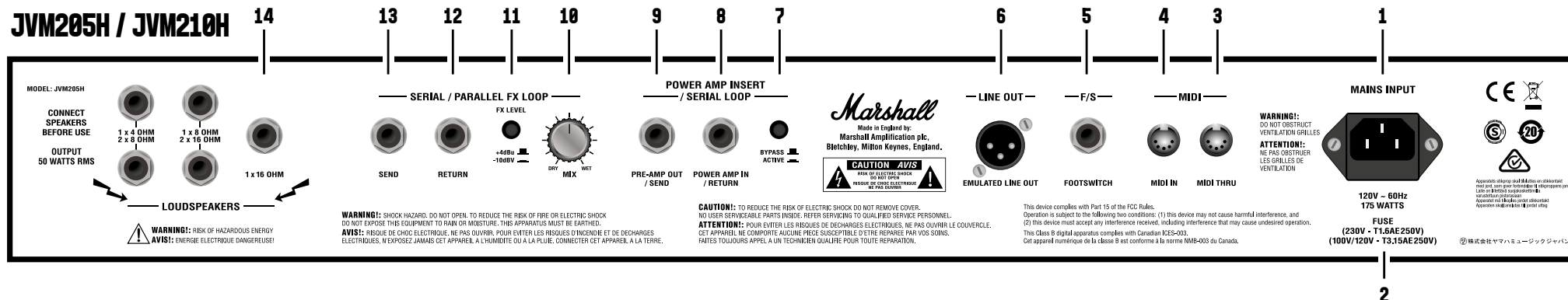
**Note:** both the presence and resonance controls are power amp controls and therefore only have effect when playing through a speaker.

### 15. INPUT JACK SOCKET

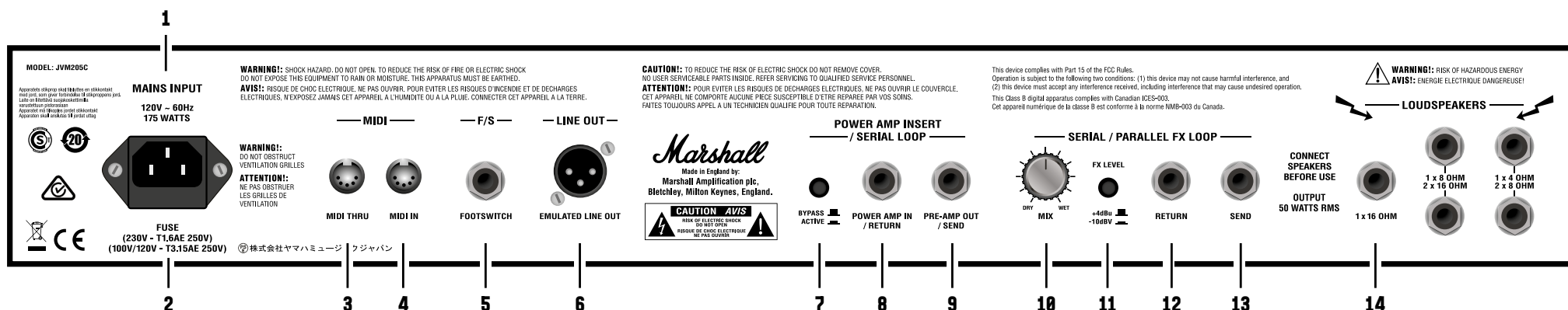
Connect your guitar here using a ¼" jack instrument cable.

## 3.2

# FRONT PANEL FUNCTIONS CONTINUED



## JVM205C / JVM210C / JVM215C



# 4.0

# REAR PANEL FUNCTIONS

## 1. POWER INLET

The supplied mains power lead is connected here. The mains input voltage rating that your amp has been built for is shown on the rear panel.

**Warning:** before powering on, ensure the amp is compatible with the mains voltage of the country that the amp is being used in. If you have any doubt, please get advice from a qualified person.

## 2. MAINS FUSE

Protects the amp and mains supply in the event of a fault. The correct value of mains fuse is specified on the rear panel.

## SERIES/PARALLEL FX LOOP

This is a programmable FX loop located after the pre-amp, right before the reverb and series loop circuits. The FX Loop switch engages/disengages this effects loop.

## 13. SERIES/PARALLEL FX LOOP: SEND

Connect your external FX equipment here using a ¼" jack instrument cable.

## 12. SERIES/PARALLEL FX LOOP: RETURN

Return your signal from external FX equipment

here using a ¼" jack instrument cable.

## 11. SERIES/PARALLEL FX LOOP: FX LEVEL

Configure the loop for use with either professional equipment (+4dBu setting) or with guitar level effects like effects pedals (-10dBV setting).

## 10. SERIES/PARALLEL FX LOOP: MIX CONTROL

Control the amount of effect that can be dialled in with the mix control. When mix is set to wet, all the signal goes through the external loop, adding more direct (unprocessed) signal as you turn it towards dry.

**Note:** if you do not connect any effect to the series/parallel effects loop the mix control can be used as an additional volume control in any of the channels.

**Warning:** when mixing the wet and dry signals the external effects processor's output should be configured to remove the direct (unprocessed) signal. If the amp sounds thin after connecting an external effect check that no direct signal is being returned from the processor's output.

**Note:** if the FX loop is on and the mix control is set to wet without an external processor

connected, the amp will be muted.

## ADVANCED USES OF THE SERIES/PARALLEL EFFECTS LOOP

- To have a tuner output mute the amp, connect the tuner to the FX send and select the clean channel. Turn the mix control to wet and switch the FX loop on. Store this preset and label it for example as 'tuner'. With this configuration it is not possible to connect any other effect to the loop.
- As the reverb circuitry is connected after the parallel loop you can create presets that affect an external preamp, including reverb and/or selecting a different master volume.
- To use a different preamp and combine it with the JVM channels:
  1. Connect the external preamp output to the parallel loop return and turn the mix to wet.
  2. Connect the external preamp input with a splitter to the amps input.

## POWER AMP INSERT/SERIES LOOP

This is a passive loop connected right before

the master controls. It is a line level loop so it is recommended to only use high headroom devices to avoid signal degradation.

## 9. PRE-AMP OUT/SEND

Connect your external FX equipment here using a ¼" jack instrument cable.

## 8. POWER-AMP IN/RETURN

Return your signal from external FX equipment here using a ¼" jack instrument cable.

**Note:** you can plug an external preamp into this return jack to override the JVM preamp section and use the output power section only. The Master controls and the emulated line out are located after the series loop so it is still possible to use those features when using an external preamp.

**Note:** to use two heads simultaneously, the suggested procedure is to:

1. Connect the 'master' head pre-amp out to the 'slave' head power-amp in.
2. Switch the power-amp insert to active in the 'slave' amp.

In order to track the master volume settings in both heads it is suggested to use MIDI control with both amps programmed in the same way.

# 4.1 REAR PANEL FUNCTIONS CONTINUED

Connect the MIDI in of one of the amps to the MIDI thru of the other and the pedalboard or MIDI equipment to the remaining MIDI in.

## 7. BYPASS SWITCH

Engage/disengage the power amp insert/series loop. This switch cannot be programmed.

## 6. EMULATED LINE OUT

This output sends signal to external equipment. The signal is taken pre-master volume, processed through a 4x12 speaker cabinet emulator and electronically balanced.

**Note:** using the line out does not omit the need for a load to be connected (unless the amp is in silent recording mode).

## 5. FOOTSWITCH

Connect the supplied footswitch using any standard ¼" jack instrument lead.

**Note:** using any other type of footswitch rather than the one supplied will have no effect and will be ignored by the amp.

## 14. SPEAKER OUTPUTS

1/4" jack speaker outputs. They are labelled according to the corresponding cabinet setups:

- 1 x 16 Ohm: connect a 16Ω speaker cab.
- 1 x 8 Ohm / 2 x 16 Ohm: connect a single

8Ω guitar cabinet or two 16Ω cabinets.

- 1 x 4 Ohm / 2 x 8 Ohm: connect a single 4Ω guitar cabinet or two 8Ω guitar cabinets.

**Warning:** although the amp has five speaker outputs, never attempt to connect more speakers than rated. The safe combinations are listed above. Any other speaker configuration may stress or damage the amp.

# 4.2

# REAR PANEL FUNCTIONS CONTINUED

**Note:** the JVM only accepts incoming data and it is not able to send any MIDI commands.

#### 4. MIDI IN

Connect any external MIDI equipment to the MIDI In DIN socket.

#### 3. MIDI THRU

A copy of the signal from the MIDI In connector is available on the MIDI thru socket to allow daisy chaining of MIDI equipment.

#### STORING MIDI PRE-SETS

Pressing the 'Footswitch/MIDI program' switch twice puts the amp in MIDI waiting mode. The indicator light will flash until a valid MIDI program change command is received.

When the MIDI program is changed and the command is sent, the amp stores the current status (Channel + FX + Reverb + Master Settings) in the MIDI program number received. It is possible to store up to 128 different MIDI pre-sets.

To exit this status without waiting for incoming MIDI data press the 'Footswitch/MIDI program' switch again.

**Note:** by default, the amp is configured to listen to MIDI channel #1 but it can be changed to listen to any of the 16 MIDI channels as follows:

1. Switch off both the standby switch and power switch.
2. Press and hold the footswitch/MIDI program switch and switch the power switch on.
3. Release the footswitch/MIDI program switch. The LED will start to flash.
4. Send any MIDI command using your MIDI pedalboard or any other MIDI equipment. The amp will detect which channel came in and configure itself to listen to that MIDI channel only. From now on any MIDI pre-set you had previously stored will be activated only on the new channel regardless of what channel you used before. This allows a fast reconfiguration should there be a MIDI conflict with any other outboard equipment.

If you want to exit the MIDI channel selection without any action press the footswitch/MIDI program switch while waiting for MIDI data.

#### MIDI IMPLEMENTATION CHART

|                                    |  |             |             |                           |
|------------------------------------|--|-------------|-------------|---------------------------|
| MANUFACTURER: MARSHALL             |  | MODEL: JVM  | VERSION 1.0 | DATE: 02-05-2018          |
|                                    |  | TRANSMITTED | RECOGNISED  | REMARKS                   |
| 1. BASIC INFORMATION               |  |             |             |                           |
| MIDI CHANNELS                      |  | N           | Y (1-16)    | DEFAULT RECEIVE CHANNEL 1 |
| NOTE NUMBERS                       |  | N           | N           |                           |
| PROGRAM CHANGE                     |  | N           | Y (0-127)   | PRESET RECALL             |
| BANK SELECT RESPONSE               |  |             | N           |                           |
| MODES SUPPORTED:                   |  |             |             |                           |
| MODE 1: OMNI-ON, POLY              |  |             | N           |                           |
| MODE 2: OMNI-ON, MONO              |  |             | N           |                           |
| MODE 3: OMNI-OFF, POLY             |  |             | N           |                           |
| MODE 4: OMNI-OFF, MONO             |  |             | N           |                           |
| MULTI MODE                         |  |             | N           |                           |
| NOTE-ON VELOCITY                   |  | N           | N           |                           |
| NOTE-OFF VELOCITY                  |  | N           | N           |                           |
| UNIVERSAL SYSTEM EXCLUSIVE         |  | N           | N           |                           |
| MANUFACTURER SYSTEM EXCLUSIVE      |  | N           | N           |                           |
| 2. MIDI TIMING AND SYNCHRONIZATION |  |             |             |                           |
| MIDI CLOCK                         |  | N           | N           |                           |

# 5.0

## MIDI OPERATION

**2-channel JVM amps come supplied with a 4-way programmable footswitch which can be connected to the amp via any standard ¼" jack instrument cable.**

**Warning:** the supplied footswitch lead is unscreened and not suitable for guitar.

The footswitch features 5 LEDs marked clean / crunch, OD, master, reverb & FX. The LEDs for each of the 2 channels are 3-coloured green, orange and red. These indicate which channel and mode is selected, alongside the status of master, reverb and FX loop.

Each of the individual footswitches has 2 modes of operation:

- **Switch store mode:** assign any of its 4 switches to instantly recall any front panel function (channel/mode; reverb on/off; master volume 1/2 and FX loop on/off).

**Note:** if a switch is assigned to select a channel, once it has been activated it can be used to scroll through the three modes, just like its respective front panel switch.

- **Pre-set store mode:** Each switch can be programmed to instantly call up a

combination of JVM button options to form a pre-set. This allows you to recall complete channel setups in any order and combination.

As the switches can be programmed independently you can program a mixture of the above.

**Note:** all the settings are stored within your footswitch; this means it can be plugged into any JVM amp and all your footswitch settings can be instantly recalled.

### PROGRAMMING THE FOOTSWITCH

To enter footswitch program mode, press the 'footswitch/MIDI program' button on the front panel once. The indicator light will illuminate. This mode allows you to program the footswitch.

**Note:** when the front panel 'footswitch/MIDI program' switch is off, the footswitch will execute commands the moment the switch is pressed down. When the footswitch program mode is active, you can use the amp as normal with commands executed on release of the footswitch.

### To store the current amp status/settings to a footswitch (pre-set store mode):

1. Press the 'footswitch/MIDI program' button on the front panel to enter footswitch program mode (red LED).
2. Press and hold the desired footswitch for about 3 seconds. The FX footswitch LED will flicker indicating that the pre-set has been stored.

### To store a specific front panel function to a footswitch (switch store mode):

1. Press the footswitch/MIDI program button on the front panel to enter footswitch program mode (red LED).
2. Press and hold the desired footswitch. While holding the footswitch down, in less than 3 seconds, press the front panel switch you want to map. The FX footswitch LED will flicker a couple of times indicating that the switch has been mapped.

**Note:** the footswitch/MIDI program switch cannot be assigned to a footswitch.

The footswitch can be hot-swapped and synchronises itself with the amp after connection. Connect the footswitch lead to the footswitch side first and then connect it to the amp.

# 6.0 FOOTSWITCH

## MIDI RESET

---

**Warning:** once the memory is erased it cannot be recovered.

To erase all the MIDI pre-sets and set the MIDI reception channel to #1:

1. Ensure the amp is completely turned off.
2. Press and hold clean/crunch channel switch.
3. Switch the amp on (power switch on, not standby switch). The 2 channel LEDs will glow red.
4. Release the switch.
5. To confirm the factory reset press overdrive mode switch. If you want to abort, press any other switch.

## FOOTSWITCH RESET

---

**Warning:** once the memory is erased it cannot be recovered.

To reset the footswitch to the factory default status:

1. Unplug the footswitch at any of the cable sides.
2. Press and hold the switch #4 (right switch).
3. Plug in the footswitch cord.
4. Release the switch and the FX LED will start blinking.
5. If you want to erase the footswitch memory press the switch #3. To keep the memory press either the #1 or #2 switch.
6. Release the switch and the footswitch will synchronise with the amp.

The factory default is as follows:

FSW #1: clean/crunch mode;

FSW #2: overdrive mode;

FSW #3: master;

FSW #4: reverb.

# 7.0 FACTORY RESET

**WHILST THE INFORMATION CONTAINED HEREIN IS CORRECT AT THE TIME OF PUBLICATION, DUE TO ITS POLICY OF CONSTANT IMPROVEMENT AND DEVELOPMENT, MARSHALL AMPLIFICATION PLC RESERVES THE RIGHT TO ALTER SPECIFICATIONS WITHOUT PRIOR NOTICE.**

**MARSHALL AMPLIFICATION PLC,  
DENBIGH ROAD,  
BLETCHLEY, MILTON KEYNES,  
MK1 1DQ, ENGLAND.**

**T: +44 (0) 1908 375411**

**MARSHALL AMPLIFICATION PLC  
REGISTERED IN ENGLAND  
REGISTERED NUMBER: 805676**

**M3311.214 | BOOK-00089-02**

The Marshall logo is displayed in a white, cursive script font, centered within a solid black square. The word "Marshall" is written in a classic, flowing style with a capital 'M' and a trailing flourish.

*Marshall*

# JVM 2 SERIES

MANUEL D'UTILISATION

**MARSHALL.COM**



# FÉLICITATIONS POUR L'ACHAT DE VOTRE AMPLIFICATEUR JVM.

LE JVM PRODUIT UNE VASTE PALETTE SONORE, CE QUI EN FAIT UN OUTIL EXTRÊMEMENT POLYVALENT. CELA VA DES TONALITÉS CLAIRES ET SATURÉES CLASSIQUES À DES GROGNEMENTS PLUS LOURDS ET UN GAIN PLUS ÉLEVÉ. ENTIÈREMENT PROGRAMMABLE, LA SÉRIE JVM EST DOTÉE D'UNE COMMANDE TONALE SANS PRÉCÉDENT, AVEC TROIS MODES PAR CANAL, REVERBS INDÉPENDANTES, BOUCLE D'EFFETS PARALLÈLE/SÉRIE ET TECHNOLOGIE DE PÉDALIER DE CONTRÔLE STOMPWARE®.

NOUS ESPÉRONS QUE VOUS APPRÉCIEREZ VOTRE NOUVEL AMPLIFICATEUR AUTANT QUE NOUS AVONS PRIS PLAISIR À LE CONCEVOIR ET LE CONSTRUIRE POUR VOUS.

L'ÉQUIPE MARSHALL

## MANUEL D'UTILISATION

|                                       |    |
|---------------------------------------|----|
| Avertissement ! Consignes de sécurité | 19 |
| FCC Déclaration de conformité         | 20 |
| Présentation et spécifications        | 21 |
| Fonctions du panneau avant            | 23 |
| Fonctions du panneau arrière          | 26 |
| Operation MIDI                        | 29 |
| Pedalier                              | 30 |

**Avertissement :** avant d'aller plus loin, vérifier que votre amplificateur est compatible avec votre alimentation électrique. En cas de doute, s'adresser à un technicien qualifié ; votre vendeur Marshall est en mesure de vous conseiller à ce sujet.

## ENTRÉE SECTEUR ET FUSIBLE D'ALIMENTATION

La tension nominale de l'entrée d'alimentation pour laquelle votre amplificateur est conçu est indiquée sur le panneau arrière. Votre amplificateur est fourni avec un cordon d'alimentation amovible qui doit être branché à la prise d'entrée d'alimentation située sur le panneau arrière de votre amplificateur.

La valeur et le type de fusible d'alimentation appropriés sont spécifiés sur le panneau arrière de l'amplificateur. N'essayez jamais de court-circuiter le fusible ou d'en utiliser un de valeur ou de type incorrect.

**Attention :** votre amplificateur doit être éteint et déconnecté du réseau électrique avant de vérifier et/ou de changer un fusible.

## INFORMATIONS IMPORTANTES CONCERNANT L'INSTALLATION :

Suivez les procédures de démarrage ci-dessous

afin d'allumer votre amplificateur en toute sécurité. La procédure varie selon que vous envisagez d'utiliser votre amplificateur sur des enceintes de haut-parleur ou pour des enregistrements muets.

**Attention :** le non-respect des points suivants est susceptible d'endommager votre ampli.

### Utilisation de votre ampli avec des enceintes de haut-parleur

1. Assurez-vous que la puissance admissible de (des) l' (des) enceinte(s) de haut-parleur est égale ou supérieure à la puissance de sortie de l'ampli. Raccordez l' (les) enceinte(s) de haut-parleur à la (aux) sortie(s) d'impédance correcte(s) du haut-parleur située(s) sur le panneau arrière.
2. Assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation et l'interrupteur de veille sont éteints et réglez tous les volumes principaux situés sur le panneau avant sur zéro.
3. Raccordez le câble du pédalier au pédalier puis raccordez à la prise du pédalier située sur le panneau arrière de l'ampli.
4. Branchez en premier lieu le cordon

**Remarque :** utilisez uniquement des câbles (non blindés) de haut-parleur pour raccorder les enceintes.

d'alimentation fourni à l'entrée d'alimentation du panneau arrière, puis ensuite à la prise électrique.

5. Branchez votre guitare à la prise d'entrée du panneau avant.
6. Activez l'interrupteur d'alimentation du panneau avant. Le commutateur devient rouge.
7. Attendez quelques minutes, puis allumez l'interrupteur de veille.

**Attention :** Avant d'allumer l'interrupteur de veille, une charge (de haut-parleur) doit être fixée à l'unité. N'utilisez jamais votre ampli sans qu'une charge (de haut-parleur) ne soit fixée lorsque l'interrupteur de veille est allumé.

### Utilisation de votre ampli pour un enregistrement muet

Lorsque l'interrupteur de veille est éteint, l'ampli peut être utilisé sans charge pour un enregistrement muet. Ce mode vous permet de recevoir un signal de la section du préamplificateur sans engager la section de puissance de sortie.

1. Assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation et l'interrupteur de veille sont éteints.
2. Raccordez le câble du pédalier au pédalier puis raccordez à la prise du pédalier située

sur le panneau arrière de l'ampli.

3. Branchez en premier lieu le cordon d'alimentation fourni à l'entrée d'alimentation du panneau arrière, puis ensuite à la prise électrique.
4. Branchez votre guitare à la prise d'entrée du panneau avant.
5. Activez l'interrupteur d'alimentation du panneau avant. Le commutateur devient rouge.
6. Un signal pour l'enregistrement est disponible à travers la prise de sortie de la boucle d'effets parallèle/série et/ou de la prise de sortie du préamplificateur.

**Attention :** veuillez toujours à ce qu'une charge soit raccordée avant d'allumer l'interrupteur de veille (pour quitter le mode enregistrement muet).

## TRANSPORT DE VOTRE ÉQUIPEMENT :

Vérifier que votre amplificateur est éteint et débranché de l'alimentation secteur et que tous les câbles pouvant être débranchés ont été déconnectés de l'équipement avant de déplacer l'amplificateur.

Déplacez l'amplificateur uniquement seul ; n'essayez pas de le déplacer lorsqu'il est empilé sur une enceinte ou un autre équipement.

# 1.0

# AVERTISSEMENT ! CONSIGNES DE SÉCURITÉ

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT BRANCHEMENT. SUIVEZ TOUTES LES CONSIGNES ET RESPECTEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS.

**DÉCLARATION DE CONFORMITÉ**

Cet appareil est conforme à la section 15 de la réglementation de la FCC. L'utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

1. L'appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et
2. L'appareil doit pouvoir supporter toutes les interférences reçues, notamment celles susceptibles de gêner son fonctionnement.

L'équipement a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux appareils numériques de classe B, conformément à la section 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle.

Cependant, rien ne garantit qu'il n'y aura pas d'interférences dans une installation particulière. Si l'équipement provoque des interférences nuisibles à la réception des signaux de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en l'éteignant et en le rallumant, on encourage l'utilisateur à essayer de corriger ces interférences par l'un des moyens suivants :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement sur une prise d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consulter le revendeur ou un technicien expérimenté en radio / télévision pour obtenir de l'aide.

**ATTENTION :** Tout changement ou modification non expressément approuvé par l'organisme responsable de la conformité peut annuler le droit de l'utilisateur à se servir de l'équipement.

Cet appareil est conforme à la norme CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).

# 1.1

## FCC DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Les amplificateurs JVM 2 canaux sont dotés de 3 modes de gain, ce qui vous permet de sélectionner parmi 6 sons différents.

Le panneau avant contient des séries dédiées d'égalisateurs et de contrôles de gain pour les 2 canaux, ainsi que les sections principales et reverbs. La section principale comprend 2 volumes principaux réglables par pédalier, plus des commandes de résonance et de présence qui s'adaptent universellement aux 4 canaux. La section reverb comprend des commandes de niveau de réverbération pour chaque canal.

## **JVM205H**

### **LAMPES**

4 x ECC83, 1 x ECC83 (déphaseur) et 2 x EL34

### **CANAUX**

2 (multi): Clean/Crunch et OD

### **PUISSANCE**

50W

### **ÉGALISATION**

Treble, middle, bass, presence et resonance

### **EFFETS**

Réverbération numérique

### **SORTIES**

Sorties haut-parleurs 5 x prises jack 1/4",  
(charge 16Ω / charge 8Ω / charge 4Ω)  
Emulated line out (XLR)  
MIDI thru

### **BOUCLE D'EFFETS**

2, 1 x series parallel, 1 x series

## **JVM210H**

### **LAMPES**

4 x ECC83, 1 x ECC83 (déphaseur) et 4 x EL34

### **CANAUX**

2 (multi): Clean/Crunch et OD

### **PUISSANCE**

100W

### **ÉGALISATION**

Treble, middle, bass, presence et resonance

### **EFFETS**

Réverbération numérique

### **SORTIES**

Sorties haut-parleurs 5 x prises jack 1/4",  
(charge 16Ω / charge 8Ω / charge 4Ω)  
Emulated line out (XLR)  
MIDI thru

### **BOUCLE D'EFFETS**

2, 1 x series parallel, 1 x series

# **2.0**

# **PRÉSENTATION ET SPÉCIFICATIONS**

**JVM215C****LAMPES**

4 x ECC83, 1 x ECC83 (déphaseur) et 2 x EL34

**CANAUX**

2 (multi): Clean/Crunch et OD

**PUISSANCE**

50W

**ÉGALISATION**

Treble, middle, bass, presence et resonance

**EFFETS**

Réverbération numérique

**HAUT-PARLEURS**

1 x 12"

Celestion G12 (8Ω, 150W)

**SORTIES**

Sorties haut-parleurs 5 x prises jack 1/4",

(charge 16Ω / charge 8Ω / charge 4Ω)

Emulated line out (XLR)

MIDI thru

**BOUCLE D'EFFETS**

2, 1 x series parallel, 1 x series

**JVM205C****LAMPES**

4 x ECC83, 1 x ECC83 (déphaseur) et 2 x EL34

**CANAUX**

2 (multi): Clean/Crunch et OD

**PUISSANCE**

50W

**ÉGALISATION**

Treble, middle, bass, presence et resonance

**EFFETS**

Réverbération numérique

**HAUT-PARLEURS**

2 x 12"

1 x Celestion Heritage G12H (8Ω, 80W)

1 x Celestion Vintage (8Ω, 70W)

**SORTIES**

Sorties haut-parleurs 5 x prises jack 1/4",

(charge 16Ω / charge 8Ω / charge 4Ω)

Emulated line out (XLR)

MIDI thru

**BOUCLE D'EFFETS**

2, 1 x series parallel, 1 x series

**JVM210C****LAMPES**

4 x ECC83, 1 x ECC83 (déphaseur) et 4 x EL34

**CANAUX**

2 (multi): Clean/Crunch et OD

**PUISSANCE**

100W

**ÉGALISATION**

Treble, middle, bass, presence et resonance

**EFFETS**

Réverbération numérique

**HAUT-PARLEURS**

2 x 12"

1 x Celestion Heritage G12H (8Ω, 80W)

1 x Celestion Vintage (8Ω, 70W)

**SORTIES**

Sorties haut-parleurs 5 x prises jack 1/4",

(charge 16Ω / charge 8Ω / charge 4Ω)

Emulated line out (XLR)

MIDI thru

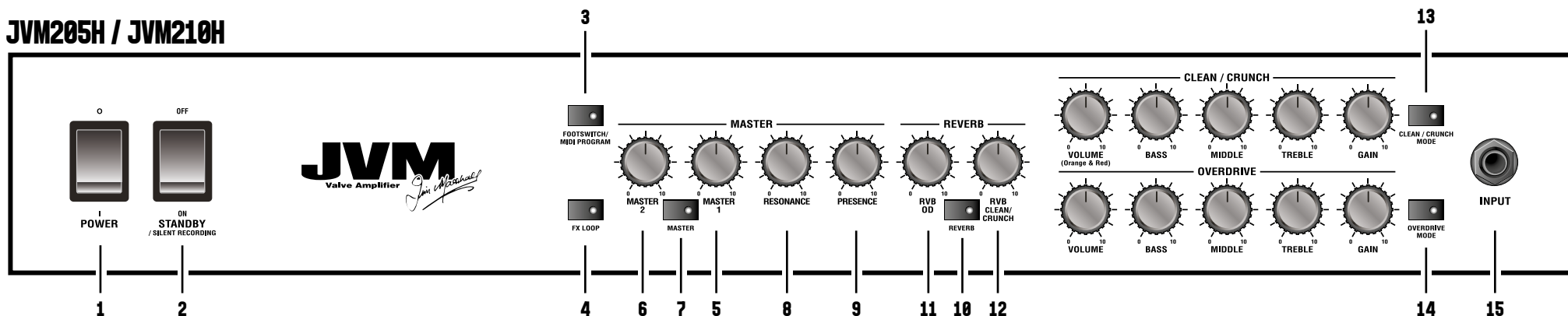
**BOUCLE D'EFFETS**

2, 1 x series parallel, 1 x series

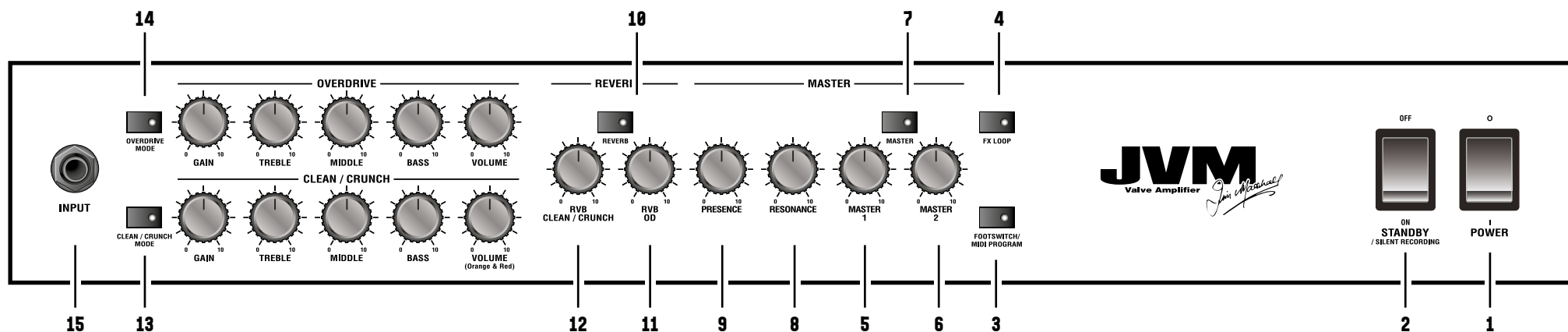
# 2.1

# PRÉSENTATION ET SPÉCIFICATIONS

## JVM205H / JVM210H



## JVM205C / JVM210C / JVM215C



3.0

## FONCTIONS DU PANNEAU AVANT

Le panneau avant est divisé en 3 sections principales : canaux, reverb et principal. Chaque canal est doté de 3 modes qui se distinguent par la couleur du voyant sur le bouton utilisé pour changer le canal. Elles sont respectivement vert, orange ou rouge.

### 1. COMMUTATEUR D'ALIMENTATION

Il permet d'allumer et d'éteindre l'amplificateur.

### 2. INTERRUPTEUR DE VEILLE

L'interrupteur de veille est utilisé en conjonction avec l'interrupteur d'alimentation pour chauffer l'ampli avant de l'utiliser. Allumez l'interrupteur d'alimentation pendant 2 minutes avant de mettre en veille.

Mettez l'interrupteur de veille en position d'arrêt lors des pauses entre les performances.

**Remarque :** lorsque l'interrupteur de veille est éteint, l'ampli peut être utilisé sans charge pour un enregistrement muet. Voir la procédure de démarrage « Utilisation de votre ampli pour un enregistrement muet » pour plus d'informations.

### 3. PÉDALIER/INTERRUPTEUR DE PROGRAMME MIDI

Cet interrupteur a une double fonction :

1. En appuyant dessus une fois, vous activez le mode « programme pédalier ». Ceci est indiqué par une lumière rouge fixe.
2. En appuyant dessus deux fois, vous activez le mode « programme MIDI ». Ceci est indiqué par une lumière rouge clignotante.

Voir plus d'informations sur ces modes ci-après dans ce manuel.

### 4. INTERRUPTEUR BOUCLE D'EFFETS

Active/désactive la boucle d'effets en série/parallèle pour le canal actuel.

**Remarque :** cet interrupteur n'a aucun effet sur l'insert / l'anneau en série de l'amplificateur de puissance.

### 15. PRISE D'ENTRÉE

Connectez votre guitare à l'aide d'un câble d'instrument jack ¼.

## SECTION CANAL

Appuyer sur un bouton de canal donne accès à deux fonctions :

- Appuyer sur le même canal fait répéter les modes de gain : VERT (niveau de gain le plus faible) > ORANGE > ROUGE

(niveau de gain le plus élevé) > VERT etc. Chaque mode garde en mémoire ses propres réglages boucle d'effets, reverb et principal.

- Lorsque vous quittez un canal, le dernier réglage apparaît sur le nouveau canal sélectionné.

**Remarque :** lorsque vous quittez un canal puis que vous le sélectionnez à nouveau, il rappellera automatiquement le dernier mode actif.

### 13. CANAL CLEAN/CRUNCH

**Mode vert :** il s'agit du plus clair des trois modes. Il utilise un circuit simple et direct qui maintient le signal aussi pur que possible. Dans ce mode, le réglage du volume du canal est sorti du circuit. Cela se produit uniquement lorsque le mode JVM est utilisé.

**Mode orange :** ce mode partage la topologie de préamplificateur des modèles « Plexi » JTM45/1959 Marshall classiques avec un peu plus de gain.

**Mode rouge :** avec un gain plus élevé par rapport au mode orange, ce mode rappelle l'ampli JCM800 2203 Marshall, un incontournable du hard rock.

### 14. CANAL OVERDRIVE

**Mode vert :** similaire au son du modèle

JCM800 en mode rouge du canal clean/crunch. Ainsi, vous pouvez composer deux sons distincts mais similaires si vous le souhaitez, un sur chaque canal.

**Mode orange :** ce mode rajoute du gain au circuit vert overdrive, ce qui produit un son idéal pour les chants et les tonalités hard rock.

**Mode rouge :** ce mode offre la quantité de gain la plus élevée, ce qui produit une tonalité heavy metal complètement déformée.

## SECTION RÉVERBÉRATION

La réverbération numérique est acheminée parallèlement au signal principal et mélangée par une valve. La réverbération ne dégrade pas le signal lorsqu'elle est activée et, lorsqu'elle est désactivée, elle est effectivement retirée du circuit.

### 10. INTERRUPTEUR RÉVERBÉRATION

Active ou désactive l'effet de réverbération pour le canal actuel.

**Remarque :** le commutateur de réverbération a été conçu pour éviter les coupures abruptes de la queue de reverb, ainsi lors du passage d'un canal à un autre ou de la désactivation de la réverbération, sa queue s'affaiblit naturellement.

# 3.1 FONCTIONS DU PANNEAU AVANT (SUITE)

### 11. CONTRÔLE DE RÉVERBÉRATION (CANAL OVERDRIVE)

Permet de régler le niveau de réverbération appliqué au canal overdrive.

### 12. CONTRÔLE DE RÉVERBÉRATION (CANAL CLEAN/CRUNCH)

Permet de régler le niveau de réverbération appliqué au canal clean/crunch.

## SECTION PRINCIPALE

Les réglages du volume principal permettent de régler le volume global de l'ampli sur tous les canaux. La commande principale 1 et la commande principale 2 peuvent être attribuées à n'importe quel mode et peuvent être alternées.

### 5. COMMANDE PRINCIPALE 1

La commande principale 1 est utilisée sur l'ensemble des canaux/modes par défaut.

### 6. COMMANDE PRINCIPALE 2

Pour configurer un canal/mode pour rappeler la commande principale 2, sélectionnez le canal et le mode, appuyez sur le bouton commande principale pour activer la commande principale 2 et changer de mode. Lorsque vous repasserez à ce mode, l'ampli appellera automatiquement

le réglage de volume principal que vous utilisiez précédemment.

### 7. COMMUTATEUR DES COMMANDES PRINCIPALES

Alternez entre la commande principale 1 et la commande principale 2 pour obtenir différents réglages du volume sur le même canal/mode. La LED rouge du commutateur indique que la commande principale 2 est activée. Le voyant est éteint lorsque la commande principale 1 est activée.

**Remarque :** les préréglages enregistrés dans le pédalier rappelleront la commande principale 1 ou la commande principale 2 selon celle qui a été sélectionnée. Toutefois, le niveau précédent de réglage du volume principal ne sera pas rappelé.

### 9. PRÉSENCE

Règle les hautes fréquences de l'amplificateur de puissance. Augmenter les hautes fréquences donne plus de mordant à votre son.

### 8. RÉSONANCE

Règle les basses fréquences de l'amplificateur de puissance. Augmenter les basses fréquences permet d'ajouter davantage de profondeur et offre un son plus épais.

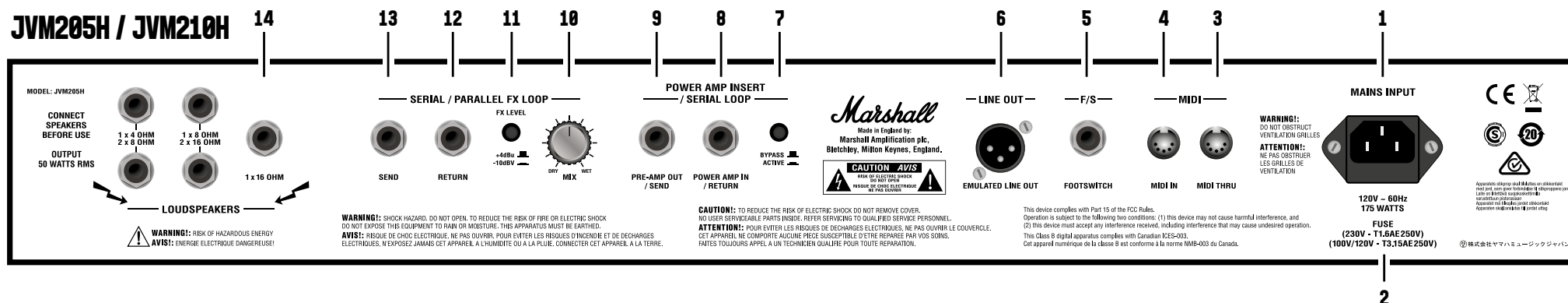
**Attention :** il convient d'éviter l'effort excessif des cônes de haut-parleur dans les réglages à haute résonance.

**Remarque :** les commandes de présence et de résonance sont des commandes de l'amplificateur de puissance qui, par conséquent, ont uniquement un effet lorsqu'on joue à travers un haut-parleur. instrument cable.

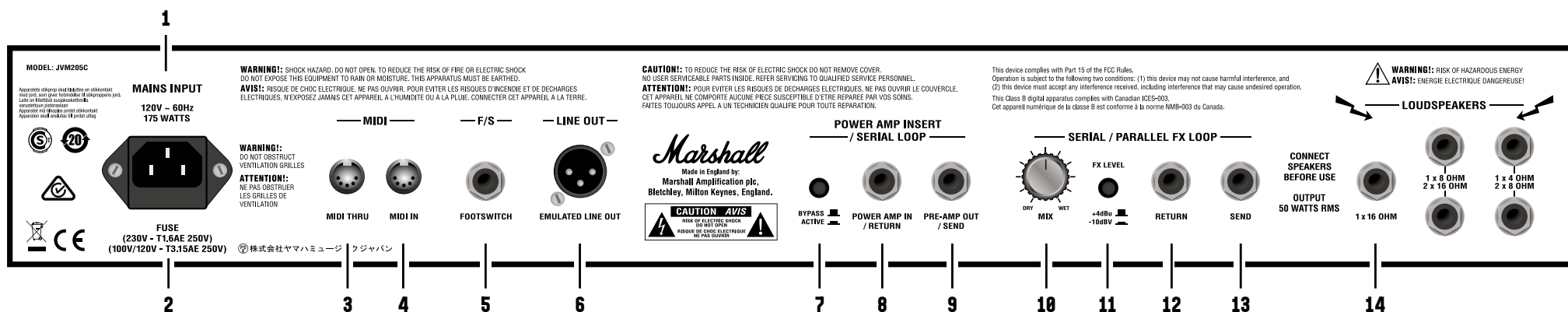
# 3.2

# FONCTIONS DU PANNEAU AVANT (SUITE)

## JVM205H / JVM210H



## JVM205C / JVM210C / JVM215C



# 4.0

## FONCTIONS DU PANNEAU ARRIÈRE

## 1. PRISE D'ALIMENTATION

Le cordon d'alimentation fourni se branche ici.

La tension nominale de l'entrée d'alimentation pour laquelle votre amplificateur est conçu est indiquée sur le panneau arrière.

**Attention :** avant de mettre sous tension, assurez-vous que l'amplificateur est compatible avec la tension de secteur du pays dans lequel il est utilisé. Si vous avez le moindre doute, veuillez demander conseil à une personne qualifiée.

## 2. FUSIBLE SECTEUR

Protège l'amplificateur et l'alimentation secteur en cas de panne. La valeur correcte du fusible secteur est indiquée sur le panneau arrière.

## BOUCLE D'EFFETS SÉRIE / PARALLÈLE

Il s'agit d'une boucle d'effets programmable située après le préamplificateur, juste avant les circuits de réverbération et de boucle série. Le commutateur de la boucle d'effets active / désactive cette boucle d'effets.

## 13. BOUCLE D'EFFETS SÉRIE / PARALLÈLE : ENVOI

Connectez votre équipement d'effets externe à l'aide d'un câble d'instrument jack ¼".

## 12. BOUCLE D'EFFETS SÉRIE / PARALLÈLE : RENVOI

Renvoyez votre signal depuis cet équipement d'effets externe à l'aide d'un câble d'instrument jack ¼".

## 11. BOUCLE D'EFFETS SÉRIE / PARALLÈLE : NIVEAU D'EFFETS

Configurez la boucle pour une utilisation avec un équipement professionnel (réglage +4dBu) ou avec des effets de niveau de guitare tels que des pédales d'effets (réglage -10dBV).

## 10. BOUCLE D'EFFETS SÉRIE / PARALLÈLE : COMMANDE DE MIXAGE

Contrôle la quantité d'effet que l'on peut composer avec la commande de mixage. Lorsque le mixage est configuré en mode « humide », l'intégralité du signal passe par la boucle externe, ce qui ajoute un signal plus direct (non traité) lorsqu'on le tourne vers « sec ».

**Remarque :** si vous ne raccordez aucun effet à la boucle d'effets série/parallèle, la commande de mixage peut être utilisée en tant que réglage du volume supplémentaire sur n'importe quel canal.

**Attention :** lorsque les signaux humides et secs sont associés, la sortie du processeur d'effets

doit être configurée pour supprimer le signal direct (non traité). Si le son de l'ampli est faible après la connexion d'un effet externe, vérifiez qu'aucun signal direct n'est renvoyé à partir de la sortie du processeur.

**Remarque :** si la boucle d'effets est activée et que la commande de mixage est configurée sur « humide » sans qu'un processeur externe ne soit connecté, l'amplificateur sera mis en sourdine.

## UTILISATIONS AVANCÉES DE LA BOUCLE D'EFFETS SÉRIE/PARALLÈLE

- Pour avoir une sortie de tuner qui bloque l'amplificateur, connectez le tuner à l'effet et sélectionnez le canal clair. Réglez la commande de mixage sur « humide » et activez la boucle d'effets. Enregistrez ce préréglage et libellez-le, par exemple, « tuner ». Cette configuration ne permet pas de connecter un autre effet à la boucle.
- Dans la mesure où le circuit de réverbération est connecté après la boucle parallèle, vous pouvez créer des préréglages qui affectent le préamplificateur externe, y compris la réverbération et/ou en sélectionnant un volume principal différent.

- Pour utiliser un préamplificateur différent et l'associer aux canaux JVM :

1. Raccordez la sortie du préamplificateur externe au retour de boucle parallèle et paramétrez le mixage sur « humide ».
2. Raccordez la sortie du préamplificateur externe avec un séparateur à l'entrée des amplificateurs.

## INSERT AMPLIFICATEUR DE PUISSANCE / BOUCLE SÉRIE

Il s'agit d'une boucle passive raccordée juste avant les commandes principales. Il s'agit d'une boucle de niveau de ligne, il est donc recommandé d'utiliser uniquement des dispositifs à hauteur élevée pour éviter la dégradation du signal.

## 9. SORTIE PRÉAMPLIFICATEUR / ENVOI

Connectez votre équipement d'effets externe à l'aide d'un câble d'instrument jack ¼".

## 8. ENTRÉE AMPLIFICATEUR DE PUISSANCE / RENVOI

Renvoyez votre signal depuis cet équipement d'effets externe à l'aide d'un câble d'instrument jack ¼".

**Remarque :** vous pouvez brancher un

# 4.1 FONCTIONS DU PANNEAU ARRIÈRE (SUITE)

préamplificateur externe sur cette prise de retour pour outrepasser la section préamplificateur JVM et utiliser la section puissance de sortie uniquement. Les commandes principales et la sortie émulée sont situées après la boucle série, ce qui permet d'utiliser ces fonctionnalités en utilisant un préamplificateur externe.

**Remarque :** pour utiliser 2 têtes simultanément, la procédure recommandée est la suivante :

1. Raccordez la sortie de la tête du préamplificateur « principal » à l'entrée de la tête « esclave » de l'amplificateur de puissance.
2. Activez l'insert de l'amplificateur de puissance sur l'amplificateur « esclave ».

Afin de suivre les paramètres du volume principal dans les deux têtes, il est recommandé d'utiliser une commande MIDI avec deux amplificateurs programmés de la même manière. Raccordez l'entrée de la commande MIDI de l'un des amplis à la commande MIDI thru de l'autre et le pédalier ou l'équipement MIDI à l'entrée de la commande MIDI restante.

## 7. COMMUTATEUR DE DÉRIVATION

Active/désactive l'insert/la boucle série de

l'amplificateur de puissance. Ce commutateur ne peut pas être programmé.

## 6. SORTIE DE LIGNE ÉMULÉE

Cette sortie envoie un signal à l'équipement externe. Le signal prend le volume pré-principal, traité par l'intermédiaire d'un émulateur d'enceinte 4x12 et équilibré électroniquement.

**Remarque :** l'utilisation de la sortie de ligne n'omet pas la nécessité de raccordement d'une charge (sauf si l'ampli est en mode d'enregistrement muet).

## 5. PÉDALIER

Raccordez le pédalier à l'aide d'une tête d'instrument jack ¼" standard.

**Remarque :** l'utilisation d'un autre type de pédalier à la place de celui fourni n'aura aucun effet et sera ignorée par l'amplificateur.

## 14. SORTIES HAUT-PARLEUR

Sorties haut-parleur jack 1/4". Elles sont étiquetées en fonction des configurations correspondantes de l'enceinte :

- **1 x 16 Ohm :** raccorde une enceinte de haut-parleur 16Ω.
- **1 x 8 Ohm / 2 x 16 Ohm :** raccorde un caisson d'ampli 8Ω unique ou deux

caissons 16Ω.

- **1 x 4 Ohm / 2 x 8 Ohm :** raccorde un caisson d'ampli 4Ω unique ou deux caissons d'ampli 8Ω.

**Attention :** même si l'amplificateur est doté de cinq sorties haut-parleur, n'essayez jamais de raccorder plus de haut-parleurs que prévu. Les combinaisons sécurisées sont indiquées ci-dessus. Toute autre configuration de haut-parleur est susceptible d'imposer une pression sur l'amplificateur ou de l'endommager.

# 4.2

# FONCTIONS DU PANNEAU ARRIÈRE (SUITE)

**Remarque :** la JVM accepte uniquement des données entrantes et n'est pas en mesure d'envoyer des commandes MIDI.

#### 4. MIDI IN

Raccorde tout équipement MIDI externe à la prise DIN MIDI.

#### 3. MIDI THRU

Une copie du signal en provenance du connecteur MIDI In est disponible sur la prise MIDI thru pour permettre la connexion en cascade de l'équipement MIDI.

#### ENREGISTREMENT DES PRÉRÉGLAGES MIDI

Appuyer sur le commutateur « Pédalier/programme MIDI » place l'amplificateur en mode d'attente MIDI. Le voyant clignotera jusqu'à ce qu'une commande de changement de programme MIDI valide soit reçue.

Lorsque le programme MIDI est modifié et que la commande est envoyée, l'amplificateur enregistre le statut actuel (canal + effets + réverb + réglages principaux) dans le numéro de programme MIDI reçu. Il est possible d'enregistrer jusqu'à 128 préréglages MIDI différents.

Pour quitter ce statut sans attendre les données MIDI entrantes, appuyez à nouveau sur le commutateur « Pédalier/Programme MIDI ».

**Remarque :** par défaut, l'amplificateur est configuré pour écouter le canal MIDI #1 mais il peut être modifié pour écouter n'importe lequel des 16 canaux MIDI comme suit :

1. Éteignez l'interrupteur de veille et l'interrupteur d'alimentation.
2. Appuyez de façon prolongée sur le commutateur du pédalier/programme MIDI et allumez l'interrupteur d'alimentation.
3. Relâchez le commutateur du pédalier/programme MIDI. La LED se mettra à clignoter.
4. Envoyez une commande MIDI en utilisant votre pédalier MIDI ou tout autre équipement MIDI. L'amplificateur détectera quel canal est entré et se configurera pour écouter uniquement ce canal MIDI. Dorénavant, tout préréglage MIDI précédemment enregistré sera activé uniquement sur le nouveau canal, quel que soit le canal que vous aviez précédemment utilisé. Cela permet une reconfiguration rapide en cas de conflit MIDI avec un autre équipement extérieur.

Si vous souhaitez quitter la sélection de canal MIDI sans action, appuyez sur le commutateur du pédalier/programme MIDI en attendant les données MIDI.

| MIDI IMPLEMENTATION CHART                 |             |             |                           |
|-------------------------------------------|-------------|-------------|---------------------------|
| MANUFACTURER: MARSHALL                    | MODEL: JVM  | VERSION 1.0 | DATE: 02-05-2018          |
|                                           | TRANSMITTED | RECOGNISED  | REMARKS                   |
| <b>1. BASIC INFORMATION</b>               |             |             |                           |
| MIDI CHANNELS                             | N           | Y (1-16)    | DEFAULT RECEIVE CHANNEL 1 |
| NOTE NUMBERS                              | N           | N           |                           |
| PROGRAM CHANGE                            | N           | Y (0-127)   | PRESET RECALL             |
| BANK SELECT RESPONSE                      |             | N           |                           |
| MODES SUPPORTED:                          |             |             |                           |
| MODE 1: OMNI-ON, POLY                     |             | N           |                           |
| MODE 2: OMNI-ON, MONO                     |             | N           |                           |
| MODE 3: OMNI-OFF, POLY                    |             | N           |                           |
| MODE 4: OMNI-OFF, MONO                    |             | N           |                           |
| MULTI MODE                                |             | N           |                           |
| NOTE-ON VELOCITY                          | N           | N           |                           |
| NOTE-OFF VELOCITY                         | N           | N           |                           |
| UNIVERSAL SYSTEM EXCLUSIVE                | N           | N           |                           |
| MANUFACTURER SYSTEM EXCLUSIVE             | N           | N           |                           |
| <b>2. MIDI TIMING AND SYNCHRONIZATION</b> |             |             |                           |
| MIDI CLOCK                                | N           | N           |                           |

# 5.0 OPERATION MIDI

**Les amplificateurs JVM 2 canaux sont fournis avec un pédalier 4 programmes qui peut être raccordé à l'ampli à l'aide d'un câble instrument jack ¼".**

**Attention :** la tête de pédalier fournie est non blindée et n'est pas adaptée à une guitare.

Le pédalier est doté de 5 LED marquées clean, crunch, OD1, OD2, principal, réverb et effets. Les LED correspondant à chacun des 2 canaux sont de 3 couleurs : vert, orange et rouge. Elles indiquent le canal et le mode sélectionnés, ainsi que le statut principal, réverb et boucle d'effets.

Chacun des pédales individuels présente 2 modes de fonctionnement :

- **Mode stockage commutateur :** assigne l'un des 4 commutateurs pour rappeler instantanément toute fonction du panneau avant (canal/mode ; réverbération on/off ; volume principal 1/2 et boucle d'effets on/off).

**Remarque :** si un commutateur est assigné pour sélectionner un canal, une fois qu'il a été activé, il peut être utilisé pour faire défiler les trois modes, tout comme son commutateur de panneau

avant respectif.

- **Mode stockage pré-réglage :** chaque commutateur peut être programmé pour rappeler instantanément une combinaison d'options de bouton JVM pour former un pré-réglage. Cela vous permet de rappeler les configurations complètes des canaux selon n'importe quel ordre et n'importe quelle combinaison.

Dans la mesure où les commutateurs peuvent être programmés indépendamment, vous pouvez programmer une combinaison des éléments ci-dessus.

**Remarque :** tous les réglages sont enregistrés dans votre pédalier, cela signifie qu'il peut être branché à n'importe quel amplificateur JVM et que tous les réglages du pédales peuvent être rappelés instantanément.

## PROGRAMMATION DU PÉDALIER

Pour passer au mode programme du pédalier, appuyez une fois sur le bouton « pédalier/programme MIDI » situé sur le panneau avant. Le voyant s'allumera. Ce mode vous permet de programmer le pédalier.

**Remarque :** lorsque le commutateur du

pédalier/programme MIDI situé sur le panneau avant est éteint, le pédalier exécutera les commandes dès que le commutateur sera enfoncé. Lorsque le mode programme pédalier est activé, vous pouvez utiliser l'amplificateur de manière habituelle avec les commandes exécutées lorsque le pédalier sera relâché.

### Pour enregistrer le statut/les réglages actuels de l'ampli dans un pédalier (réinitialisation mode de stockage) :

1. Pour passer au mode programme du pédalier, appuyez une fois sur le bouton « pédalier/programme MIDI » situé sur le panneau avant (LED rouge).
2. Maintenez le pédalier enfoncé pendant environ 3 secondes. La LED du pédalier clignotera pour indiquer que le pré-réglage a été enregistré.

### Pour enregistrer une fonction du panneau avant spécifique dans un pédalier (mode stockage commutateur) :

1. Pour passer au mode programme du pédalier, appuyez une fois sur le bouton pédalier/programme MIDI situé sur le panneau avant (LED rouge).
2. Maintenez le pédalier souhaité enfoncé. Tout en maintenant le pédalier enfoncé, en moins de 3 secondes, appuyez sur le

commutateur du panneau avant que vous souhaitez faire correspondre. La LED du pédalier clignotera plusieurs fois pour indiquer que le commutateur a été mis en correspondance.

**Remarque :** le commutateur du pédalier/programme MIDI ne peut pas être assigné à un pédalier.

Le pédalier peut être permuté et se synchronise avec l'amplificateur après le raccordement. Raccordez d'abord la tête de pédalier au côté du pédalier puis raccordez-le à l'amplificateur.

# 6.0 PEDALIER

## RÉINITIALISATION MIDI

**Attention :** une fois que la mémoire est effacée, il est impossible de la récupérer.

Pour effacer tous les préréglages MIDI et configurer le canal de réception MIDI sur #1 :

1. Assurez-vous que l'amplificateur soit complètement éteint.
2. Maintenez enfoncé le commutateur de canal clean/crunch.
3. Allumez l'ampli (interrupteur d'alimentation, pas de mise en veille). Les 2 LED canal deviendront rouges.
4. Relâchez le commutateur.
5. Pour confirmer le retour à la configuration initiale, appuyez sur le commutateur de canal overdrive. Si vous souhaitez annuler, appuyez sur un autre commutateur.

## RÉINITIALISATION DU PÉDALIER

**Attention :** une fois que la mémoire est effacée, il est impossible de la récupérer.

Pour réinitialiser le pédalier au statut par défaut initial :

1. Débranchez le pédalier sur l'un des côtés du câble.
2. Maintenez enfoncé le commutateur #4 (commutateur droit).
3. Branchez le câble du pédalier.
4. Relâchez le commutateur et la LED d'effet se mettra à clignoter.
5. Si vous souhaitez effacer la mémoire du pédalier, appuyez sur le commutateur #3. Pour conserver la mémoire, appuyez sur n'importe quel commutateur #1 ou #2.
6. Relâchez le commutateur et le pédalier se synchronisera avec l'amplificateur.

La configuration initiale par défaut est la suivante :

FSW #1 : mode clean/crunch ;  
FSW #2 : mode overdrive ;  
FSW #3 : principal ;  
FSW #4 : réverbération.

# 7.0

# RETOUR A LA CONFIGURATION INITIALE

**BIEN QUE LES INFORMATIONS CONTENUES DANS CE DOCUMENT SOIENT  
CORRECTES AU MOMENT DE LEUR PUBLICATION, EN RAISON DE SA  
POLITIQUE D'AMÉLIORATION ET DE DÉVELOPPEMENT CONSTANTS,  
MARSHALL AMPLIFICATION PLC SE RÉSERVE LE DROIT DE MODIFIER CES  
SPÉCIFICATIONS SANS AVIS PRÉALABLE.**

**MARSHALL AMPLIFICATION PLC,  
DENBIGH ROAD,  
BLETCHLEY, MILTON KEYNES,  
MK1 1DQ, ANGLETERRE.**

**T : +44 (0) 1908 375411**

**MARSHALL AMPLIFICATION PLC,  
ENREGISTRÉ EN ANGLETERRE  
ENREGISTRÉ AU NUMÉRO : 805676**

The Marshall logo is displayed in a white, cursive script font, centered within a solid black square. The word "Marshall" is written in a classic, flowing style with a capital 'M' and a capital 'S'.

*Marshall*

# JVM 2 SERIES

**BENUTZERHANDBUCH**

**MARSHALL.COM**



# HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH ZUM KAUF DEINES JVM AMP.

DER JVM ZEICHNET SICH DURCH EINE BREITE KLANGPALETTE AUS UND WIRD DADURCH ZU EINEM UNGLAUBLICH VIELSEITIGEN TOOL. DIESER VERSTÄRKER NIMMT DICH MIT AUF DIE REISE VOM KLASSISCH REINEN UND ÜBERSTEUERTEN KLANG, ÜBER EINEN TIEFEN, SATTEN SOUND UND WIEDER ZURÜCK IN DIE HOHEN TÖNE. GITARRENVERSTÄRKER DER JVM SERIE SIND VOLL PROGRAMMIERBAR UND VERFÜGEN ÜBER EINE UNERREICHTE TONREGULIERUNG MIT DREI MODI PRO KANAL, UNABHÄNGIGEN REVERBS, PARALLELEM/SERIELLEM EFFEKTWEG UND STOMPWARE® FUSSSCHALTER-TECHNOLOGIE.

WIR HOFFEN, DU WIRST MIT DEINEM NEUEN VERSTÄRKER GENAUSOVIEL SPASS HABEN WIE WIR, ALS WIR IHN FÜR DICH ENTWICKELT UND GEBAUT HABEN.

DAS TEAM VON MARSHALL

## BENUTZERHANDBUCH

|                                      |    |
|--------------------------------------|----|
| Warnung! Sicherheitshinweise         | 35 |
| Überblick und spezifikationen        | 36 |
| Funktionen vorderseite               | 38 |
| Funktionen rückseite                 | 41 |
| MIDI-betrieb                         | 44 |
| Fußschalter                          | 45 |
| Zurückstellen auf werkseinstellungen | 46 |

**Warnung:** Versichern Sie sich, bevor Sie fortfahren, dass der Verstärker mit dem Stromnetz kompatibel ist. Sollten Sie nicht sicher sein, wenden Sie sich an einen Fachmann – Ihr Marshall-Händler kann dabei helfen.

## NETZEINGANG & SICHERUNG

Die konkrete Eingangsspannung deines Amps ist auf der Rückseite des Amps angegeben. Dein Amp ist mit einem abnehmbaren Netzkabel ausgestattet, das an die Netzeingangsbuchse auf der Rückseite des Amps angeschlossen wird.

Der korrekte Wert und Typ der Netzsicherung ist auf der Rückseite des Amps angegeben. Versuche niemals, die Sicherung zu umgehen oder eine Sicherung mit falschem Nennstrom oder Typ einzubauen.

**Warnung:** Dein Verstärker muss ausgeschaltet und von der Stromversorgung getrennt sein, bevor du eine Sicherung überprüfst oder auswechselst.

## WICHTIGE INFORMATIONEN ZUM EINRICHTEN

Befolge die nachfolgenden Anweisungen für die Inbetriebnahme, um den Verstärker

sicher einzuschalten. Der Ablauf variiert und hängt davon ab, ob du deinen Verstärker an Lautsprecher anschließen oder für Silent Recording verwenden möchtest.

**Warnung:** Nichtbeachten der nachfolgenden Hinweise kann deinen Amp beschädigen.

### Verwendung deines Amp mit Lautsprechern

1. Vergewissere dich, dass die Lautsprecherleistung(en) gleich oder höher ist/sind als die Ausgangsleistung des Amp. Verbinde den Lautsprecher/ die Lautsprecher mit der richtigen Verstärkerausgangs impedanz auf der Rückseite.  
**Anmerkung:** Lautsprecher nur mit Lautsprecherkabeln (ungeschirmt) anschließen.
2. Vergewissere dich, dass der Netzschalter und der Standby-Schalter ausgeschaltet sind und alle MASTER-Lautstärkereglern auf der Frontplatte auf 0 stehen.
3. Verbinde das Kabel des Fußschalters mit dem Fußschalter und dann mit der Buchse für den Fußschalter auf der Rückseite.
4. Schließe das mitgelieferte Netzkabel zuerst an den Netzeingang auf der

Rückseite und dann an eine Steckdose an.

5. Steck deine Gitarre in die Eingangsbuchse auf der Vorderseite ein.
6. Schalte den Netzschalter an der Vorderseite ein. Der Schalter leuchtet rot auf.
7. Warte einige Minuten und schalte dann den Standby-Schalter ein.

**Warnung:** Vor dem Einschalten des Standby-Schalters muss eine (Lautsprecher-) Last mit der Anlage verbunden sein. Verwende deinen Amp bei eingeschaltetem Standby-Schalter niemals ohne angeschlossene (Lautsprecher-) Last.

### Verwendung des Amp für Silent Recording

Der Amp kann bei ausgeschaltetem Standby-Schalter ohne Last für Silent Recording verwendet werden. In diesem Modus kannst du das Signal einer Preamp-Anwendung nutzen, ohne die Ausgangsleistung in Anspruch zu nehmen.

1. Vergewissere dich, dass sowohl der Netzschalter als auch der Standby-Schalter ausgeschaltet sind.
2. Verbinde das Kabel des Fußschalters mit dem Fußschalter und dann mit der Buchse für den Fußschalter auf der Rückseite.
3. Schließe das mitgelieferte Netzkabel zuerst an den Netzeingang auf der

Rückseite und dann an eine Steckdose an.

4. Steck deine Gitarre in die Eingangsbuchse auf der Vorderseite ein.
5. Schalte den Netzschalter an der Vorderseite ein. Der Schalter leuchtet rot auf.
6. Durch den seriellen/parallelen Effektweg, die Send Ausgangsbuchse und/oder die Vorverstärker Out/Send Ausgangsbuchse steht ein Aufnahmesignal zur Verfügung.

**Warnung:** Vergewissere dich, dass vor dem Einschalten des Standby-Schalters eine Last angeschlossen ist (um das Silent Recording verlassen zu können).

## TRANSPORT DER GERÄTE

Vor dem Transport ist sicherzustellen, dass der Verstärker ausgeschaltet und nicht ans Stromnetz angeschlossen ist und dass die entfernbaren Kabel nicht an die Geräte angeschlossen sind.

Bewegen Sie nur den Verstärker allein, versuchen Sie nicht, ihn zu bewegen, wenn er sich auf einem Schrank oder anderen Ausrüstungsteilen befindet.

# 1.0

# WARNUNG! SICHERHEITSHINWEISE

**BITTE LESEN SIE DIESES HANDBUCH SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DAS GERÄT ANSCHLIESSEN. ALLE ANWEISUNGEN UND WARNUNGEN BEACHTEN.**

Der zweikanalige JVM Amp verfügt über 3 Gain-Modi, damit du auf 6 unterschiedliche Grundsounds zurückgreifen kannst.

Auf der Frontplatte befinden sich EQ-Einstellungen für jeden der 2 Kanäle sowie die Master- und Reverb-Bereiche. Der Master-Bereich besteht aus 2 per Fußschalter aktivierbaren Mastervolumen sowie Steuerungen für Masterresonanz und -präsenz, die auf beiden Kanälen arbeiten. Der Reverb-Bereich verfügt über einen Reverb-Level-Regler für jeden Kanal.

## JVM205H

### RÖHREN

4 x ECC83, 1 x ECC83 (Phasensplitter) und 2 x EL34

### KANÄLE

2 (multi): Clean/Crunch und OD

### LEISTUNG

50W

### AUSGLEICH

Höhe, Mittentöne, Bass, Präsenz und Resonanz

### EFFEKTE

Digitalhall

### AUSGÄNGE

5 x 1/4" Klinkenbuchsen  
(16Ω Last / 8Ω Last / 4Ω Last)  
Emulated line out (XLR)  
MIDI thru

### EFFEKTSCHLEIFE

2, 1 x series parallel, 1 x series

## JVM210H

### RÖHREN

4 x ECC83, 1 x ECC83 (Phasensplitter) und 4 x EL34

### KANÄLE

2 (multi): Clean/Crunch und OD

### LEISTUNG

100W

### AUSGLEICH

Höhe, Mittentöne, Bass, Präsenz und Resonanz

### EFFEKTE

Digitalhall

### AUSGÄNGE

5 x 1/4" Klinkenbuchsen  
(16Ω Last / 8Ω Last / 4Ω Last)  
Emulated line out (XLR)  
MIDI thru

### EFFEKTSCHLEIFE

2, 1 x series parallel, 1 x series

# 2.0 ÜBERBLICK UND SPEZIFIKATIONEN

**JVM215C****RÖHREN**

4 x ECC83, 1 x ECC83 (Phasensplitter) und 2 x EL34

**KANÄLE**

2 (multi): Clean/Crunch und OD

**LEISTUNG**

50W

**AUSGLEICH**

Höhe, Mittentöne, Bass, Präsenz und Resonanz

**EFFEKTE**

Digitalhall

**LAUTSPRECHER**

1 x 12"

Celestion G12 (8Ω, 150W)

**AUSGÄNGE**

5 x 1/4" Klinkenbuchsen  
(16Ω Last / 8Ω Last / 4Ω Last)  
Emulated line out (XLR)  
MIDI thru

**EFFEKTWEG**

2, 1 x series parallel, 1 x series

**JVM205C****RÖHREN**

4 x ECC83, 1 x ECC83 (Phasensplitter) und 2 x EL34

**KANÄLE**

2 (multi): Clean/Crunch und OD

**LEISTUNG**

50W

**AUSGLEICH**

Höhe, Mittentöne, Bass, Präsenz und Resonanz

**EFFEKTE**

Digitalhall

**LAUTSPRECHERS**

2 x 12"

1 x Celestion Heritage G12H (8Ω, 80W)

1 x Celestion Vintage (8Ω, 70W)

**AUSGÄNGE**

5 x 1/4" Klinkenbuchsen  
(16Ω Last / 8Ω Last / 4Ω Last)  
Emulated line out (XLR)  
MIDI thru

**EFFEKTWEG**

2, 1 x series parallel, 1 x series

**JVM210C****RÖHREN**

4 x ECC83, 1 x ECC83 (Phasensplitter) und 4 x EL34

**KANÄLE**

2 (multi): Clean/Crunch und OD

**LEISTUNG**

100W

**AUSGLEICH**

Höhe, Mittentöne, Bass, Präsenz und Resonanz

**EFFEKTE**

Digitalhall

**LAUTSPRECHERS**

2 x 12"

1 x Celestion Heritage G12H (8Ω, 80W)

1 x Celestion Vintage (8Ω, 70W)

**AUSGÄNGE**

5 x 1/4" Klinkenbuchsen  
(16Ω Last / 8Ω Last / 4Ω Last)  
Emulated line out (XLR)  
MIDI thru

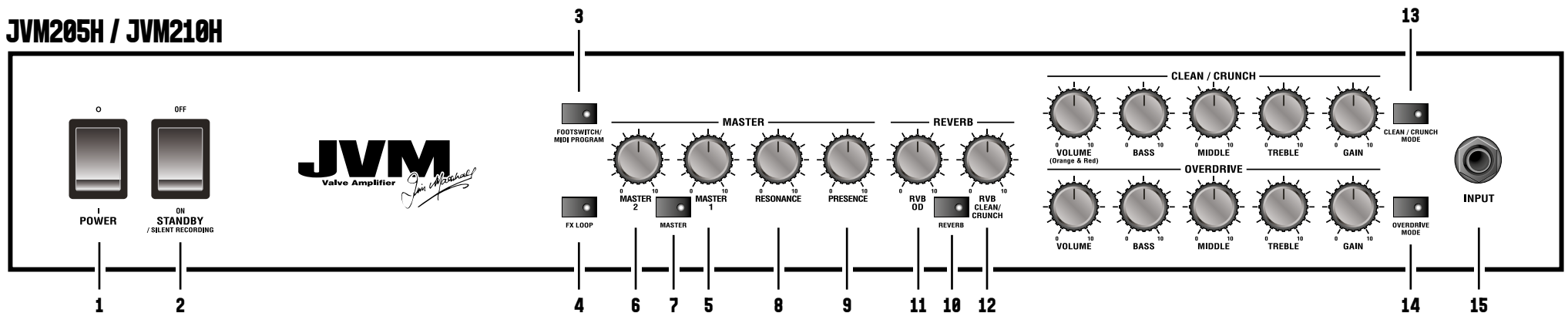
**EFFEKTWEG**

2, 1 x series parallel, 1 x series

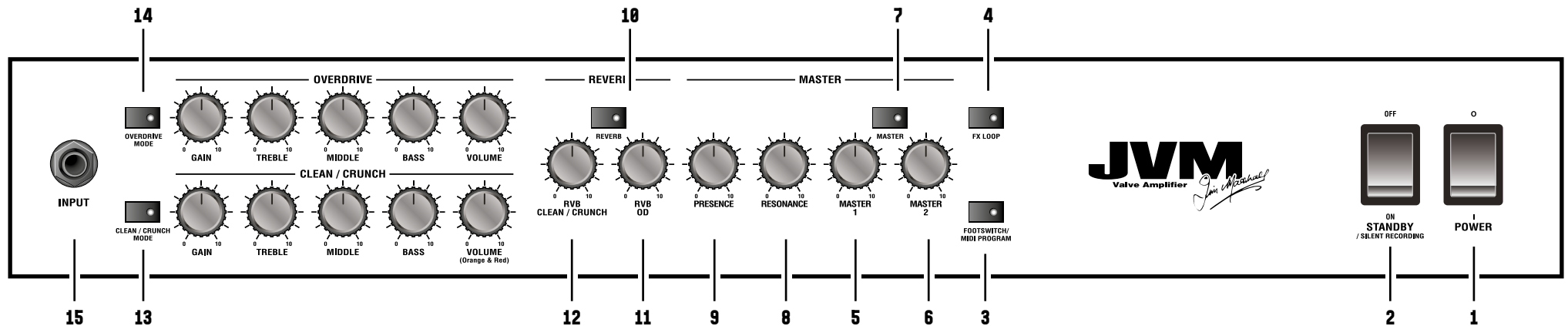
# 2.1

# ÜBERBLICK UND SPEZIFIKATIONEN

## JVM205H / JVM210H



## JVM205C / JVM210C / JVM215C



# 3.0

## FUNKTIONEN VORDERSEITE

Die Frontplatte ist in 3 Hauptbereiche aufgeteilt: Kanäle, Reverb und Master. Jeder Kanal verfügt über 3 Modi, die sich durch das farblich unterschiedliche Licht im Knopf für den Kanalwechsel unterscheiden. Die Lichtanzeige ist entweder Grün, Orange oder Rot.

### 1. NETZSCHALTER

Schaltet den Amp ein und aus.

### 2. STANDBY-SCHALTER

Der Standby-Schalter wird gemeinsam mit dem Netzschalter verwendet, um den Verstärker vor dem Einsatz „aufzuwärmen“. Schalte den Netzschalter für 2 Minuten an, bevor du den Standby-Schalter einschaltest.

Stelle den Standby-Schalter während Vorstellungspausen auf OFF.

**Anmerkung:** Der Amp kann bei ausgeschaltetem Standby-Schalter ohne Last für Silent Recording verwendet werden. Weitere Informationen findest du unter „Verwendung des Amp für Silent Recording“ in den Anweisungen für die Inbetriebnahme.

### 3. FUßSCHALTER-/MIDI-PROGRAMMSCHALTER

Dieser Schalter hat eine Doppelfunktion:

1. Durch einmaliges Drücken gelangst du in den Modus für das „Fußschalterprogramm“. Die Auswahl wird durch ein konstantes rotes Licht bestätigt.
2. Durch zweimaliges Drücken gelangst du in den Modus für das „MIDI-Programm“. Die Auswahl wird durch ein blinkendes rotes Licht bestätigt.

Weitere Informationen zu diesen Modi findest du später in diesem Handbuch.

### 4. SCHALTER FÜR PARALLELEN/SERIELLEN EFFEKTWEG

Aktiviert/deaktiviert den seriellen/parallelen Effektweg für den ausgewählten Kanal.

**Hinweis:** Dieser Schalter wirkt sich nicht auf die Endstufe/Series Loop aus.

### 15. EINGANGSBUCHSE

Hier kannst du deine Gitarre mit einem ¼" Klinken-Instrumentenkabel anschließen.

## KANALBEREICH

Das Drücken eines Kanalknopfes erfüllt zwei Funktionen.

- Wenn man innerhalb des Kanals drückt, kann man die Gain-Modi wechseln: GRÜN

(niedrigste Gain-Stufe) > ORANGE > ROT (höchste Gain-Stufe) > GRÜN usw. Jeder Modus speichert seine eigene jeweils zuletzt benutzte Effekt-, Reverb- und Masterkonfiguration.

- Bei einem Kanalwechsel wird die letzte Konfiguration des neu ausgewählten Kanals aufgerufen.

**Hinweis:** Wenn du einen Kanal verlässt und dann wieder auswählst, wird automatisch der letzte aktive Modus ausgewählt.

### 13. CLEAN-/CRUNCH-KANAL

**Green-Modus:** Der grüne ist der „sauberste“ der drei Modi. Er zieht seine unglaublich reinen Sounds aus einem einfachen, sehr geradlinig arbeitenden Schaltungslayout. In diesem Modus wird der Volumenregler aus dem Signalweg entfernt. Dieser JVM-Modus ist übrigens der einzige, bei dem dies der Fall ist.

**Orange-Modus:** Dieser Modus teilt die Preamp-Topologie des klassischen Marshall JTM45/1959 „Plexi“-Modells. Allerdings mit etwas mehr Gain.

**Red-Modus:** Mit mehr Gain als der Orange-Modus erinnert dieser Modus an den Urvater des Hardrock, den Marshall JCM800 2203 Amp.

### 14. OVERDRIVE-KANAL

**Green-Modus:** Der gelieferte Ton erinnert stark an den Hot-Rodded JCM800 Sound des Clean-/Crunch-Kanals im Red-Modus. Auf diese Weise kannst du für zwei schaltungstechnisch nahezu identische Crunchsounds ein anderes Setting in der Klangregelung einstellen - eines in jedem dieser beiden Kanäle.

**Orange-Modus:** Der Orange-Modus erweitert den Overdrive Green-Modus um eine weitere Gainstufe - die ideale Basis für singende Leads und knallende Rock-Sounds.

**Red-Modus:** Dieser Modus bietet den ultimativen HiGain-Sound und sorgt für einen vollverzerrten Heavy Metal-Sound.

## REVERB-BEREICH

Der digitale Hall-Effekt läuft parallel zum Hauptsignal und wird mithilfe einer Röhre zugemischt. Auf diese Weise bleibt das Originalsignal bei aktiviertem Reverb unbeeinflusst; bei deaktiviertem Reverb wird es effektiv aus dem Signalweg entfernt.

### 10. REVERB-SCHALTER

Schaltet den Hall-Effekt für den ausgewählten Kanal ein oder aus.

# 3.1 FUNKTIONEN VORDERSEITE FORTSETZUNG

**Hinweis:** Der Reverb wurde so konzipiert, dass abrupte „Cuts“ vermieden werden, d. h., dass der Hall-Effekt beim Umschalten zwischen den Kanälen oder dem Abschalten des Effekts natürlich ausklingt.

### 11. REVERB-REGLER (OVERDRIVE-KANAL)

Über diesen Regler erfolgt die Reverb-Pegeleinstellung für den Overdrive-Kanal.

### 12. REVERB-REGLER (CLEAN-/CRUNCH-KANAL)

Über diesen Regler erfolgt die Reverb-Pegeleinstellung für den Clean-/Crunch-Kanal.

## MASTER-SEKTION

Über die Mastervolumenregler kann die Gesamtlautstärke deines Amp auf allen Kanälen eingestellt werden. Master 1 und Master 2 können auf jeden beliebigen Modus eingestellt sowie vorwärts und rückwärts geschaltet werden.

### 5. MASTER 1

Master 1 wird standardmäßig für alle Kanäle/Modi verwendet.

### 6. MASTER 2

Wenn du für einen Kanal/Modus Master

2 aufrufen möchtest, musst du den Kanal und Modus auswählen, den Master-Knopf drücken, um Master 2 zu aktivieren und dann den Modus wechseln. Das jeweilige Setting des Mastervolumenreglers wird automatisch gespeichert und ist somit beim Wiederaufrufen des Modus abrufbar.

### 7. MASTER-SCHALTER

Du kannst zwischen Master 1 und Master 2 umschalten, um unterschiedliche Lautstärkeinstellungen im gleichen Kanal/Modus aufzurufen. Die rot leuchtende LED im Schalter zeigt dir an, dass Master 2 aktiviert ist. Sobald Master 1 aktiv ist, erlischt das Licht.

**Hinweis:** Im Fußschalter gespeicherte Voreinstellungen können abrufen, ob Master 1 oder Master 2 ausgewählt war. Das vorherige Setting des Mastervolumenreglers kann allerdings nicht abgerufen werden.

### 9. PRESENCE

Für die Einstellung der hohen Frequenzen der Endstufe. Erhöhen der hohen Frequenzen gibt deinem Sound mehr Biss.

### 8. RESONANCE

Für die Einstellung der tiefen Frequenzen der Endstufe. Erhöhen der tiefen Frequenzen gibt

deinem Sound mehr Tiefe und macht ihn fetter.

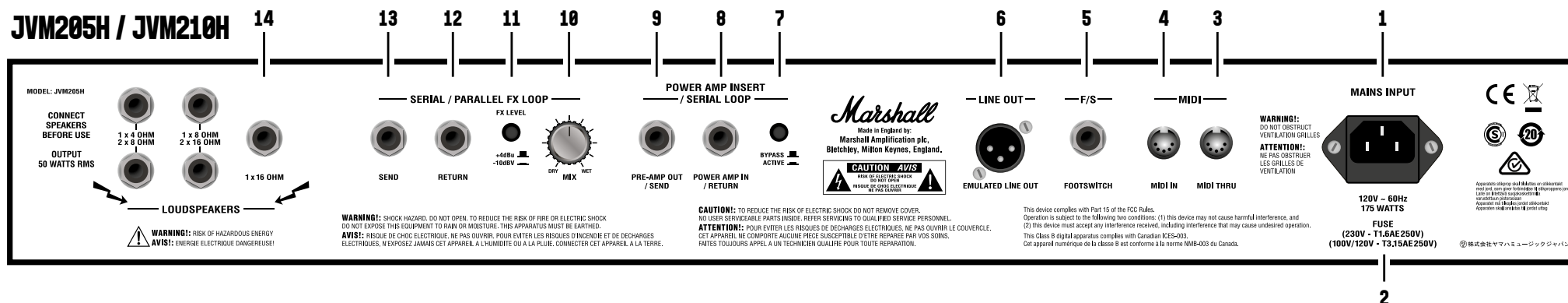
**Achtung:** Bei hohen Resonance-Einstellungen muss darauf geachtet werden, dass massive Bewegungen der Lautsprechermembran vermieden werden.

**Hinweis:** Die Presence- und Resonanceregler sind beide Leistungsregler der Endstufe und deshalb nur wirksam, wenn du über einen Lautsprecher spielst.

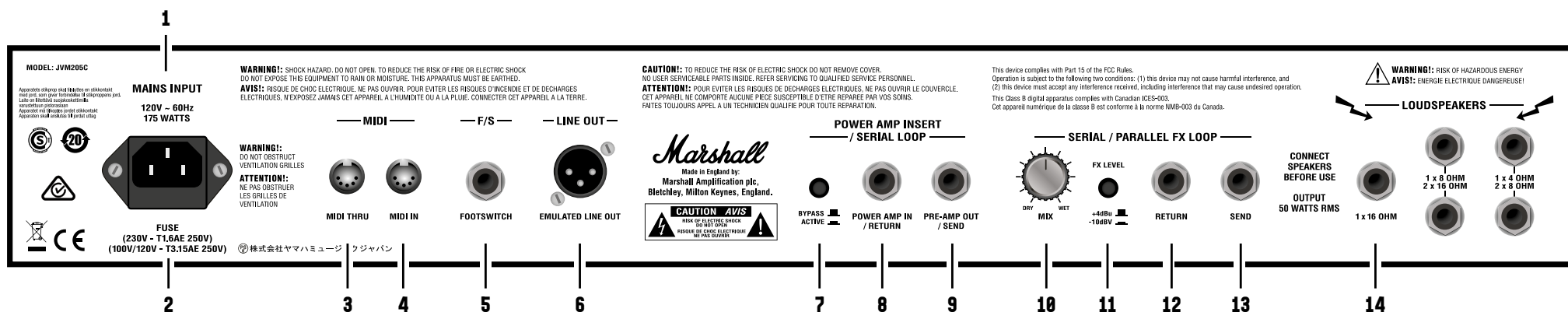
# 3.2

# FUNKTIONEN VORDERSEITE FORTSETZUNG

## JVM205H / JVM210H



## JVM205C / JVM210C / JVM215C



# 4.0

## FUNKTIONEN RÜCKSEITE

## 1. NETZEINGANG

Hier wird das mitgelieferte Netzkabel angeschlossen.

Die für deinen Amp geeignete Eingangsspannung ist auf der Rückseite angegeben.

**Warnung:** Vergewissere dich, dass dein Amp mit der Netzspannung des Landes, in dem du ihn verwenden möchtest, kompatibel ist. Falls du dir nicht sicher bist, wende dich an einen qualifizierten Techniker.

## 2. NETZSICHERUNG

Schützt den Amp und den Netzanschluss bei einer Störung. Der korrekte Wert der Sicherung ist auf dem hinteren Bedienfeld angegeben.

## SERIELLER/PARALLELER EFFEKTWEG:

Hierbei handelt es sich um einen programmierbaren Effektweg, der dem Vorverstärker genau vor den Reverb- und Series Loop-Signalwegen nachgeschaltet ist. Der FX Loop-Schalter aktiviert/deaktiviert diese Effektschleife.

## 13. SERIELLER/PARALLELER EFFEKTWEG: SEND

Hier kannst du dein externes Effektgerät

mit einem ¼" Klinken-Instrumentenkabel anschließen.

## 12. SERIELLER/PARALLELER EFFEKTWEG: RETURN

Hier kannst du das Signal des externen Effektgeräts mit einem ¼" Klinken-Instrumentenkabel wieder einschleifen.

## 11. SERIELLER/PARALLELER EFFEKTWEG: FX-PEGEL

Konfiguriere den Effektweg entweder mit Profigeräten (+4dBu Einstellung) oder mit Effekten auf dem Gitarrenpegel wie beispielsweise Effektpedalen (-10dBV Einstellung).

## 10. SERIELLER/PARALLELER EFFEKTWEG: MIXREGLER

Regelt den Effektanteil, der dem Mixregler zugemischt wird. Wenn der Mixregler auf WET eingestellt ist, wird das komplette Signal durch die externe Schleife geleitet. Je weiter du ihn in Richtung DRY drehst, umso größer wird der Anteil des (unbearbeiteten) Direktsignals.

**Hinweis:** Wenn du keine Effekte an den seriellen/parallelen Effektweg anschließt, kannst du den Mixregler auf jedem beliebigen Kanal als zusätzlichen Lautstärkereglер verwenden.

**Warnung:** Wenn du die WET und DRY Signale mischst, solltest du darauf achten, dass der Ausgang des externen Effektgeräts so konfiguriert ist, dass er kein Direktsignal (unbearbeitet) liefert. Sollte der Verstärker nach dem Anschluss eines externen Effektgeräts dünn klingen musst du überprüfen, ob der Ausgang auch wirklich kein Direktsignal liefert.

**Hinweis:** Falls der Effektweg eingeschaltet ist und der Mixregler auf WET steht, aber kein externes Effektgerät angeschlossen ist, wird der Amp stumm geschaltet.

## WEITERE VERWENDUNGSMÖGLICHKEITEN FÜR DEN SERIELLEN/PARALLELEN EFFEKTWEG

- Du kannst den Amp über einen Tuner-Ausgang stummschalten, indem du den Tuner mit FX Send verbindest und den Clean-Kanal auswählst. Drehe den Mix-Regler auf WET und aktiviere den Effektweg. Speichere diesen Preset und bezeichne ihn beispielsweise als „Tuner“. In dieser Konfiguration kann kein weiteres Effektgerät an den Effektweg angeschlossen werden.
- Da der Reverb dem parallelen Effektweg

nachgeschaltet arbeitet ist es möglich, Presets zu erstellen, die einen externen Vorverstärker beeinflussen. Dazu gehört auch der Reverb und/oder die Auswahl unterschiedlicher Gesamtlautstärken (Master Volume).

- Einsatz eines anderen Preamp in Kombination mit den JVM-Kanälen:
  1. Verbinde den Ausgang des externen Preamp mit der Return-Buchse des parallelen Effektwegs und stelle den MIX-Regler am JVM auf WET.
  2. Verbinde dann den Eingang des externen Vorverstärkers mithilfe einer Splitterbox mit dem Eingang des Amps.

## EINGANG DER ENDSTUFE/SERIELLER EFFEKTWEG

Dieser passive Effektweg wird den Master-Reglern vorgeschaltet. Da es sich um einen Line-Pegel Effektweg handelt besteht die Empfehlung, nur Geräte mit hohem Headroom zu verwenden, um eine Verschlechterung des Signals zu vermeiden.

## 9. PRE-AMP OUT/SEND

Hier kannst du dein externes Effektgerät

# 4.1 FUNKTIONEN RÜCKSEITE FORTSETZUNG

mit einem ¼" Klinken-Instrumentenkabel anschließen.

## 8. POWER-AMP IN/RETURN

Hier kannst du das Signal des externen Effektgeräts mit einem ¼" Klinken-Instrumentenkabel wieder einschleifen.

**Hinweis:** Du kannst einen externen Vorverstärker an diese Return-Buchse anschließen, um den Preamp-Bereich des JVM zu umgehen und nur mit der Ausgangsleistung zu arbeiten. Sowohl Master-Regler als auch emulierte Lineouts arbeiten hinter dem seriellen Effektweg und ermöglichen dir so die Nutzung dieser Funktionen, wenn ein externer Vorverstärker angeschlossen ist.

**Hinweis:** Um 2 Topteile gleichzeitig zu verwenden, musst du wie folgt vorgehen:

1. Verbinde den Preamp-Ausgang des „Master-Topteils“ mit dem Endstufen-Eingang des „Slave-Topteils“.
2. Schalte den Power Amp Insert des „Slave-Topteils“ auf Active.

Um die Einstellungen der Mastervolumen beider Topteile abrufbar zu machen schlagen wir vor, die Ansteuerung über MIDI vorzunehmen, wobei beide Amps

identisch programmiert werden. Verbinde MIDI IN des einen Verstärkers mit MIDI THRU des anderen Geräts und das Pedalboard oder das MIDI Gerät mit dem anderen MIDI IN.

## 7. BYPASS-SCHALTER

Aktiviert/deaktiviert die Endstufe/Serial Loop. Dieser Schalter lässt sich nicht programmieren.

## 6. EMULATED LINE OUT

Der Ausgang sendet das Signal zum externen Gerät. Das Signal liefert die Pre-Masterlautstärke, die elektronisch symmetriert wurde und vor der Ausgabe eine 4x12 Speaker-Simulation durchläuft.

**Hinweis:** Die Verwendung des Line Out bedeutet nicht, dass keine Last angeschlossen werden muss (es sei denn, der Verstärker befindet sich im Silent Recording-Modus).

## 5. FUßSCHALTER

Schließe den Fußschalter mit einem Standard ¼" Klinken-Instrumentenkabel an.

**Hinweis:** Die Verwendung eines anderen als des mitgelieferten Fußschalters wird vom Verstärker ignoriert und hat entsprechend keinen Effekt.

## 14. LAUSPRECHERAUSGÄNGE

1/4" Lautsprecher-Ausgangsbuchsen. Sie sind entsprechend der jeweiligen Lautsprecherkonfiguration gekennzeichnet:

- **1 x 16 Ohm:** Schließe einen 16Ω Lautsprecher an.
- **1 x 8 Ohm / 2 x 16 Ohm:** Schließe einen einzelnen 8Ω Gitarrenlautsprecher oder zwei 16Ω Lautsprecher an.
- **1 x 4 Ohm / 2 x 8 Ohm:** Schließe einen einzelnen 4Ω Gitarrenlautsprecher oder zwei 8Ω Gitarrenlautsprecher an.

**Warnung:** Obwohl der Amp über fünf Lautsprecherausgänge verfügt, muss die Gesamteingangsspannung eingehalten werden. Die sicheren Kombinationen sind oben aufgeführt. Eine falsche Boxenkombination kann die Endstufe überlasten und den Verstärker beschädigen.

# 4.2

# FUNKTIONEN RÜCKSEITE FORTSETZUNG

Hinweis: Der JVM kann nur eingehende Daten annehmen und kann keine MIDI-Befehle absenden.

#### 4. MIDI IN

Anschluss für beliebige externe MIDI-Geräte an die MIDI In DIN-Buchse.

#### 3. MIDI THRU

Eine Kopie des über MIDI In eingehenden Signals wird an die MIDI Thru Buchse weitergeleitet, sodass sich mehrere MIDI-Geräte hintereinanderschalten lassen.

#### SPEICHERN VON MIDI VOREINSTELLUNGEN (PRESETS)

Das zweimalige Drücken des „Footswitch/MIDI Program“-Schalters aktiviert den MIDI-Wartemodus des Amp. Die Anzeigeleuchte blinkt so lange auf, bis ein gültiger Befehl für den MIDI-Programmwechsel empfangen wird.

Nach dem Empfang eines MIDI Programmwechselbefehls speichert der Amp den momentanen Status (Kanal + FX + Reverb + Master-Einstellungen) auf der empfangenen MIDI-Programmnummer ab. Es können bis zu 128 unterschiedliche MIDI-Voreinstellungen gespeichert werden.

Drücke den „Footswitch/MIDI Program“-Schalter noch einmal, um diesen Status abubrechen, ohne auf den Empfang von MIDI-Daten warten zu müssen.

**Hinweis:** Vom Werk her ist der Amp so eingestellt, dass er den MIDI-Kanal #1 abhört. Natürlich kann er aber auch so konfiguriert werden, dass er auf jeden der 16 verfügbaren MIDI-Kanäle reagiert:

1. Schalte sowohl den Netzschalter als auch den Standby-Schalter aus.
2. Drücke und halte den Footswitch/MIDI Program-Schalter und schalte den Netzschalter ein.
3. Löse den Fußschalter-/MIDI-Programmschalter. Die LED blinkt auf.
4. Sende jetzt einen beliebigen MIDI-Befehl mit dem MIDI-Pedalboard oder einem anderen MIDI-Gerät. Der Amp wird dabei erkennen, auf welchem Kanal der Befehl gesendet wurde und sich automatisch so konfigurieren, dass er ausschließlich auf diesen MIDI-Kanal hört. Ab jetzt wird auch jede von dir gespeicherte MIDI-Voreinstellung, unabhängig von dem

zuvor benutzten Kanal, nur auf dem neuen Kanal aktiviert. Dadurch kann bei MIDI-Konflikten mit anderen externen Geräten eine schnelle Neukonfiguration erfolgen.

Wenn du den MIDI-Kanal Auswahlmodus verlassen möchtest, ohne dabei einen Kanal umzustellen, drücke einfach den Footswitch/MIDI Programm-Schalter, während du auf MIDI-Daten wartest.

#### MIDI IMPLEMENTATION CHART

|                                    |  |             |             |                           |
|------------------------------------|--|-------------|-------------|---------------------------|
| MANUFACTURER: MARSHALL             |  | MODEL: JVM  | VERSION 1.0 | DATE: 02-05-2018          |
|                                    |  | TRANSMITTED | RECOGNISED  | REMARKS                   |
| 1. BASIC INFORMATION               |  |             |             |                           |
| MIDI CHANNELS                      |  | N           | Y (1-16)    | DEFAULT RECEIVE CHANNEL 1 |
| NOTE NUMBERS                       |  | N           | N           |                           |
| PROGRAM CHANGE                     |  | N           | Y (0-127)   | PRESET RECALL             |
| BANK SELECT RESPONSE               |  |             | N           |                           |
| MODES SUPPORTED:                   |  |             |             |                           |
| MODE 1: OMNI-ON, POLY              |  |             | N           |                           |
| MODE 2: OMNI-ON, MONO              |  |             | N           |                           |
| MODE 3: OMNI-OFF, POLY             |  |             | N           |                           |
| MODE 4: OMNI-OFF, MONO             |  |             | N           |                           |
| MULTI MODE                         |  |             | N           |                           |
| NOTE-ON VELOCITY                   |  | N           | N           |                           |
| NOTE-OFF VELOCITY                  |  | N           | N           |                           |
| UNIVERSAL SYSTEM EXCLUSIVE         |  | N           | N           |                           |
| MANUFACTURER SYSTEM EXCLUSIVE      |  | N           | N           |                           |
| 2. MIDI TIMING AND SYNCHRONIZATION |  |             |             |                           |
| MIDI CLOCK                         |  | N           | N           |                           |

# 5.0 MIDI-BETRIEB

**Zweikanal-JVM-Verstärker verfügen über einen programmierbaren 4-fach Fußschalter, der über ein Standard-1/4"-Instrumentenkabel an den Amp angeschlossen werden kann.**

**Warnung:** Das im Lieferumfang enthaltene Fußschalterkabel ist nicht abgeschirmt und nicht als Gitarrenkabel geeignet.

Der Fußschalter verfügt über 5 LEDs, die den jeweiligen Status der Funktionen Clean/Crunch, OD, Master, Reverb und FX anzeigen. Die LEDs für jeden der 2 Kanäle sind dreifarbig Grün, Orange und Rot. Zusätzlich zum aktivierten Status für Master, Reverb und FX Loop zeigen Sie den ausgewählten Kanal und Modus an.

Jeder einzelne Fußschalter verfügt über 2 Betriebsmodi:

- **Switch Store Mode:** Jeder der 4 Schalter lässt sich so programmieren, dass er die Funktionen einer Taste auf der Frontplatte übernimmt (Kanal/Modus, Reverb Ein/Aus, Master Lautstärke 1/2 und FX Loop Ein/Aus).

**Hinweis:** Nachdem ein Kanal mithilfe

des zugeordneten Fußschalters aktiviert wurde, kann man mit ihm, genauso wie mit seinem jeweiligen Schalter auf der Frontplatte, durch die drei Modi scrollen.

- **Preset Store Mode:** Jeder Schalter kann so programmiert werden, dass sich mit seiner Hilfe sofort eine Kombination unterschiedlicher JVM-Schalterfunktionen abrufen lässt, um ein Preset zu erstellen. Dadurch kannst du vollständige Kanalkonfigurationen in beliebiger Reihenfolge und Kombination aufrufen.

Die Schalter können unabhängig voneinander programmiert werden und ermöglichen dir so eine Kombination der Funktionen.

**Hinweis:** Alle Einstellungen werden in deinem Fußschalter gespeichert, ermöglichen dir deshalb den Anschluss deines Fußschalters an jeden beliebigen JVM Verstärker und somit den sofortigen Zugriff auf deine persönlichen Settings.

### PROGRAMMIERUNG DES FUßSCHALTERS

Drücke den Schalter für Footswitch/MIDI Program auf der Frontplatte einmal, um den Modus für das Fußschalterprogramm aufzurufen. Die Kontrollleuchte leuchtet auf.

In diesem Modus kannst du den Fußschalter programmieren.

**Hinweis:** Sobald der Footswitch/MIDI Program-Schalter auf der Frontplatte ausgeschaltet ist, führt der Fußschalter in dem Moment Befehle aus, in dem man den Schalter drückt. Sobald der Programmiermodus für den Fußschalter aktiviert ist, kannst du den Amp normal verwenden. Befehle werden dann beim Loslassen des Fußschalters ausgeführt.

### Abspeichern des momentanen Amp-Status/ Einstellungen für einen Fußschalter (Preset Store Mode):

1. Drücke den Schalter für Footswitch/MIDI Program auf der Frontplatte, um den Modus für das Fußschalterprogramm aufzurufen (rote LED).
2. Drücke und halte den gewünschten Fußschalter für ca. 3 Sekunden. Die FX LED auf dem Fußschalter blinkt jetzt einige Male und zeigt damit an, dass das Preset gespeichert wurde.

### Übertragung einer bestimmten Funktion der Frontplatte auf einen Fußschalter (Switch Store Modus):

1. Drücke den Schalter für Footswitch/MIDI Program auf der Frontplatte, um

den Modus für das Fußschalterprogramm aufzurufen (rote LED).

2. Drücke und halte den gewünschten Fußschalter. Noch während du den Fußschalter gedrückt hältst, musst du in weniger als 3 Sekunden den Schalter auf der Frontplatte drücken, den du spiegeln möchtest. Die FX LED auf dem Fußschalter blinkt jetzt einige Male und zeigt damit an, dass der Schalter zugeordnet wurde.

**Hinweis:** Der Footswitch/MIDI Program-Schalter kann keinem Fußschalter zugewiesen werden.

Der Fußschalter kann übrigens gewechselt werden und synchronisiert sich automatisch mit dem Amp, nachdem man beide miteinander verbunden hat. Verbinde das Anschlusskabel immer erst mit dem Fußschalter und dann mit dem Verstärker.

# 6.0 FUßSCHALTER

## MIDI RESET

**Warnung:** Wenn der Speicher gelöscht ist, sind alle Daten verloren.

Löschen sämtlicher MIDI Presets und Rücksetzen des MIDI Empfangkanals auf #1:

1. Vergewissere dich, dass der Amp komplett ausgeschaltet ist.
2. Drücke und halte den Clean-/Crunch-Kanal-Schalter.
3. Schalte den Verstärker ein (über den Netzschalter und nicht den Standby-Schalter). Die 2 Kanal LEDs leuchten Rot.
4. Lass den Schalter wieder los.
5. Drücke den Schalter für den Overdrive-Modus, um die Rückstellung auf die Werkseinstellungen zu bestätigen. Falls du den Vorgang abbrechen willst, kannst du auf jeden beliebigen anderen Schalter drücken.

## FUSSSCHALTER RESET

**Warnung:** Wenn der Speicher gelöscht ist, sind alle Daten verloren.

Rücksetzen des Fußschalters auf die Werkseinstellungen:

1. Trenne den Fußschalter vom Verstärker, indem du das Kabel herausziehst. Die Seite ist dabei egal.
2. Drücke und halte den Schalter #4 (der rechte Schalter).
3. Stecke das Fußschalterkabel wieder ein.
4. Lass den Schalter wieder los; die FX LED beginnt zu blinken.
5. Wenn du den Speicher des Fußschalters löschen möchtest, musst du den Schalter #3 drücken. Möchtest du den Speicherinhalt behalten, musst du den Schalter #1 oder #2 drücken.
6. Wenn du den Schalter loslässt, synchronisiert sich der Fußschalter mit dem Amp.

Folgende Funktionen sind ab Werk voreingestellt:

FSW #1: Clean-/Crunch-Modus;  
FSW #2: Overdrive-Modus;  
FSW #3: Master;  
FSW #4: Reverb.

# 7.0 ZURÜCKSTELLEN AUF WERKSEINSTELLUNGEN

**DIE HIERIN ENTHALTENEN INFORMATIONEN ENTSPRECHEN ZUM  
ZEITPUNKT IHRER VERÖFFENTLICHUNG DER WAHRHEIT. AUFGRUND DES  
GRUNDSATZES DER STÄNDIGEN VERBESSERUNG UND ENTWICKLUNG  
BEHÄLT SICH MARSHALL AMPLIFICATION PLC JEDOCH DAS RECHT VOR,  
SPEZIFIKATIONEN OHNE VORHERIGE ANKÜNDIGUNG ZU MODIFIZIEREN.**

**MARSHALL AMPLIFICATION PLC,  
DENBIGH ROAD,  
BLETCHLEY, MILTON KEYNES,  
MK1 1DQ, ENGLAND.**

**T: +44 (0) 1908 375411**

**MARSHALL AMPLIFICATION PLC  
EINGETRAGEN IN ENGLAND  
REGISTRIERUNGSNUMMER: 805676**

The Marshall logo is a black square with the word "Marshall" written in a white, cursive script font, centered within the square.

*Marshall*

*Marshall*

# MANUAL DEL USUARIO

**MARSHALL.COM**



# LE FELICITAMOS POR LA COMPRA DE SU AMPLIFICADOR JVM.

EL JVM OFRECE UNA AMPLIA PALETA DE SONIDOS, POR LO QUE ES UNA HERRAMIENTA INCREÍBLEMENTE VERSÁTIL. PUEDE ALCANZAR DESDE TONOS CLÁSICOS LIMPIOS Y CON SATURACIÓN HASTA TONOS MÁS INTENSOS Y UNA ALTA GANANCIA. LA SERIE JVM ES COMPLETAMENTE PROGRAMABLE, Y OFRECE UN CONTROL TONAL SIN PRECEDENTES, TRES MODOS POR CANAL, REVERBERACIONES INDEPENDIENTES, UN BUCLE FX EN SERIE/ PARALELO Y TECNOLOGÍA DE PEDAL STOMPWARE®.

ESPERAMOS QUE DISFRUTE DE SU NUEVO AMPLIFICADOR DEL MISMO MODO QUE HEMOS DISFRUTADO AL DISEÑARLO Y CONSTRUIRLO PARA USTED.

EL EQUIPO DE MARSHALL

## MANUAL DEL USUARIO

|                                          |    |
|------------------------------------------|----|
| ¡Advertencia! Instrucciones de seguridad | 50 |
| Visión general y especificaciones        | 51 |
| Funciones del panel delantero            | 53 |
| Funciones del panel trasero              | 56 |
| Funciones MIDI                           | 59 |
| Conmutador de pedal                      | 60 |
| Restablecimiento de fábrica              | 61 |

**Advertencia:** Antes de continuar, asegúrate de que el amplificador sea compatible con la alimentación de corriente. En caso de duda, acude a un técnico cualificado. Tu distribuidor Marshall podrá ayudarte en este asunto.

## ENTRADA Y FUSIBLE DE RED

El voltaje nominal específico de entrada de red para el que se ha fabricado su amplificador aparece en la parte posterior del amplificador. Su amplificador está provisto de un cable de alimentación (corriente) desmontable, que se debe conectar a la toma de entrada de red de la parte posterior.

El valor correcto y el tipo de fusible de red se especifican en la parte posterior del amplificador. Nunca intente derivar el fusible o montar un fusible del valor o tipo incorrecto.

**Advertencia:** su amplificador debe estar apagado y desconectado de la red eléctrica antes de que revise y/o cambie cualquier fusible.

## INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE LA CONFIGURACIÓN

Siga los procedimientos de puesta en marcha que se indican a continuación para encender el amplificador de manera segura. El procedimiento diferirá en función de si se va a ejecutar el

amplificador con cajas de altavoces o si se va a realizar una grabación silenciosa.

**Advertencia:** el incumplimiento de las siguientes instrucciones puede dañar el amplificador.

### Uso del amplificador con cajas de altavoces

1. Asegúrese de que la capacidad de potencia de la(s) caja(s) de los altavoces sea igual o superior a la potencia de salida del amplificador. Conecte la(s) caja(s) de los altavoces a la(s) salida(s) de impedancia correspondiente(s) de la parte posterior.
- Nota:** use solo cables de altavoz (sin pantalla) para conectar las cajas.
2. Asegúrese de que tanto el interruptor de encendido como el de espera estén apagados y ponga a cero todos los volúmenes master de la parte delantera.
3. En primer lugar, conecte el cable del conmutador de pedal a dicho conmutador; a continuación, conéctelo a la toma correspondiente de la parte posterior del amplificador.
4. Conecte en primer lugar el cable de alimentación (corriente) que se proporciona a la entrada de alimentación en la parte posterior y a continuación a una toma de corriente.

5. Enchufe su guitarra a la clavija de entrada de la parte frontal.
6. Encienda el interruptor de encendido de la parte frontal. El interruptor se iluminará de color rojo.
7. Tras unos minutos, encienda el interruptor de espera.

**Advertencia:** antes de encender el interruptor de espera, se debe conectar una carga (altavoz) a la unidad. No utilice nunca el amplificador sin que haya una carga (altavoz) conectada cuando el interruptor de espera esté encendido.

### Uso del amplificador para realizar una grabación silenciosa

Si el interruptor de espera está apagado, el amplificador se puede usar sin carga para realizar grabaciones silenciosas. En este modo se puede tomar una señal de la sección de preamplificador sin necesidad de activar la sección de potencia de salida.

1. Verifique que tanto el interruptor de encendido como el de espera estén apagados.
2. En primer lugar, conecte el cable del conmutador de pedal a dicho conmutador; a continuación, conéctelo a la toma correspondiente de la parte posterior del amplificador.
3. Conecte en primer lugar el cable de

alimentación (corriente) que se proporciona a la entrada de alimentación en la parte posterior y a continuación a una toma de corriente.

4. Enchufe su guitarra a la clavija de entrada de la parte frontal.
5. Encienda el interruptor de encendido de la parte frontal. El interruptor se iluminará de color rojo.
6. Hay una señal de grabación a través de la toma de salida de envío de bucle FX en serie/paralelo y/o la toma de salida de preamplificador/salida de envío.

**Advertencia:** asegúrese siempre de que haya una carga conectada antes de encender el interruptor de espera (para salir del modo de grabación silenciosa).

## TRANSPORTE DEL EQUIPO

Antes de mover el amplificador, es necesario asegurarse de que esté apagado y desconectado de la red eléctrica, y de que todos los cables extraíbles se hayan desconectado de los equipos.

Solo mueva solo el amplificador, es decir, no intente moverlo mientras está apilado sobre una caja u otro equipo.

# 1.0

# ¡ADVERTENCIA! INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

LEE DETENIDAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE ENCHUFAR EL EQUIPO. SIGUE TODAS LAS INSTRUCCIONES Y RESPETA TODAS LAS ADVERTENCIAS.

Los amplificadores JVM de 2 canales cuentan con 3 modos de ganancia y un total de 6 sonidos diferentes entre los que elegir.

La parte frontal tiene conjuntos específicos de ecualización y controles de ganancia para las secciones de los 2 canales, master y de reverberación. La sección master está compuesta por 2 volúmenes master conmutables por pedal, además de resonancia master y controles de presencia que funcionan de forma universal en los 4 canales. La sección de reverberación consta de controles de nivel de reverberación para cada canal.

## JVM205H

### VÁLVULAS

4 x ECC83, 1 x ECC83 (divisor de fases) y 2 x EL34

### CANALES

2 (multi): Clean/Crunch y OD

### POTENCIA

50W

### ECUALIZACIÓN

Altos, medios, bajos, presencia y resonancia

### EFFECTOS

Reverb digital

### SALIDAS

5 x tomas jack de 1/4" (16  $\Omega$ /8  $\Omega$ /4  $\Omega$  de carga)  
Emulated line out (XLR)  
MIDI thru

### BUCLE DE EFECTOS

2, 1 x series parallel, 1 x series

## JVM210H

### VÁLVULAS

4 x ECC83, 1 x ECC83 (divisor de fases) y 4 x EL34

### CANALES

2 (multi): Clean/Crunch y OD

### POTENCIA

100W

### ECUALIZACIÓN

Altos, medios, bajos, presencia y resonancia

### EFFECTOS

Reverb digital

### SALIDAS

5 x tomas jack de 1/4" (16  $\Omega$ /8  $\Omega$ /4  $\Omega$  de carga)  
Emulated line out (XLR)  
MIDI thru

### BUCLE DE EFECTOS

2, 1 x series parallel, 1 x series

# 2.0 VISIÓN GENERAL Y ESPECIFICACIONES

## JVM215C

### VÁLVULAS

4 x ECC83, 1 x ECC83 (divisor de fases) y 2 x EL34

### CANALES

2 (multi): Clean/Crunch and OD

### POTENCIA

50W

### ECUALIZACIÓN

Altos, medios, bajos, presencia y resonancia

### EFFECTOS

Reverb digital

### ALTAVOCES

1 x 12"  
Celestion G12 (8Ω, 150W)

### SALIDAS

5 x tomas jack de 1/4" (16 Ω/8 Ω/4 Ω de carga)  
Emulated line out (XLR)  
MIDI thru

### BUCLE DE EFECTOS

2, 1 x series parallel, 1 x series

## JVM205C

### VÁLVULAS

4 x ECC83, 1 x ECC83 (divisor de fases) y 2 x EL34

### CANALES

2 (multi): Clean/Crunch and OD

### POTENCIA

50W

### ECUALIZACIÓN

Altos, medios, bajos, presencia y resonancia

### EFFECTOS

Reverb digital

### ALTAVOCES

2 x 12"  
1 x Celestion Heritage G12H (8Ω, 80W)  
1 x Celestion Vintage (8Ω, 70W)

### SALIDAS

5 x tomas jack de 1/4" (16 Ω/8 Ω/4 Ω de carga)  
Emulated line out (XLR)  
MIDI thru

### BUCLE DE EFECTOS

2, 1 x series parallel, 1 x series

## JVM210C

### VÁLVULAS

4 x ECC83, 1 x ECC83 (divisor de fases) y 4 x EL34

### CANALES

2 (multi): Clean/Crunch and OD

### POTENCIA

100W

### ECUALIZACIÓN

Altos, medios, bajos, presencia y resonancia

### EFFECTOS

Reverb digital

### ALTAVOCES

2 x 12"  
1 x Celestion Heritage G12H (8Ω, 80W)  
1 x Celestion Vintage (8Ω, 70W)

### SALIDAS

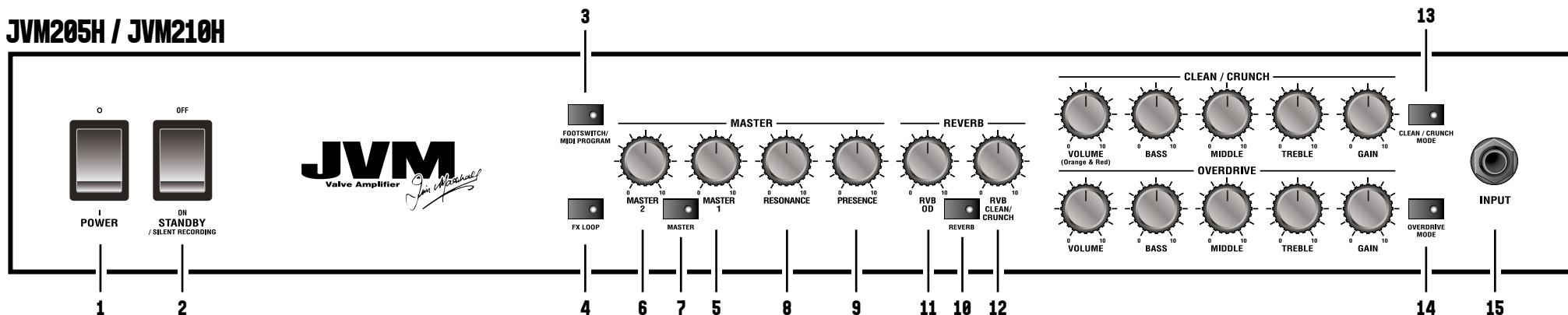
5 x tomas jack de 1/4" (16 Ω/8 Ω/4 Ω de carga)  
Emulated line out (XLR)  
MIDI thru

### BUCLE DE EFECTOS

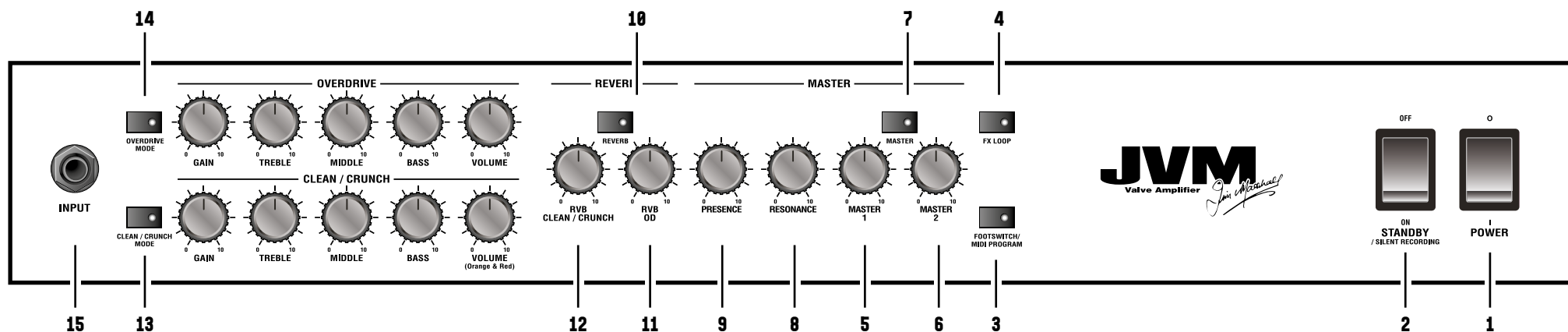
2, 1 x series parallel, 1 x series

# 2.1 VISIÓN GENERAL Y ESPECIFICACIONES

## JVM205H / JVM210H



## JVM205C / JVM210C / JVM215C



# 3.0

# FUNCIONES DEL PANEL DELANTERO

La parte frontal se divide en 3 secciones principales: canales, reverberación y master. Cada uno de los canales tiene 3 modos que se diferencian por el color de la luz del botón utilizado para cambiar de canal. Estos colores son el verde, el naranja y el rojo respectivamente.

### 1. INTERRUPTOR DE ENCENDIDO

Enciende y apaga el amplificador.

### 2. INTERRUPTOR DE ESPERA

El interruptor de espera se usa junto con el interruptor de encendido para calentar el amplificador antes de usarlo. Encienda el interruptor de encendido durante 2 minutos antes de presionar el interruptor de espera.

Ponga el interruptor de espera en la posición de apagado durante los descansos de las actuaciones

**Nota:** si el interruptor de espera está apagado, el amplificador se puede usar sin carga para realizar grabaciones silenciosas. Para obtener más información, consulte el procedimiento de puesta en marcha en «Uso del amplificador para realizar grabaciones silenciosas».

### 3. INTERRUPTOR DE PROGRAMA DE CONMUTADOR DE PEDAL/DE MIDI

Este interruptor tiene una doble función:

1. Si se presiona una vez, accederá al modo «programa de conmutador de pedal». Esto se indica mediante una luz roja permanente.
2. Si se presiona dos veces, accederá al modo «programa de MIDI». Esto se indica mediante una luz roja parpadeante.

Encontrará más información sobre estos modos más adelante en este manual.

### 4. INTERRUPTOR DEL BUCLE FX

Activa/desactiva el bucle FX en serie/paralelo del canal actual.

Nota: este interruptor no afecta a la inserción del amplificador de potencia/bucle en serie.

### 15. TOMA DE ENTRADA

Conecte su guitarra con un cable para instrumentos con clavija de ¼".

## SECCIÓN DE CANALES

Presionar un botón de canal tiene dos funciones:

- Al presionar en el mismo canal, se alterna entre los modos de ganancia: VERDE (nivel de ganancia más bajo) > NARANJA > ROJO (nivel de ganancia más alto) >

VERDE, etc. Cada modo recuerda sus propios ajustes anteriores de efectos, reverberación y master.

- Cuando se procede de un canal distinto, recupera la última configuración en el nuevo canal seleccionado.

**Nota:** cuando salga y con posterioridad vuelva a seleccionar un canal, recuperará automáticamente el último modo activo.

### 13. CANAL LIMPIO/CRUNCH

**Modo verde:** es el más limpio de los tres modos. Utiliza un circuito sencillo y directo que mantiene la señal lo más pura posible. En este modo, el control de volumen del canal se extrae del circuito. Es el único modo del JVM donde esto sucede.

**Modo naranja:** este modo comparte la topología de preamplificador de los modelos clásicos Marshall JTM45/1959 "Plexi" pero con un poco más de ganancia.

**Modo rojo:** con más ganancia que el modo naranja, este modo nos hace remontar al amplificador Marshall JCM800 2203, uno de los principales del hard rock.

### 14. CANAL DE SATURACIÓN (OVERDRIVE)

**Modo verde:** es similar al sonido del JCM800 de barra caliente que se produce en el modo rojo del canal limpio/crunch. Por lo tanto, si lo desea, puede marcar dos sonidos de crunch claramente diferentes pero similares, uno en cada canal.

**Modo naranja:** añade ganancia al circuito verde de saturación, lo que produce un sonido ideal para cantantes solistas y tonos de hard rock.

**Modo rojo:** este modo tiene la mayor cantidad de ganancia, lo que produce un tono heavy metal completamente distorsionado.

## SECCIÓN DE REVERBERACIÓN

La reverberación digital se enruta en paralelo a la señal principal y se mezcla con una válvula. La reverberación no degrada la señal directa si está activada y, si está desactivada, se elimina del circuito de forma eficaz.

### 10. INTERRUPTOR DE REVERBERACIÓN

Activa o desactiva el efecto de reverberación del canal actual.

**Nota:** la conmutación de reverberación se ha diseñado para evitar cortes bruscos en la cola de reverberación, de modo que, si se cambia de

# 3.1 FUNCIONES DEL PANEL DELANTERO (CONT.)

un canal a otro o se desactiva la reverberación, la cola decae de forma natural.

### 11. CONTROL DE REVERBERACIÓN (CANAL DE SATURACIÓN)

Ajusta el nivel de reverberación aplicado al canal de saturación.

### 12. CONTROL DE REVERBERACIÓN (CANAL LIMPIO/CRUNCH)

Ajusta el nivel de reverberación aplicado al canal limpio/crunch.

## SECCIÓN MASTER

Los controles de volumen master ajustan el volumen general del amplificador en todos los canales. Se puede asignar Master 1 y Master 2 a cualquier modo y cambiar de uno a otro.

### 5. MASTER 1

Master 1 se usa de forma predeterminada en todos los canales/modos.

### 6. MASTER 2

Para configurar un canal/modo para recuperar el Master 2, seleccione el canal y el modo, presione el botón master para activar Master 2 y salga del modo. Cuando vuelva a

acceder al modo, el amplificador recordará automáticamente qué control de volumen master estaba utilizando.

### 7. INTERRUPTOR MASTER

Conmuta entre Master 1 y Master 2 para activar las distintas configuraciones de volumen en el mismo canal/modo. El LED rojo del interruptor indica que Master 2 está activado. La luz estará apagada cuando Master 1 esté activado.

**Nota:** las configuraciones almacenadas en el conmutador de pedal recuerdan si se seleccionó Master 1 o Master 2. Sin embargo, no recuerdan el nivel anterior del control de volumen master.

### 9. PRESENCIA

Ajusta las frecuencias altas del amplificador de potencia. Aumentar las frecuencias altas incrementa la agudeza de su sonido.

### 8. RESONANCIA

Ajusta las frecuencias bajas del amplificador de potencia. Aumentando las frecuencias bajas, se agrega más fondo y se obtiene un sonido más

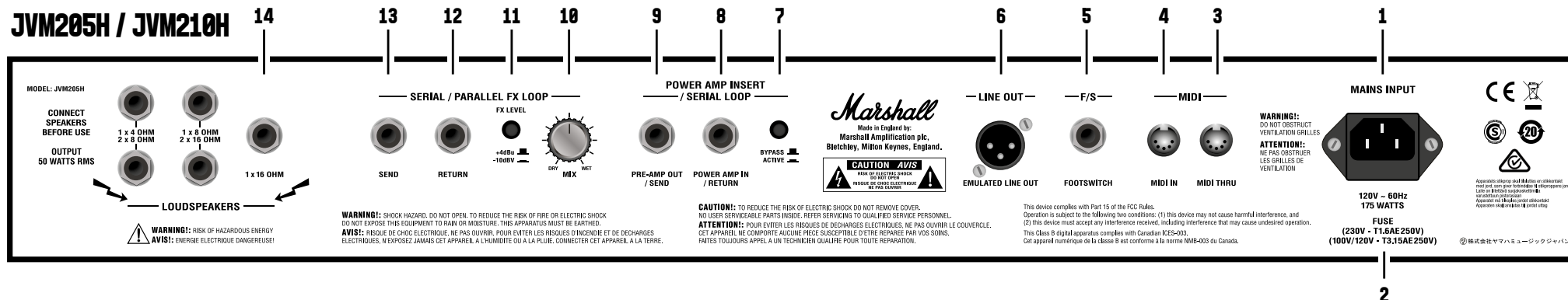
penetrante.

**Advertencia:** se debe tener cuidado para evitar el sobreesfuerzo de los conos de los altavoces en entornos de alta resonancia.

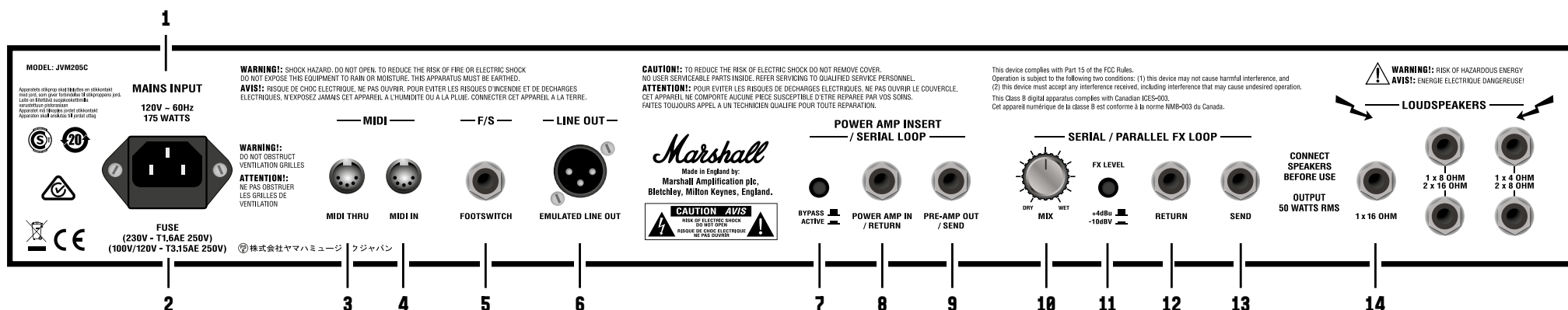
**Nota:** los controles de presencia y resonancia son controles de amplificador de potencia y, por lo tanto, solo tienen efecto cuando se reproduce a través de un altavoz.

# 3.2

## FUNCIONES DEL PANEL DELANTERO (CONT.)



## JVM205C / JVM210C / JVM215C



# 4.0

## FUNCIONES DEL PANEL TRASERO

## 1. ENTRADA DE POTENCIA

El cable de alimentación de red suministrado se conecta aquí.

El voltaje nominal de entrada de red para el que se ha fabricado su amplificador se muestra en la parte posterior.

**Advertencia:** antes de encender el aparato, asegúrese de que el amplificador sea compatible con la tensión de red del país en el que se está utilizando. Si tiene alguna duda, solicite asistencia de un técnico especializado.

## 2. FUSIBLE DE RED

Protege el amplificador y la alimentación de red cuando se produce un fallo. El valor correcto del fusible de red se especifica en el panel posterior.

## BUCLE FX EN SERIE/PARALELO:

Es un bucle FX programable situado a continuación del preamplificador, justo antes de los circuitos de reverberación y del bucle en serie. El interruptor del bucle FX activa y desactiva este bucle de efectos.

## 13. BUCLE FX EN SERIE/PARALELO: ENVÍO

Conecte aquí su equipo FX externo con un cable para instrumentos con clavija de ¼".

## 12. BUCLE FX EN SERIE/PARALELO: RETORNO

Retorne la señal del equipo FX externo aquí con un cable para instrumentos con clavija de ¼".

## 11. BUCLE FX EN SERIE/PARALELO: NIVEL FX

Configure el bucle para utilizarlo con equipos profesionales (configuración de +4 dBu) o con efectos de guitarra como pedales de efectos (configuración de -10 dBV).

## 10. BUCLE FX EN SERIE/PARALELO: CONTROL DE MEZCLA

Controla la cantidad de efecto que se puede obtener con el control de mezcla. Cuando la mezcla se configura en «húmedo», toda la señal pasa por el bucle externo, lo que añade más señal directa (sin procesar) a medida que se va girando hacia la posición de seco.

**Nota:** si no conecta ningún efecto al bucle FX en serie/paralelo, podrá utilizar el control de mezcla para que actúe como un control de volumen adicional en cualquiera de los canales.

**Advertencia:** al mezclar las señales húmedas y secas, la salida del procesador de efectos externos debe configurarse para que se elimine la señal directa (sin procesar). Si el amplificador produce

un sonido pobre después de conectar un efecto externo, asegúrese de que la salida del procesador no devuelve ninguna señal directa.

**Nota:** si el bucle FX está activado y el control de mezcla se configura en húmedo sin que haya un procesador externo conectado, el amplificador se silenciará.

## USOS AVANZADOS DEL BUCLE FX EN SERIE/PARALELO

- Para que la salida del sintonizador silencie el amplificador, conecte el sintonizador al envío de FX y seleccione el canal limpio. Gire el control de mezcla hacia la posición de húmedo y encienda el bucle FX. Guarde esta configuración prefijada y etiquétela, por ejemplo, como «sintonizador». Con esta configuración no es posible conectar ningún otro efecto al bucle.
- Puesto que los circuitos de reverberación se conectan después del bucle en paralelo, podrá crear configuraciones prefijadas que afecten a un preamplificador externo, incluida la reverberación o la selección de un volumen master distinto.
- Para utilizar un preamplificador diferente y combinarlo con los canales del JVM:

1. Conecte la salida del preamplificador externo al retorno del bucle en paralelo y configure la mezcla en húmedo.
2. Conecte la entrada del preamplificador externo con un divisor a la entrada del amplificador

## INSERCIÓN DEL AMPLIFICADOR DE POTENCIA/BUCLE EN SERIE

Es un bucle pasivo conectado justo antes de los controles master. Se trata de un bucle de nivel de línea, por lo que se recomienda usar solamente dispositivos de alto margen para evitar la degradación de la señal.

## 9. SALIDA DEL PREAMPLIFICADOR/ENVÍO

Conecte aquí su equipo FX externo con un cable para instrumentos con clavija de ¼".

## 8. ENTRADA DEL AMPLIFICADOR DE POTENCIA/RETORNO

Retorne la señal del equipo FX externo aquí con un cable para instrumentos con clavija de ¼".

**Nota:** puede enchufar un preamplificador externo en este conector de retorno para anular la sección del preamplificador JVM y utilizar solamente la sección de potencia de

# 4.1

# FUNCIONES DEL PANEL TRASERO (CONT.)

salida. Los controles Master y la salida de línea emulada se encuentran después del bucle en serie, por lo que esas funciones se pueden seguir utilizando si se usa un preamplificador externo.

**Nota:** para usar 2 cabezales a la vez, le sugerimos que haga lo siguiente:

1. Conecte la salida del preamplificador del cabezal «master» a la entrada del amplificador de potencia del cabezal «esclavo».
2. Cambie la inserción del amplificador de potencia a activa en el amplificador «esclavo».

Para monitorizar la configuración del volumen master en ambos cabezales, sugerimos utilizar el control de MIDI con ambos amplificadores programados de la misma manera. Conecte el MIDI in de uno de los amplificadores al MIDI thru del otro y la pedalera o el equipo MIDI al MIDI in restante.

## 7. INTERRUPTOR DE DERIVACIÓN

Activa y desactiva la inserción del amplificador de potencia/bucle en serie. Este interruptor no se puede programar.

## 6. SALIDA DE LÍNEA EMULADA

Esta salida envía una señal a los equipos externos. La señal se toma antes del volumen master, se procesa a través de un emulador de cajas de altavoces 4x12 y se equilibra electrónicamente.

**Nota:** el hecho de utilizar la salida de línea no elimina la necesidad de conectar una carga (a menos que el amplificador esté en modo de grabación silenciosa).

## 5. CONMUTADOR DE PEDAL

Conecte el conmutador de pedal suministrado a cualquier cable de instrumento con clavija estándar de ¼".

Nota: si utiliza un tipo de conmutador de pedal distinto del suministrado, no tendrá ningún efecto y el amplificador lo ignorará.

## 14. SALIDAS DE ALTAVOCES

Salidas de altavoces con clavijas de 1/4". Están etiquetadas de acuerdo con las configuraciones de cajas correspondientes:

- **1 x 16 ohmios:** conecta una caja de altavoz de 16Ω.
- **1 x 8 ohmios / 2 x 16 ohmios:** conecta una sola caja de guitarra de 8Ω o dos cajas de 16Ω.
- **1 x 4 ohmios / 2 x 8 ohmios:** conecta una sola caja de guitarra de 4Ω o dos cajas de

guitarras de 8Ω.

**Advertencia:** aunque el amplificador tiene cinco salidas de altavoz, no intente nunca conectar más altavoces que los especificados. Las combinaciones seguras se indican arriba. Cualquier otra configuración de altavoz puede afectar al amplificador hasta el punto de dañarlo.

# 4.2

# FUNCIONES DEL PANEL TRASERO (CONT.)

**Nota:** el JVM solo acepta datos entrantes y no puede enviar órdenes a un MIDI.

#### 4. MIDI IN

Conecte cualquier equipo MIDI externo a la toma MIDI In DIN.

#### 3. MIDI THRU

El conector MIDI thru tiene una copia de la señal del conector MIDI In para permitir la conexión en cadena del equipo MIDI.

#### GUARDADO DE LAS CONFIGURACIONES PREFIJADAS DE MIDI

Presionando dos veces el interruptor de «programa de conmutador de pedal/de MIDI», el amplificador se pone en modo de espera de MIDI. La luz indicadora parpadeará hasta que se reciba una orden de cambio de programa de MIDI válido.

Cuando se cambia el programa de MIDI y se envía la orden, el amplificador guarda el estado actual (canal + FX + reverberación + configuración master) en el número de programa de MIDI recibido. Se pueden guardar hasta 128 configuraciones prefijadas de MIDI distintas.

Para salir de este estado sin esperar a los

datos MIDI entrantes, presione de nuevo el «programa de conmutador de pedal/de MIDI».

**Nota:** el amplificador está configurado por defecto para que se escuche el canal MIDI n.º 1, pero se puede cambiar tal y como se indica a continuación para poder escuchar cualquiera de los 16 canales MIDI:

1. Apague el interruptor de espera y el de encendido.
2. Mantenga presionado el interruptor de «programa de conmutador de pedal/de MIDI» y encienda el interruptor de encendido.
3. Suelte el interruptor de «programa de conmutador de pedal/de MIDI». El LED comenzará a parpadear.
4. Envíe cualquier orden de MIDI con la pedalera de MIDI o cualquier otro equipo MIDI. El amplificador detectará qué canal MIDI entró y se configurará para que se escuche solo ese canal. A partir de ese momento, cualquier configuración prefijada de MIDI que haya guardado anteriormente se activará solo en el nuevo canal, independientemente del canal que

haya utilizado antes. Así podrá realizar una reconfiguración rápida en caso de conflicto entre el MIDI y cualquier otro equipo externo.

Si desea salir de la selección del canal MIDI sin llevar a cabo ninguna operación, presione el interruptor de «programa de conmutador de pedal/de MIDI» mientras espera los datos de MIDI.

| MIDI IMPLEMENTATION CHART                 |             |                  |                           |
|-------------------------------------------|-------------|------------------|---------------------------|
| MANUFACTURER: MARSHALL                    |             | MODEL: JVM       | VERSION 1.0               |
|                                           |             | DATE: 02-05-2018 |                           |
|                                           | TRANSMITTED | RECOGNISED       | REMARKS                   |
| <b>1. BASIC INFORMATION</b>               |             |                  |                           |
| MIDI CHANNELS                             | N           | Y (1-16)         | DEFAULT RECEIVE CHANNEL 1 |
| NOTE NUMBERS                              | N           | N                |                           |
| PROGRAM CHANGE                            | N           | Y (0-127)        | PRESET RECALL             |
| BANK SELECT RESPONSE                      |             | N                |                           |
| MODES SUPPORTED:                          |             |                  |                           |
| MODE 1: OMNI-ON, POLY                     |             | N                |                           |
| MODE 2: OMNI-ON, MONO                     |             | N                |                           |
| MODE 3: OMNI-OFF, POLY                    |             | N                |                           |
| MODE 4: OMNI-OFF, MONO                    |             | N                |                           |
| MULTI MODE                                |             | N                |                           |
| NOTE-ON VELOCITY                          | N           | N                |                           |
| NOTE-OFF VELOCITY                         | N           | N                |                           |
| UNIVERSAL SYSTEM EXCLUSIVE                | N           | N                |                           |
| MANUFACTURER SYSTEM EXCLUSIVE             | N           | N                |                           |
| <b>2. MIDI TIMING AND SYNCHRONIZATION</b> |             |                  |                           |
| MIDI CLOCK                                | N           | N                |                           |

# 5.0 FUNCIONES MIDI

Los amplificadores JVM de 2 canales se suministran con un conmutador de pedal programable de 4 vías que se puede conectar al amplificador a través de cualquier cable para instrumentos con clavija de ¼".

**Advertencia:** el cable del conmutador de pedal suministrado no está apantallado y no es adecuado para guitarras.

El conmutador de pedal tiene 5 LEDS calificados como limpio, crunch, OD, master, reverberación y FX. Los LED de cada uno de los 2 canales son de 3 colores, verde, naranja y rojo. Esos colores indican el canal y el modo seleccionados, junto con el estado del bucle FX, master y reverberación.

Cada conmutador de pedal tiene 2 modos de funcionamiento:

- **Modo de almacenamiento de interruptores:** asigna cualquiera de los 4 interruptores para recuperar al instante cualquier función de la parte frontal (canal/modo; reverberación activada/desactivada; volumen master 1/2 y bucle FX activado/desactivado).

**Nota:** si se asigna un interruptor para seleccionar un canal, una vez que se ha

activado, se puede usar para desplazarse por los tres modos, al igual que su interruptor respectivo de la parte frontal.

- **Modo de almacenamiento preestablecido:** cada interruptor se puede programar para que recuerde al instante una serie de opciones de botones del JVM con el fin de configurar un ajuste prefijado. Esto le permitirá recuperar configuraciones completas de canales en cualquier orden y combinación.

Puesto que los interruptores se pueden programar de forma independiente, puede programar una combinación de los anteriores.

**Nota:** todas las configuraciones se guardan en el conmutador de pedal, es decir, se puede conectar a cualquier amplificador JVM y todos los ajustes del conmutador de pedal se pueden recuperar al instante.

## PROGRAMACIÓN DEL CONMUTADOR DE PEDAL

Para acceder al modo de programación del conmutador de pedal, presione una vez el botón del «programa de conmutador de pedal/de MIDI» de la parte frontal. El piloto se iluminará. Este modo le permite programar el conmutador de pedal.

**Nota:** cuando el interruptor de programa de conmutador de pedal/de MIDI de la parte frontal esté apagado, el conmutador de pedal ejecutará órdenes tan cuanto se presione el interruptor. Cuando el modo de programación del conmutador de pedal esté activo, podrá usar el amplificador normalmente y las órdenes se ejecutarán al soltar el conmutador de pedal.

### Para guardar el estado o la configuración actual del amplificador en un conmutador de pedal (modo de almacenamiento preestablecido):

1. Presione el botón de «programa de conmutador de pedal/de MIDI» de la parte frontal para acceder al modo de programación del conmutador de pedal (LED rojo).
2. Mantenga presionado el conmutador de pedal deseado durante aproximadamente 3 segundos. El LED del conmutador de pedal FX parpadeará para indicar que la configuración preestablecida se ha guardado.

### Para guardar una función específica de la parte frontal en un conmutador de pedal (modo de almacenamiento de interruptores):

1. Presione el botón de «programa de conmutador de pedal/de MIDI» de la

parte frontal para acceder al modo de programación del conmutador de pedal (LED rojo).

2. Mantenga presionado el conmutador de pedal deseado. Mientras mantiene presionado el conmutador de pedal, en menos de 3 segundos, presione el interruptor de la parte frontal que desea asignar. El LED del conmutador de pedal FX parpadeará un par de veces para indicar que el interruptor se ha asignado.

**Nota:** el interruptor de programa de conmutador de pedal/de MIDI no se puede asignar a un conmutador de pedal.

El conmutador de pedal puede sustituirse en caliente y se sincroniza con el amplificador después de la conexión. Conecte primero el cable del conmutador de pedal al conmutador de pedal mismo y luego conéctelo al amplificador.

# 6.0 CONMUTADOR DE PEDAL

## RESTABLECIMIENTO DEL MIDI

**Advertencia:** si borra la memoria, no la podrá recuperar.

Para borrar todas las configuraciones prefijadas de MIDI y establecer el canal de recepción MIDI en n.º 1:

1. Asegúrese de que el amplificador esté completamente apagado.
2. Mantenga presionado el interruptor de canal limpio/crunch.
3. Encienda el amplificador (interruptor de encendido, no de espera). Los LED de 2 canales se iluminarán de color rojo.
4. Suelte el interruptor.
5. Para confirmar el restablecimiento de fábrica, presione el interruptor de modo de saturación (overdrive). Si desea cancelar, presione cualquier otro interruptor.

## RESTABLECIMIENTO DEL CONMUTADOR DE PEDAL

**Advertencia:** si borra la memoria, no la podrá recuperar.

Para restablecer el conmutador de pedal al estado predeterminado de fábrica:

1. Desenchufe el conmutador de pedal en cualquiera de los extremos del cable.
2. Mantenga presionado el interruptor n.º 4 (interruptor derecho).
3. Enchufe el cable del conmutador de pedal.
4. Suelte el interruptor: el LED FX comenzará a parpadear.
5. Si desea borrar la memoria del conmutador de pedal, presione el interruptor n.º 3. Para conservarla, presione el interruptor n.º 1 o n.º 2.
6. Suelte el interruptor y el conmutador de pedal se sincronizará con el amplificador.

El valor predeterminado de fábrica es: FSW n.º  
1: modo limpio/crunch;  
FSW n.º 2: modo de saturación;  
FSW n.º 3: master;  
FSW n.º 4: reverberación.

# 7.0 RESTABLECIMIENTO DE FÁBRICA

**SI BIEN LA INFORMACIÓN INDICADA ES CORRECTA EN EL MOMENTO DE SU PUBLICACIÓN, DEBIDO A LA POLÍTICA DE DESARROLLO Y MEJORA CONTINÚA DE MARSHALL AMPLIFICATION PLC, NOS RESERVAMOS EL DERECHO A MODIFICAR LAS ESPECIFICACIONES SIN PREVIO AVISO.**

**MARSHALL AMPLIFICATION PLC,  
DENBIGH ROAD,  
BLETCHLEY, MILTON KEYNES,  
MK1 1DQ, INGLATERRA.**

**TEL.: +44 (0) 1908 375411**

**MARSHALL AMPLIFICATION PLC  
REGISTRADA EN INGLATERRA  
NÚMERO DE REGISTRO: 805676**

The Marshall logo is displayed in a white, cursive script font, centered within a solid black square. The word "Marshall" is written in a classic, flowing style with a capital 'M' and a capital 'S'.

Marshall

# JVM 2 SERIES

用户手册

MARSHALL.COM



# 祝贺您购买了JVM放大器。

JVM调音范围广,作为工具使用非常灵活。有了本产品,您可以从经典纯净过载音色一路到更深沉的低吼,然后再回到高音。JVM系列产品可完全编程,调音控制程度史无前例,拥有每个通道三种模式,独立混响,并/串联效果器回路,以及STOMPWARE®脚踏板技术。

我们希望您喜欢这款新的放大器,拥有与我们设计和制造它时一样的喜悦。

**MARSHALL 团队**

## 用户手册

|          |    |
|----------|----|
| 警告! 安全说明 | 65 |
| 概述和规格    | 66 |
| 概述和规格    | 67 |
| 前面板功能    | 68 |
| 后面板功能    | 71 |
| MIDI操作   | 74 |
| 脚踏开关     | 75 |
| 恢复出厂设置   | 76 |

**警告:**在进一步操作之前,请确保您放大器的规格与电源匹配。如果您有任何疑问,请向合格的技术人员寻求帮助 — 您的 Marshall 经销商可以在这方面为您提供帮助。

### 电源输入和保险丝

放大器后面板上标明了放大器的特定电源输入额定电压。您的放大器配有可拆卸的电源线(电源);该电源线应连接到后面板的电源输入插座。

放大器的后面板上标明了电源保险丝的正确类型和额定值。切勿试图短接保险丝或使用额定值或类型不符的保险丝。

**警告:**在检查和/或更换保险丝之前,务必关闭放大器并切断主电源。

### 重要设置信息

根据下列启动程序,安全地打开您的放大器。根据您的放大器用途,用于音箱或用于静音录制的程序有所不同。

**警告:**不遵守以下几点可能会导致放大器受损。

### 将放大器用于音箱

1. 请确保音箱的承受功率水平等于或高于放大器的输出功率。将音箱连接至后面板上正确的阻抗音箱输出孔。**请注意:**连接音箱时,请使用音箱线缆(非屏蔽线缆)。

2. 请确保电源开关和待机开关均处于关闭状态,将前面板上的所有主音量设置为0。
3. 将脚踏板线缆连至脚踏板,并将另一端插入放大器后面板的脚踏板插孔。
4. 首先将随附的电源(电源)线连接到后面板的电源输入端,然后再连接到电源插座。
5. 将吉他插入前面板上的输入插孔。
6. 打开前面板电源开关。电源开关将发出红光。
7. 等待两分钟,打开待机开关。

**警告:**打开待机开关前,必须确保已经将(音箱)负载连接至放大器。待机开关打开时,如果没有连接(音箱)负载,请勿使用放大器。

### 将放大器用于静音录制

待机开关关闭时,没有接入负载的放大器可以用于静音录制。本模式下您可以在不使用输出部分的情况下使用来自前置放大器的信号。

1. 确保电源和待机开关均处于关闭位置。
2. 将脚踏板线缆连至脚踏板,并将另一端插入放大器后面板的脚踏板插孔。
3. 首先将随附的电源(电源)线连接到后面板的电源输入端,然后再连接到电源插座。
4. 将吉他插入前面板上的输入插孔。
5. 打开前面板电源开关。电源开关将发出红光。
6. 可以通过串联/并联FX Loop发送输出孔和/或前置放大器输出/发送输出孔提供录制信号。

**警告:**在打开待机开关(退出静音录制模式)之前,请确保您已连接负载。

### 运输您的设备

在试图移动设备之前,请确保您的放大器处于关闭状态,拔出电源插头,并确保所有可拆装信号线均与设备断开连接。

只能单独移动放大器;请勿将其堆放在机箱或其他设备顶部进行移动。

# 1.0 警告! 安全说明

通电之前,请仔细阅读本手册。请遵循所有说明并注意所有的警告。

2通道JVM放大器有3种增益模式, 为您带来6种不同的音色选择。

前面板为2个通道提供共用EQ和增益调节区域, 并设有主控和混响区域。主控区域有2个可用脚踏板控制的主音量调节旋钮, 以及同时控制2个通道的共鸣和临场效果主控。混响区域为每个通道设置混响水平调节。

## JVM205H

### 电子管

4 x ECC83, 1 x ECC83 (分相器) 和 2 x EL34

### 通道

2 (multi): Clean/Crunch, OD

### POWER (功率)

50W

### EQUALISATION (均衡)

高音, 中音, 低音, 存在和共鸣

### 效果

数字混响

### 输出

5 x 1/4" 插孔 (16Ω 负载 / 8Ω 负载 / 4Ω 负载)  
Emulated line out (XLR) (模拟线性输输出)  
MIDI thru (MIDI转接)

### FX循环

2, 1 x 串联/并联效果器回路, 1 x 功放插入/串联回路

## JVM210H

### 电子管

4 x ECC83, 1 x ECC83 (分相器) 和 4 x EL34

### 通道

2 (multi): Clean/Crunch, OD

### POWER (功率)

100W

### EQUALISATION (均衡)

高音, 中音, 低音, 存在和共鸣

### EFFECTS (效果)

数字混响

### OUTPUTS

5 x 1/4" 插孔 (16Ω 负载 / 8Ω 负载 / 4Ω 负载)  
Emulated line out (XLR) (模拟线性输输出)  
MIDI thru (MIDI转接)

### FX循环

2, 1 x 串联/并联效果器回路, 1 x 功放插入/串联回路

# 2.0 概述和规格

## JVM215C

### 电子管

4 x ECC83, 1 x ECC83 (分相器) 和 2 x EL34

### 通道

2 (multi): Clean/Crunch, OD

### POWER (功率)

50W

### EQUALISATION (均衡)

高音, 中音, 低音, 存在和共鸣

### EFFECTS (效果)

数字混响

### 扬声器

1 x 12"

Celestion G12 (8Ω, 150W)

### 输出

5 x 1/4"插孔 (16Ω 负载 / 8Ω 负载 / 4Ω 负载)  
Emulated line out (XLR) (模拟线性输输出)  
MIDI thru (MIDI转接)

### FX循环

2, 1 x 串联/并联效果器回路, 1 x 功放插入/串联回路

## JVM205C

### 电子管

4 x ECC83, 1 x ECC83 (分相器) 和 2 x EL34

### 通道

2 (multi): Clean/Crunch, OD

### POWER (功率)

50W

### EQUALISATION (均衡)

高音, 中音, 低音, 存在和共鸣

### EFFECTS (效果)

数字混响

### 扬声器

2 x 12"

1 x Celestion Heritage G12H (8Ω, 80W)

1 x Celestion Vintage (8Ω, 70W)

### 输出

5 x 1/4"插孔 (16Ω 负载 / 8Ω 负载 / 4Ω 负载)  
Emulated line out (XLR) (模拟线性输输出)  
MIDI thru (MIDI转接)

### FX循环

2, 1 x 串联/并联效果器回路, 1 x 功放插入/串联回路

## JVM210C

### 电子管

4 x ECC83, 1 x ECC83 (分相器) 和 4 x EL34

### 通道

2 (multi): Clean/Crunch, OD

### POWER (功率)

100W

### EQUALISATION (均衡)

高音, 中音, 低音, 存在和共鸣

### EFFECTS (效果)

数字混响

### 扬声器

2 x 12"

1 x Celestion Heritage G12H (8Ω, 80W)

1 x Celestion Vintage (8Ω, 70W)

### 输出

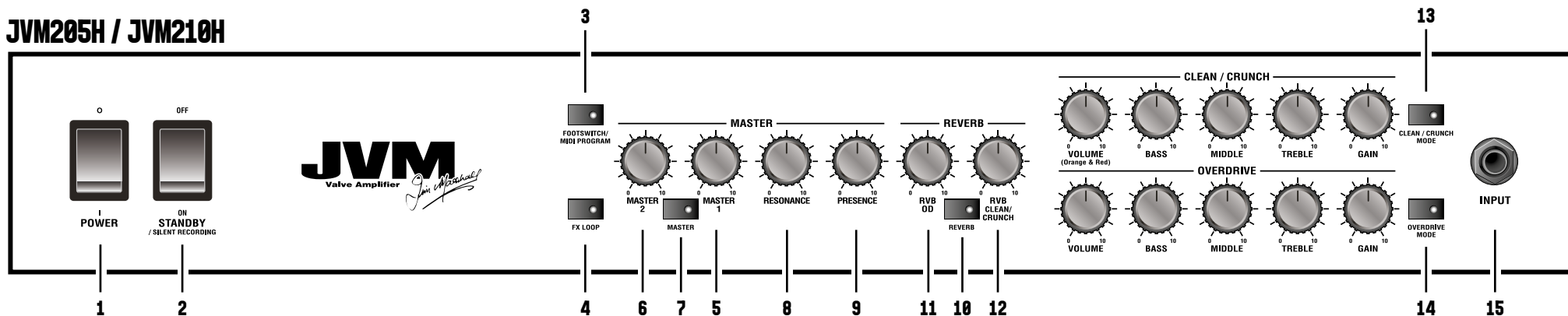
5 x 1/4"插孔 (16Ω 负载 / 8Ω 负载 / 4Ω 负载)  
Emulated line out (XLR) (模拟线性输输出)  
MIDI thru (MIDI转接)

### FX循环

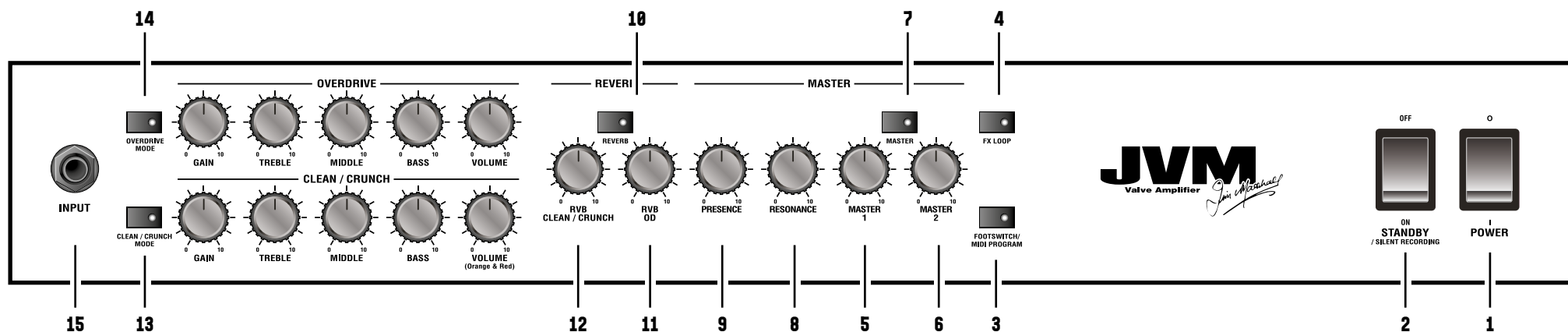
2, 1 x 串联/并联效果器回路, 1 x 功放插入/串联回路

# 2.1 概述和规格

## JVM205H / JVM210H



## JVM205C / JVM210C / JVM215C



# 3.0 前面板功能

前面板分为3个主要区域：通道、混响和主控。每个通道有3种模式，以更换通道按钮的不同灯光颜色区分。三种不同模式以绿色、橙色和红色区别。

### 1. 电源开关

可通过此开关打开或关闭放大器。

### 2. 待机开关

待机开关与电源开关组合使用，其作用是在使用放大器前热机。打开电源开关2分钟后，再打开待机开关。

演奏间歇请将待机开关调至关闭状态。

**请注意：**待机开关关闭时，没有接入负载的放大器可以用于静音录制。参见“将放大器用于静音录制”启动程序，获得更多信息。

### 3. 脚踏板/MIDI程序开关

本开关有双重功能：

1. 按下一次，进入“脚踏板程序”模式。此时按钮红灯长亮。
2. 按下两次，进入“MIDI程序”模式。此时按钮红灯闪烁。

请参阅本说明书后面的内容，以了解更多关于上述模式的信息。

### 4. 效果器回路开关

为当前通道接通/断开串联/并联效果器回路。

**注意：**本开关不影响放大器的插入/串联回路。

### 15. 输入插孔

使用¼英寸乐器线缆在此处连接您的吉他。

## 通道区域

按下通道按钮，有两项功能：

- 在同一通道中按下时，可循环选择增益模式：绿色（低增益）> 橙色 > 红色（最高增益）> 绿色，等等。每种模式都会自动记忆之前的FX、混响和主控设置。
- 来自另一通道的模式会自动选择新通道最近的设置。

**请注意：**您在离开通道并重新选择通道后，放大器会自动选择最近的活跃模式。

### 13. 清音/轻失真通道

**绿色模式：**这是三种模式中最纯净的模式。本模式使用简单明了的电路确保信号尽可能地纯净。本模式的电路排除了通道的音量控制。仅有这一种JVM模式出现这种情况。

**橙色模式：**本模式采用与经典的Marshall JTM45/1959 ‘Plexi’型号相同的前级拓扑，但增益稍强。

**红色模式：**比橙色模式增益更强，与硬摇滚代表作Marshall JCM800 2203放大器神似。

### 14. 过载通道

**绿色模式：**本模式与增强的JCM800音色类似，和清音/轻失真通道的音色相似。因此，如果您愿意，可以同时调入两个相似却又不同的音色，每个通道调入一个。

**橙色模式：**在过载绿色电路的基础上增加了增益，尤其适合人声主吉他和硬摇滚音色。

**红色模式：**增益最高，实现完全失真的重金属音色。

## 混响区域

数字混响与主信号并联，并通过混音阀进行混合。混响打时接通不会导致直接信号衰减，关闭时，直接从电路断开。

### 10. 混响开关

打开或关闭当前通道中的混响效果。

**请注意：**混响开关采用了避免混响尾音突然中断的设计，因此，在转换通道或关闭混响时，尾音会逐渐减弱。

### 11. 混响调节（过载通道）

调节过载通道的混响水平。

### 12. 混响调节（清音/轻失真通道）

调节清音/轻失真通道的混响水平。

主控区域

主音量调节旋钮用于设置放大器所有通道的总体音量。主控1和主控2可以设置为任何模式，并进行互换。

### 5. 主控1

主控1默认用于所有通道/全部模式。

### 6. 主控2

要设置调用主控2的通道/模式，选择所需的通道和模式，按下主控扭接通主控2，然后离开上述模式。重新进入上述模式时，放大器会自动回忆您之前使用的主音量调节旋钮旋钮。

### 7. 主控开关

用于在同一个通道/模式中进行主控1和主控2的调换，从而使用不同的音量设置。红色LED灯亮指示主控2接通。灯灭指示主控1接通。

# 3.1 前面板功能(续)

**请注意：**脚踏开关储存的预设置可以记忆最初选择的是主控1还是主控2。但是无法记忆主音量调节旋钮之前的音量水平。

### 9. 临场效果

调整功率放大器的高频部分。增大高频有助于增强声音的吸引力。

### 8. 共鸣

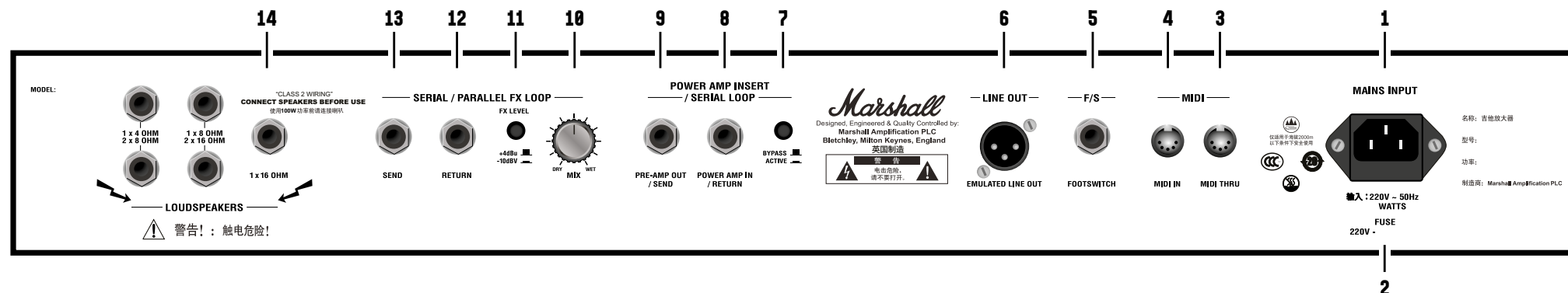
调整放大器的低频部分。增大低频可以增强底部，获得肥厚感更强的音色。

**警告：**在高共鸣设置下，请注意避免扬声器音盆过载。

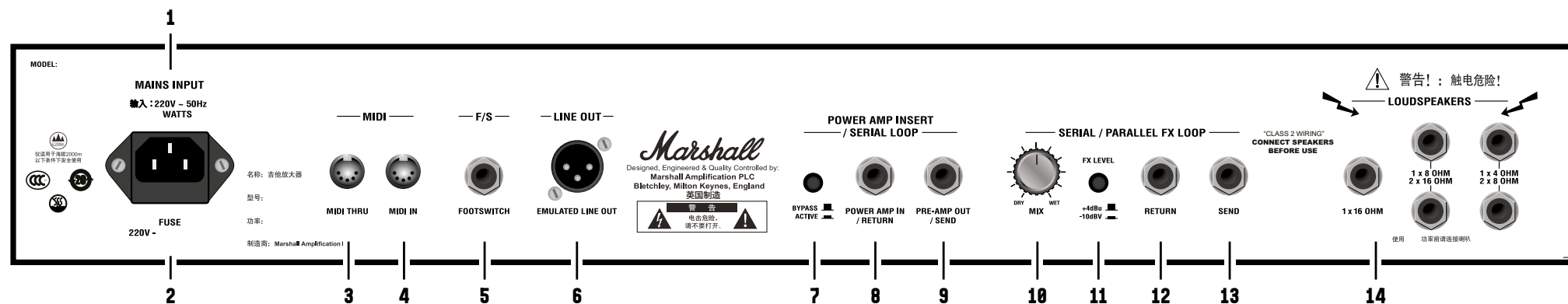
**请注意：**前级调节和共鸣调节均为功放调节，因此，只在通过扬声器播放时产生效果。

## 3.2 前面板功能(续)

## JVM205H / JVM210H



## JVM205C / JVM210C / JVM215C



# 4.0

# 后面板功能

## 1. 电源接口

将电源线连接至此处。

放大器后面板上标明了放大器的电源输入额定电压。

**警告:**打开电源前,请确保放大器与使用所在国家的电源电压兼容。若有任何疑问,请咨询有资质的专业人士。

## 2. 电源保险丝

在故障时保护放大器和电源。电源保险丝的正确数值可参见后面板。

## 串联/并联效果器回路:

位于混响和串联回路电路之前、前级之后的可编程效果器回路。接通/断开效果器回路。

## 13. 串联/并联效果器回路: 发送

使用¼英寸乐器线缆在此处连接您的外部效果器设备。

## 12. 串联/并联效果器回路: 返回

在此处使用¼英寸乐器线缆从外部效果器设备返回信号。

## 11. 串联/并联效果器回路: 效果电平

对回路进行设置,使用专业设备(+4dBu

设置)或吉他水平效果,例如效果踏板(-10dBV设置)。

## 10. 串联/并联效果器回路: 混音调节

调节混入混音调节的音效果。设置为“湿音”时,所有的信号都会经过外部回路。逐渐调向干音,则直达(未处理)信号逐渐增多。

**请注意:**如果串联/并联效果器回路不连接任何音效,混音调节可以用来作为任何一个通道的额外音量调节。

**警告:**混合湿音和干音信号时,外部效果处理器的输出应调整为去除直达(未处理)信号。如果在连接外部效果后放大器音色单薄,请检查是否有处理器输出的直达信号返回。

**请注意:**如果效果器回路打开,混音调节设置为湿音,但没有连接外部处理器,放大器会静音。

## 串联/并联效果器回路高级使用

- 要使用调音器输入使放大器静音,将调音器接入效果器发送端,并选择清音通道。将混音调节设置为湿音,打开效果器回路。储存该预设,并做标记,例如“调音器”。使用上述设置时,无法将其他任何效果接入回路。

- 由于混响电路在并联回路之后,您可以设置一个作用域外部前级的预设,并包括混响和/或选择不同的主音量。
- 如果要使用不同的前级,并将其与JVM通道结合:
  1. 将外部前级输出接入并联回路返回端,将混音器设置为湿音。
  2. 使用分线器将外部前级输入与放大器输入连接。

## 功放插入/串联回路

这一回路紧贴主控之前,是无源回路。本回路为线性电平回路,我们建议您仅将其用于高净空设备,以避免信号衰减。

## 9. 前级输出/发送

使用¼英寸乐器线缆在此处连接您的外部效果器设备。

## 8. 功放输入/返回

在此处使用¼英寸乐器线缆从外部效果器设备返回信号。

**请注意:**您可以将外部前级插入此处的返回插孔,从而绕过JVM前级部分,只使用功放部分。主控和模拟线性输出都在串联回路之后,因此使用外部前级时仍然可以使用上述功能。

**请注意:**如果要同时使用两部箱头,建议采用如下步骤:

1. 将“主”箱头前级输入接入“从”箱头功放的输入。
2. 将“从”放大器的功放插入设置为开。

为了跟踪两部箱头的主音量设置,建议对两部放大器使用相同编程的MIDI调节器。将其中一个放大器的MIDI输入连接到另一部放大器的转接口,并将效果踏板盘或MIDI设备接入余下的MIDI输入口。

## 7. 旁通开关

接通/断开功放插入/串联回路。本开关无法编程。

## 6. 模拟线性输输出

本输出口向外部设备发送信号。信号承载前主音量,通过4x12音箱模拟器处理,并进行了数字平衡。

**请注意:**使用线性输入仍然需要连接负载(除非放大器处于静音录制模式)。

## 5. 脚踏开关

随附的脚踏开关可使用标准¼英寸接口乐器线缆进行连接。

**请注意:**使用任何其他非原装的脚踏开关不会有任何效果,并被放大器忽略。

14. 扬声器输出

# 4.1 后面板功能 (续)

1/4"接口扬声器输出。输出口标注了对应的音箱设置：

- **1 x 16 Ohm**：连接一台16Ω扬声器音箱。
- **1 x 8 Ohm / 2 x 16 Ohm**：连接一台8Ω吉他音箱或两台16Ω音箱。
- **1 x 4 Ohm / 2 x 8 Ohm**：连接一台4Ω吉他音箱或两台8Ω吉他音箱。

**警告：**尽管放大器有五个扬声器输出口，但请勿尝试连接超出说明数量的扬声器。安全的扬声器组合如上列出。其他的扬声器组合可能造成放大器疲劳或受损。

## 4.2 后面板功能 (续)

**请注意：**JVM只能接受输入数据，不能发送MIDI指令。

4. MIDI输入

将外部MIDI设备接入MIDI输入DIN接口。

3. MIDI转接

来自MIDI输入连接的信号可以复制到MIDI转接口，从而进行MIDI设备的菊链连接。

保存MIDI预设置

按“脚踏开关/MIDI程序”开关两次，放大器进入MIDI等待模式。指示灯会不断闪烁，直到收到有效的MIDI程序变更指令。

MIDI程序变更且指令发出后，放大器会将当前状态(通道+效果+混响+主控设置)储存在收到的MIDI程序编号中。最多可以储存128种不同的MIDI预设置。

如希望退出这一状态，不再等待MIDI输入数据，再次按下“脚踏开关/MIDI程序”开关。

**请注意：**放大器默认等待MIDI通道#1的信号，但是可以变更为等待16个MIDI通道中的任何一个，方法如下：

- 1. 关闭电源开关和待机开关。
- 2. 按住脚踏开关/MIDI程序开关，并打开电源开关。
- 3. 放开脚踏开关/MIDI程序开关。LED灯将开始闪烁。
- 4. 使用MIDI踏板盘或其他MIDI设备发送MIDI指令。放大器会自动检测信号输入通道，并自行设置仅等待该通道的信号。从现在起，不管您之前储存的MIDI预设置使用哪个通道，预设置都只会新的通道中启动。这样可以在MIDI与其他的外部效果设备冲突时进行快速设置。

如果您不想进行任何操作，直接退出MIDI通道选择，请在等待MIDI数据时按下脚踏开关/MIDI程序开关。

5.0  
MIDI操作

| MIDI IMPLEMENTATION CHART          |             |                  |                           |
|------------------------------------|-------------|------------------|---------------------------|
| MANUFACTURER: MARSHALL             |             | MODEL: JVM       | VERSION 1.0               |
|                                    |             | DATE: 02-05-2018 |                           |
|                                    | TRANSMITTED | RECOGNISED       | REMARKS                   |
| 1. BASIC INFORMATION               |             |                  |                           |
| MIDI CHANNELS                      | N           | Y (1-16)         | DEFAULT RECEIVE CHANNEL 1 |
| NOTE NUMBERS                       | N           | N                |                           |
| PROGRAM CHANGE                     | N           | Y (0-127)        | PRESET RECALL             |
| BANK SELECT RESPONSE               |             | N                |                           |
| MODES SUPPORTED:                   |             |                  |                           |
| MODE 1: OMNI-ON, POLY              |             | N                |                           |
| MODE 2: OMNI-ON, MONO              |             | N                |                           |
| MODE 3: OMNI-OFF, POLY             |             | N                |                           |
| MODE 4: OMNI-OFF, MONO             |             | N                |                           |
| MULTI MODE                         |             | N                |                           |
| NOTE-ON VELOCITY                   | N           | N                |                           |
| NOTE-OFF VELOCITY                  | N           | N                |                           |
| UNIVERSAL SYSTEM EXCLUSIVE         | N           | N                |                           |
| MANUFACTURER SYSTEM EXCLUSIVE      | N           | N                |                           |
| 2. MIDI TIMING AND SYNCHRONIZATION |             |                  |                           |
| MIDI CLOCK                         | N           | N                |                           |

2通道JVM放大器随附4向可编程脚踏开关,可以通过任何标准¼英寸的吉他线缆与放大器连接。

**警告:**随附的脚踏开关连接为非屏蔽线,不适合吉他使用。

脚踏开关有5个LED灯,分别标注清音/轻失真、OD、主控、混响和效果器。2个通道分别有LED灯,并有绿色、橙色、红色三种颜色。LED灯用于指示所选的通道和模式,以及主控、混响和效果器回路的状态。

每个脚踏开关均有2种操作模式:

- **开关储存模式:**将4个开关中的任何一个设置用于前面板功能的快捷调用(通道/模式;混响开/关;主音量1/2以及效果器回路开/关)。

**请注意:**如果一个开关已经设置了用于选择通道,启动之后,该开关可以像对应的前面板开关一样,用于在该通道的三个模式之间切换。

- **预设置储存模式:**每个开关都可以进行编程,快捷调用一个JVM按钮选项组合而成的预设置。通过这项功能,您可以调用任何顺序和组合的完整通道设置。

不同的开关可以独立编程,因此您可以通过编程实现上述选项的不同组合。

**请注意:**所有的设置都储存在您的脚踏开关中。因此,任何一部JVM放大器都可以连接脚踏开关并立即调用其中的设置。

### 对脚踏开关进行编程

要进入脚踏开关程序模式,按一次前面板的脚踏开关/MIDI程序按钮。指示灯将亮起。该模式允许您对脚踏开关进行编程。

**请注意:**前面板的脚踏开关/MIDI程序开关为关时,脚踏开关会在开关按下的瞬间执行指令。脚踏开关程序模式启动时,您可以正常使用放大器,指令会在放开脚踏开关时执行。

### 如果要将当前放大器状态/设置储存到脚踏开关中(预设置储存模式);

1. 按下前面板的脚踏开关/MIDI程序按钮,要进入脚踏开关程序模式(红色LED灯)。
2. 按住所需的脚踏开关约3秒钟。效果器脚踏开关LED会闪烁,代表预设置已经储存。

### 要将特定的前面板功能储存到脚踏开关(开关储存模式):

1. 按下前面板的脚踏开关/MIDI程序按钮,要进入脚踏开关程序模式(红色LED灯)。
2. 按住所需的脚踏开关。按住脚踏开关的同时,在3秒内按下您需要对应的前面板开关。效果器脚踏开关LED会闪烁两次,代表开关对应完毕。

**注意:**脚踏开关/MIDI程序开关不能对应到脚踏开关上。

脚踏开关可以进行热调换,并在连接后与放大器同步。将脚踏开关连接线首先插入脚踏开关,然后再连接至放大器。

# 6.0 脚踏开关

## MIDI重置

**警告:**记忆一旦清除,无法恢复。

如果要清除所有的MIDI预设置,并将MIDI接受通道设置到#1:

1. 确保放大器完全关闭。
2. 按住清音/轻失真通道开关。
3. 打开放大器(打开电源开关,而不是待机开关)。2个通道LED灯显示红光。
4. 释放开关。
5. 如要确认恢复出厂设置,按下过载通道开关。如果您想退出,按下任何其他按钮。

## 脚踏开关重置

**警告:**记忆一旦清除,无法恢复。

如果要脚踏开关恢复到出厂默认状态:

1. 从线缆的任何一端断开脚踏开关。
2. 按住开关#4(右开关)。
3. 插入脚踏开关线缆。
4. 放开开关,效果器LED灯开始闪烁。
5. 如果您希望清除脚踏开关记忆,按下开关#3。如果不想清除,按下#1或#2开关中的任何一个。
6. 释放开关,脚踏开关将与放大器同步。

出厂默认如下:

脚踏开关#1:清音/轻失真模式;

脚踏开关#2:过载模式;

脚踏开关#3:主控;

脚踏开关#4:混响。

# 7.0 恢复出厂设置

尽管本说明书所含信息在出版时经审定为正确,但是,  
基于我们的持续改进和发展策略, MARSHALL AMPLIFICATION PLC 保留  
对产品规格进行修改的权利,恕不另行通知。

MARSHALL AMPLIFICATION PLC,  
DENBIGH ROAD,  
BLETCHLEY, MILTON KEYNES,  
MK1 1DQ, ENGLAND.

电话: +44 (0) 1908 375411

MARSHALL AMPLIFICATION PLC  
注册于英格兰  
注册编号: 805676

The Marshall logo is displayed in a white, cursive script font, centered within a solid black square. The word "Marshall" is written in a classic, flowing style with a capital 'M' and a lowercase 'a'.

*Marshall*

# JVM 2 SERIES

ユーザー・マニュアル

**MARSHALL.COM**



# JVMアンプをお買い 上げいただきあり がとうございます。

当製品は、幅広い音色の幅を生み出すことができる優れた利便性が特徴のアンプです。一般的な澄んだ音質やディストーション系の歪みはもちろん、力感あふれる重さを表現したり高入力によって生まれる迫力感もしっかりと再現します。JVMシリーズはユーザーによるプログラムが可能で、各チャンネルごとに3種類のモードを搭載し、独立したリバーブ、パラレル/シリーズのエフェクトループ、STOMPWARE® フットスイッチテクノロジーも採用されており、これまでにない完全な音質コントロールを実現します。

私たちが喜びを持ってこのアンプを設計・製造したように、お客様にもこの新しいアンプをお楽しみいただければ幸いです。

マーシャルチーム

## ユーザー・マニュアル

|            |    |
|------------|----|
| 警告：安全の手引き  | 80 |
| 概要と仕様      | 81 |
| フロントパネルの機能 | 83 |
| リアパネルの機能   | 86 |
| MIDIの操作    | 89 |
| フットスイッチ    | 90 |
| 工場出荷時リセット  | 91 |

**警告:** 主電源に接続する前に、必ずアンプが電源に適合していることを確認してください。ご不明な点は、有資格技術者にお問い合わせください。最寄りのマーシャル代理店がお手伝いいたします。

## 電源入力およびヒューズ

アンプの製造時に想定された特定の電源入力の定格電圧は、アンプのリアパネルに表記されています。アンプには取り外し可能な電源リード線がついています。これはアンプのリアパネルの電源入力ソケットに接続してください。

電源ヒューズの適正な値と種類は、アンプのリアパネルに指定されています。ヒューズをバイパスしたり、不適正な値や種類のヒューズを取り付けることは、絶対におやめください。

**注意:** ヒューズを点検ならびに/または交換する場合にはアンプをオフにし、電源からプラグを取り外してください。

## 大切な設定情報

下記のスタートアップ手順に従って、安全にアンプの電源を入れます。この手順は、アンプをスピーカーキャビネットにつなぐか、

もしくは無音レコーディングの形を取るかによって変わってきます。

**注意:** 下記の指示に従わない場合は、アンプが損傷する恐れがあります。

## アンプをスピーカーキャビネットにつなぐ場合

1. スピーカーキャビネット側の耐電性は、必ずアンプの出力電力と同じかそれ以上であることを確認してください。スピーカーキャビネットを、リアパネルにある正しいインピーダンスのスピーカー出力端子に接続します。  
**備考:** キャビネットへの接続はスピーカーのケーブル(シールド無し)のみを使用してください。
2. 電源スイッチとスタンバイスイッチの両方がオフに、またフロントパネルのマスターボリュームは全てがゼロにセットされていることを確認してください。
3. フットスイッチケーブルをフットスイッチに接続して、フットスイッチソケットをアンプのリアパネルに接続します。
4. 付属の電源リード線を最初にリアパネル上の電源入力に接続し、次にコンセントに接続します。
5. お手持ちのギターを、フロントパネル

- の入力ジャックソケットに接続します。
4. フロントパネルのスイッチをオンにします。スイッチランプが赤く点灯します。
7. 数分間待った後で、スタンバイスイッチをオンにします。

**注意:** スタンバイスイッチをオンにする前に、必ず(スピーカーの)ロードを接続するようにしてください。スタンバイスイッチがオンになっている時には、絶対に(スピーカーの)ロードを接続しないままアンプを使用しないでください。

## アンプを無音レコーディングに使う場合

スタンバイスイッチがオフになっている場合は、ロードを接続しないでも無音レコーディングをすることができます。このモードでは、音響信号をプリアンプセクションから出力電源セクションを通さずに受け取ることができます。

1. 電源スイッチとスタンバイスイッチの両方がオフになっていることを確認してください。
2. フットスイッチケーブルをフットスイッチに接続して、フットスイッチソケットをアンプのリアパネルに接続します。
3. 付属の電源リード線を最初にリアパネル上の電源入力に接続し、次にコンセ

ントに接続します。

4. お手持ちのギターを、フロントパネルの入力ジャックソケットに接続します。
5. フロントパネルのスイッチをオンにします。スイッチランプが赤く点灯します。
6. 録音用の信号は、シリーズ/パラレルのエフェクトループのセンド出力ジャックならびに/もしくはプリアンプアウト/センド出力ジャックを通して受信することができます。

**注意:** (無音レコーディングモードを終える時には) スタンバイスイッチをオンにする前に常にロードを接続するようにしてください。

## アンプを持ち運ぶ際のご注意

アンプを持ち運ぶ前に、必ずアンプのスイッチを切り、主電源からプラグを抜き、取外し可能なケーブルをすべての器材から外してください。

アンプだけを移動します。キャビネットまたは他の機器の上にアンプが積まれている時は移動してはなりません。

# 1.0 警告: 安全の手引き

ご使用前にこの取扱説明書をよくお読みください。全ての注意書きに従い、警告を守ってください。

2チャンネル仕様のJVMアンプは各チャンネルで3種類のゲインモードが使用できるため、合わせて6種類の異なる音質を楽しむことが可能です。

フロントパネルには両方のチャンネルに独立したイコライザーとゲインコントロール、マスターならびにリバーブの調整機能が割り当てられています。マスターセクションには、2つのフットスイッチ対応マスターボリュームに加えて、両方のチャンネルに対応するレゾナンスやプレゼンスの調節機能も備わっています。リバーブセクションには、各チャンネルごとにリバーブの調整機能が備わっています。

## JVM205H

### 真空管

4 x ECC83, 1 x ECC83 (フェイズスプリッター)、2 x EL34

### チャンネル

2 (multi): Clean/Crunch, OD

### パワー

50ワット

### イコライザー

トレブル、ミドル、ベース、プレゼンス、レゾナンス

### 効果音

リバーブ (デジタル)

### 出力

5 x 1/4インチ ジャックソケット  
(16Ω負荷 / 8Ω負荷 / 4Ω負荷)  
エミュレートラインアウト (XLR)  
MIDIスルー

### 回路返

2, 1 x シリーズ/パラレルエフェクトループ,  
1 x パワーアンプのインサート/シリーズループ

## JVM210H

### 真空管

4 x ECC83, 1 x ECC83 (フェイズスプリッター)、4 x EL34

### チャンネル

2 (multi): Clean/Crunch, OD

### パワー

100ワット

### イコライザー

トレブル、ミドル、ベース、プレゼンス、レゾナンス

### 効果音

リバーブ (デジタル)

### 出力

5 x 1/4インチ ジャックソケット  
(16Ω負荷 / 8Ω負荷 / 4Ω負荷)  
エミュレートラインアウト (XLR)  
MIDIスルー

### 回路返

2, 1 x シリーズ/パラレルエフェクトループ,  
1 x パワーアンプのインサート/シリーズループ

# 2.0 概要と仕様

**JVM215C****真空管**

4 x ECC83, 1 x ECC83 (フェイズスプリッター)、2 x EL34

**チャンネル**

2 (multi): Clean/Crunch, OD

**パワー**

50ワット

**イコライザー**

トレブル、ミドル、ベース、プレゼンス、レゾナンス

**効果音**

リバーブ (デジタル)

**スピーカー**

1 x 12"  
Celestion G12 (8Ω, 150W)

**出力**

5 x 1/4インチ ジャックソケット  
(16Ω負荷 / 8Ω負荷 / 4Ω負荷)  
エミュレートラインアウト (XLR)  
MIDIスルー

**回路返**

2, 1 x シリーズ/パラレルエフェクトループ,  
1 x パワーアンプのインサート/シリーズループ

**JVM205C****真空管**

4 x ECC83, 1 x ECC83 (フェイズスプリッター)、2 x EL34

**チャンネル**

2 (multi): Clean/Crunch, OD

**パワー**

50ワット

**イコライザー**

トレブル、ミドル、ベース、プレゼンス、レゾナンス

**効果音**

リバーブ (デジタル)

**スピーカー**

2 x 12"  
1 x Celestion Heritage G12H (8Ω, 80W)  
1 x Celestion Vintage (8Ω, 70W)

**出力**

5 x 1/4インチ ジャックソケット  
(16Ω負荷 / 8Ω負荷 / 4Ω負荷)  
エミュレートラインアウト (XLR)  
MIDIスルー

**回路返**

2, 1 x シリーズ/パラレルエフェクトループ,  
1 x パワーアンプのインサート/シリーズループ

**JVM210C****真空管**

4 x ECC83, 1 x ECC83 (フェイズスプリッター)、4 x EL34

**チャンネル**

2 (multi): Clean/Crunch, OD

**パワー**

100ワット

**イコライザー**

トレブル、ミドル、ベース、プレゼンス、レゾナンス

**効果音**

リバーブ (デジタル)

**スピーカー**

2 x 12"  
1 x Celestion Heritage G12H (8Ω, 80W)  
1 x Celestion Vintage (8Ω, 70W)

**出力**

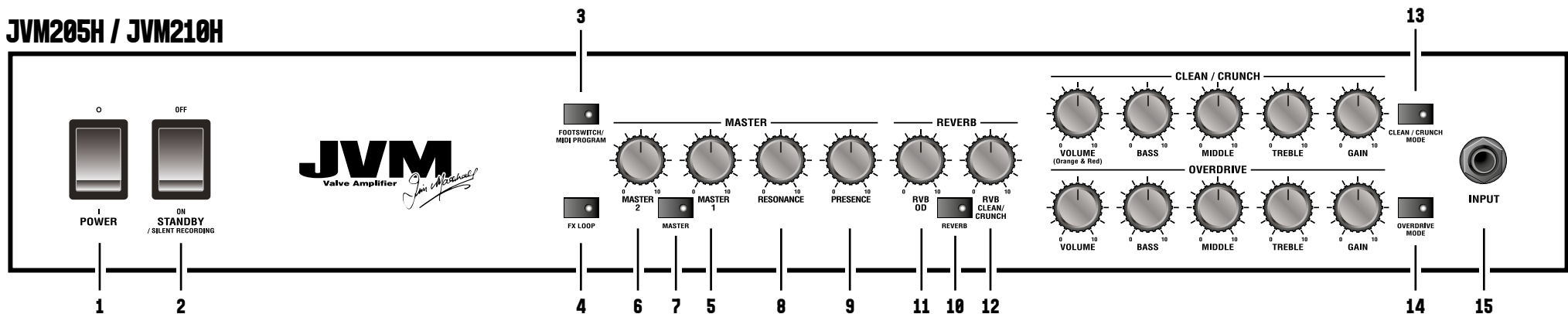
5 x 1/4インチ ジャックソケット  
(16Ω負荷 / 8Ω負荷 / 4Ω負荷)  
エミュレートラインアウト (XLR)  
MIDIスルー

**回路返**

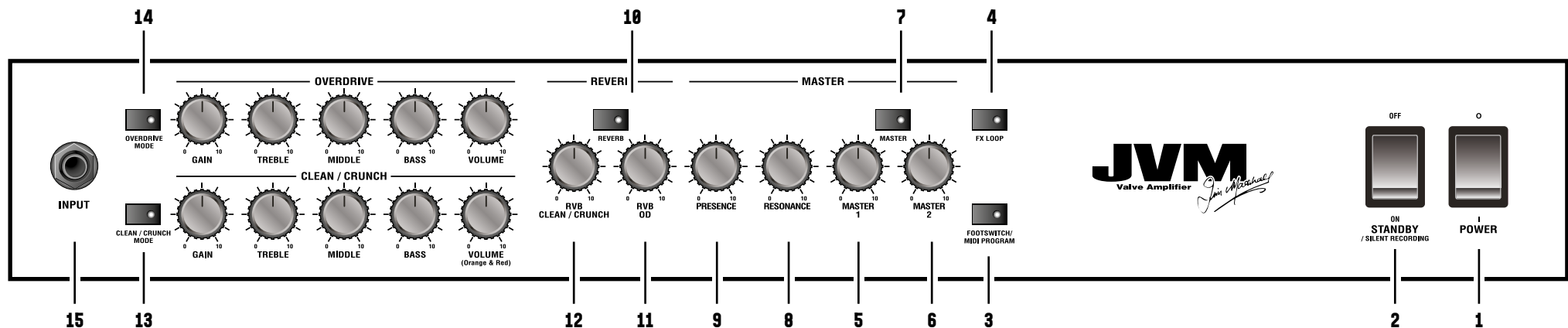
2, 1 x シリーズ/パラレルエフェクトループ,  
1 x パワーアンプのインサート/シリーズループ

# 2.1 概要と仕様

## JVM205H / JVM210H



## JVM205C / JVM210C / JVM215C



# 3.0 フロントパネルの機能

フロントパネルは、チャンネル、リバーブ、マスターといった3つの主要セクションに分かれています。各チャンネルでは3種類のモードが使用可能で、チャンネルを変えるごとにボタンのランプの色が変わります。それぞれ、緑、オレンジ、赤です。

### 1. 電源スイッチ

アンプをオン、またはオフにします。

### 2. スタンバイスイッチ

スタンバイスイッチは、使用前にアンプを「ウォームアップ」する際に電源スイッチと組み合わせて使用されます。電源スイッチをオンにした後に2分経ってから、スタンバイスイッチをオンにしてください。

演奏の合間にはスタンバイスイッチをオフにしてください。

**備考:** スタンバイスイッチがオンになっている場合は、ロードを接続しなくても無音レコーディングをすることができます。詳しくは、スタートアップ手順の「アンプを無音レコーディングに使う場合」を参照してください。

### 3. フットスイッチ/MIDIプログラムスイッチ

このスイッチには2つの機能があります:

- 1度押すと「フットスイッチプログラム」モードになります。このモードでは赤いランプが点灯します。
- 2度押すと「MIDIプログラム」モードになります。このモードでは赤いランプが点滅します。

詳しくはこの取扱説明書内で後ほど記載されていますので、そちらを参照してください。

### 4. エフェクトループスイッチ

現在選択しているチャンネルにおいて、シリーズ/パラレルのエフェクトループを接続/解放します。

**備考:** このスイッチは、パワーアンプのインサート/シリーズループには影響しません。

### 15. 入力ジャックソケット

ギターは $\frac{1}{4}$ "ジャック楽器ケーブルを使ってここに接続します。

### チャンネルセクション

チャンネルボタンを押すと2つの機能が使えるようになります:

- 同じチャンネルのまま押すとゲインモードをスクロールします: 緑 (ゲインレ

ベルが最低) > オレンジ > 赤 (ゲインレベルが最高) > 緑の繰り返し。各モードはそれぞれの以前のエフェクト、リバーブ、マスターの設定を記憶します。

- 別のチャンネルから移る場合は、新しく選択されたチャンネルにおける最後の設定を呼び出します。

**備考:** 一度選択を終えてから再度チャンネルを選択すると、自動的に最後に使用していたモードを呼び出します。

### 13. クリーン/クランチチャンネル

**グリーンモード:** 3つの中で最もクリーンなモードです。シンプルなストレート回路を使用して、音響信号を出来るだけピュアな状態に保ちます。このモードでは、チャンネルの音量調節は回路から外されます。この状況が起こるのはこのJVMモードのみです。

**オレンジモード:** このモードはマーシャルならではのJTM45/1959 'Plexi'モデルのプリアンプポロジを採用していますが、ゲインがやや多めになっています。

**レッドモード:** オレンジモードよりもさらにゲインが多いことで、ハードロックにマッチするマーシャルのJCM800 2203アンプを彷彿とさせます。

### 14. オーバードライブチャンネル

**グリーンモード:** このモードは、クリーン/クランチチャンネルのレッドモードで見られる極限まで歪ませた JCM800のサウンドと似た音質を生み出します。従って、必要に応じて2つの異なりながらも似た歪んだ音質を、各チャンネルに1つずつ作り出すことができます。

**オレンジモード:** オーバードライブのグリーン回路にゲインを追加することにより、ボーカルのリードとハードロックのトーンに適した音質を生み出します。

**レッドモード:** このモードはゲイン数が最も多くなっているため、歪みがしっかりとかったヘビーメタルのトーンが作られます。

### リバーブセクション

デジタルリバーブはメイン信号と並行する形となっており、バルブによってミキシングされます。リバーブは使用時にダイレクト信号を劣化させることなく、オフ時には回路からスムーズに取り除かれます。

### 10. リバーブスイッチ

現在使用しているチャンネルにおけるリバーブエフェクトのオン・オフを切り替えます。

# 3.1 フロントパネルの機能 (続き)

**備考:** リバーススイッチ機能は、リバースの残響が不自然にカットされるのを防ぐ目的で作られたため、チャンネルを切り替える時やリバースをオフにする時は残響が自然と残るような設定となっています。

### 11. リバースコントロール (オーバードライブチャンネル)

オーバードライブチャンネルに使われたリバースのレベルを調節します。

### 12. リバースコントロール (クリーン/クランチチャンネル)

クリーン/クランチチャンネルに使われたリバースのレベルを調節します。

## マスターセクション

マスターボリュームコントロールは、全チャンネルに渡ってアンプの全体音量を設定します。マスター1とマスター2はどのモードにでも適応させることができ、切り替えも可能です。

### 5. マスター1

マスター1は、全てのチャンネル/モードにおいて標準設定となっています。

### 6. マスター2

マスター2を呼び出すようにチャンネル/モードを設定するには、チャンネルとモードを選択して、マスターボタンを押してマスター2を稼働させてからモードを抜け出します。そのモードに戻る際には、アンプは自動的に以前使っていたマスターボリュームの設定を呼び出します。

### 7. マスタースイッチ

同一チャンネル/モード間において、マスター1とマスター2の異なる音量設定を切り替えます。スイッチの赤いLEDが点灯している時はマスター2が接続されています。マスター1が接続されている時は、ランプは点灯しません。

**備考:** フットスイッチに保存されているプリセットは、マスター1もしくはマスター2が選択された時に呼び出されます。しかし、以前のマスターボリュームコントロール設定は呼び出されません。

### 9. プレゼンス

パワーアンプの高周波数を調整します。高い周波数の増加によりサウンドがよりアグレッシブになります。

### 8. レゾナンス

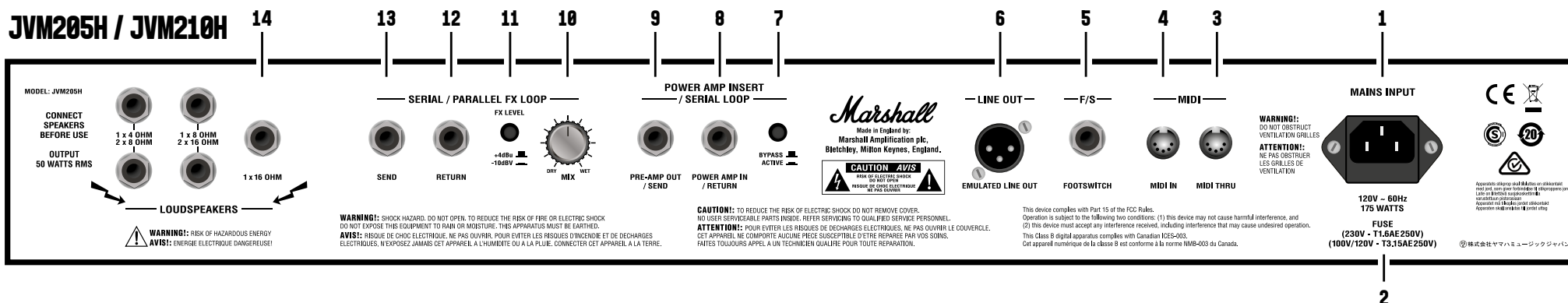
パワーアンプの低周波数を調整します。低周波数を増やすと低音が強調されて、厚みのあるサウンドが作り出されます。

**注意:** レゾナンスを高い設定にする際には、スピーカーコーンに過剰負荷がかからないように留意してください。

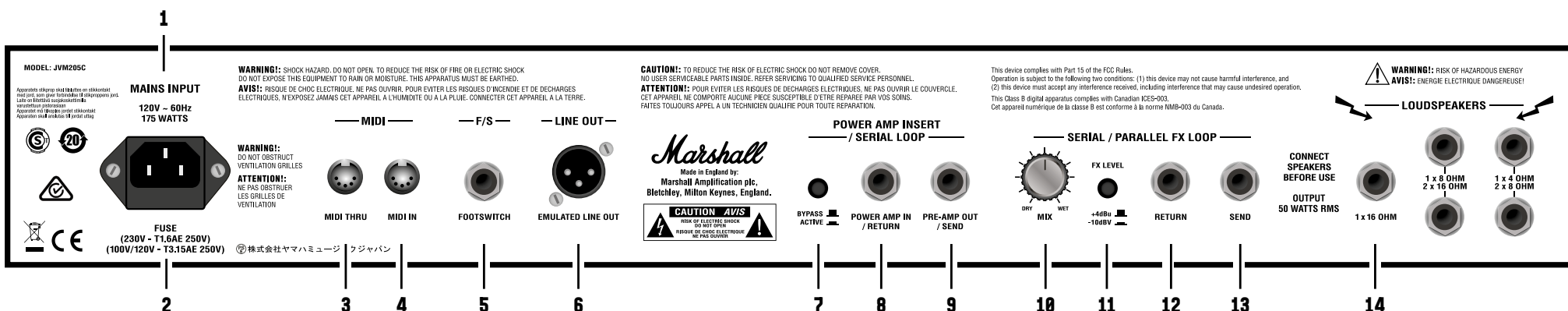
**備考:** プレゼンスとレゾナンス両方のコントロールはパワーアンプのコントロールですので、スピーカーを通して演奏をする時のみに効果が出ます。

# 3.2 フロントパネルの機能 (続き)

## JVM205H / JVM210H



## JVM205C / JVM210C / JVM215C



# 4.0

## リアパネルの機能

## 1. 電源入力部

付属の電源リード線をここに接続してください。

アンプの製造時に想定された電源入力の定格電圧は、リアパネルに表記されています。

**注意:** 電源を入れる前に、アンプの電源電圧が使用する国の規格に適合していることを確認してください。適合しているかどうか分からない時は、資格を持った専門家の指示を仰いでください。

## 2. メインヒューズ

万が一のトラブル時に、アンプと電源供給システムを保護します。メインヒューズの適正な値と種類は、アンプのリアパネルに表示されています。

## シリーズ/パラレルエフェクトループ:

プリアンプの後、リバーブならびにシリーズループ回路の直前に位置するプログラム可能なエフェクトループです。エフェクトループスイッチが、このエフェクトループの有効/無効を切り替えます。

## 13. シリーズ/パラレルエフェクトループ: センド

外部エフェクト装置は1/4"ジャック楽器ケーブルを使ってここに接続します。

## 12. シリーズ/パラレルエフェクトループ: リターン

外部エフェクト装置からの信号は1/4"ジャック楽器ケーブルを使ってここに接続します。

## 11. シリーズ/パラレルエフェクトループ: エフェクトレベル

ループの設定を、プロ機材用(設定値+4dBu)もしくはエフェクトペダルのようなギター用エフェクト(設定値-10dBV)に合わせます。

## 10. シリーズ/パラレルエフェクトループ: ミックスコントロール

ミックスコントロールにより調整ができるエフェクトの量をコントロールします。ミックスがウェットに設定された場合は、信号は全て外部ループを通して伝達され、ドライに設定されるとダイレクト信号(加工無し)が増えます。

**備考:** シリーズ/パラレルエフェクトループにエフェクト効果を何もつけない場合は、ミックスコントロールは各チャンネルで

追加音量調節機能として使うことができます。

**注意:** ウェットやドライ信号をミックスする際は、外部エフェクトプロセッサの出力はダイレクト信号(加工無し)を排除するように設定してください。外部エフェクトを接続した後でもアンプの音質が軽い場合は、プロセッサの出力からダイレクト信号が戻ってきていないかをチェックしてください。

**備考:** エフェクトループがオンになっていると、ミックスコントロールが外部プロセッサが接続されていない状態でウェットに設定されていると、アンプはミュートされます。

## シリーズ/パラレルエフェクトループの上級者向け使用法

- チューナー出力でアンプをミュートするには、チューナーをエフェクトのセンドに接続して、クリーンチャンネルを選択します。ミックスコントロールをウェットにして、エフェクトループをオンに切り替えます。このプリセットを「チューナー」といったような名前を付けて保存します。この設定下においては、他のエフェクトをループに接続することはできません。

- リバーブ回路はパラレルループの後に接続されるため、リバーブならびに/または異なるマスターボリュームを含む、外部プリアンプに影響を与えられるプリセットを作ることができます。
- 別のプリアンプを使用してJVMのチャンネルにつなぐには:
  - 外部プリアンプ出力をパラレルループのリターンに接続して、ミックスをウェットにセットします。
  - 外部プリアンプの入力をスプリッターと一緒にアンプの入力に接続します。

パワーアンプのインサート/シリーズループこれはマスターコントロールの直前に接続されるパッシブループになります。ラインレベルのループですので、信号の劣化を防ぐためにもヘッドルーム値の高い機器のみを使用することをお勧めします。

## 9. プリアンプアウト/センド

外部エフェクト装置は1/4"ジャック楽器ケーブルを使ってここに接続します。

## 8. パワーアンプイン/リターン

外部エフェクト装置からの信号は1/4"ジャック楽器ケーブルを使ってここに接続します。

# 4.1 リアパネルの機能(続き)

**備考:** JVMプリアンプをオーバーライドするためには外部プリアンプをこのリターンジャックに接続して、出力パワーセクションのみを使用するようにします。マスターコントロールとエミュレートラインアウトはシリーズループの後に位置していますので、外部アンプを使用する際にこれらの機能を使うことは可能です。

**備考:** 2つのヘッドを同時に使うためには、以下の手順を推奨します:

1. 「マスター」ヘッドプリアンプアウトを「スレーブ」ヘッドパワーアンプインに接続します。
2. パワーアンプのインサートを「スレーブ」アンプでアクティブに切り替えます。

両方のヘッドでマスターボリュームの設定を追跡するには、双方同じようにプログラムされたアンプでMIDIコントロールを使用します。片方のアンプのMIDIインをもう一方のMIDIスルーに、ペダルボードもしくはMIDI機器を残りのMIDIインに接続します。

## 7. バイパススイッチ

パワーアンプインサート/シリーズループを有効/無効にします。このスイッチはプログ

ラムできません。

## 6. エミュレートラインアウト

この出力から外部機器に信号を送信します。プリマスターボリュームからの信号は4x12スピーカーキャビネットエミュレーターを通して処理されて、電子的にバランスが整えられます。

**備考:** ラインアウトを使う場合でも、ロードを接続する必要があります (無音レコーディングモード時を除く)。

## 5. フットスイッチ

付属のフットスイッチを、標準的な1/4"ジャックの楽器用リードを使って接続します。

**備考:** 付属以外のフットスイッチを使うとアンプに認識されないため効果が現れません。

## 14. スピーカー出力

1/4"ジャックスピーカー出力対応するキャビネットセットアップに応じて分類されます:

- **1 x 16オーム:** 16Ωのスピーカーキャビネットを接続します。
- **1 x 8オーム / 2 x 16オーム:** 8Ωのギターキャビネットを1台、もしくは16Ωのキャビネットを2台接続します。
- **1 x 4オーム / 2 x 8オーム:** 4Ωのギター

キャビネットを1台、もしくは8Ωのギターキャビネットを2台接続します。

**注意:** アンプにはスピーカー出力が5個ありますが、定格を上回るスピーカーの接続を試みないでください。安全な組み合わせは上記の通りです。この他のスピーカー構成は、アンプに負担をかけたり破損したりする場合があります。

# 4.2 リアパネルの機能 (続き)

備考: JVMは受信データを受け取るだけで、MIDIコマンドを送信することはできません。

#### 4. MIDIイン

外部MIDI機器をMIDIインDINソケットに接続します。

#### 3. MIDISルー

MIDIインコネクタからの信号のコピーがMIDISルーソケットでも使用できるため、MIDI機器のデジチェーン接続が可能です。

#### MIDIプリセットの保存

「フットスイッチ/MIDIプログラム」スイッチを2回押すと、アンプがMIDI待機モードになります。有効なMIDIプログラム変更コマンドが受信されるまで、インジケータライトが点滅します。

MIDIプログラムが変更されてコマンドが送られると、アンプは受信したMIDIプログラム番号において現在の設定 (チャンネル + エフェクト + リバース + マスター設定) を保存します。最大で128のMIDIプリセットを保存することができます。

MIDIデータ送信を待たずにこの状態から

出るには、「フットスイッチ/MIDIプログラム」スイッチを再度押してください。

備考: アンプは、デフォルトでMIDIチャンネル#1を受信するように設定されていますが、以下の手順で16のMIDIチャンネルのうちどれにでも切り替えることができます。

1. 電源スイッチとスタンバイスイッチの両方をオフにしてください。
2. フットスイッチ/MIDIプログラムスイッチを長押しして、電源スイッチをオンにします。
3. フットスイッチ/MIDIプログラムスイッチを放します。LEDが点滅し始めます。
4. MIDIペダルボードまたは他のMIDI機器を使ってMIDIコマンドを送信します。アンプはどのチャンネルから送信されたかを感知して、該当するMIDIチャンネルのみを受信するように自己調整を行います。以後は、以前に保存されたMIDIプリセットは使用したチャンネルに関わらず、新しいチャンネルでのみ作動します。これにより、MIDIと他の外部機器との衝突が発生しても速やかに再設定が可能になります。

何もアクションを起こすことなく MIDIチャンネルから出たい場合は、MIDIデータを待っている間にフットスイッチ/MIDIプログラムスイッチを押してください。

| MIDI IMPLEMENTATION CHART                 |             |             |                           |
|-------------------------------------------|-------------|-------------|---------------------------|
| MANUFACTURER: MARSHALL                    | MODEL: JVM  | VERSION 1.0 | DATE: 02-05-2018          |
|                                           | TRANSMITTED | RECOGNISED  | REMARKS                   |
| <b>1. BASIC INFORMATION</b>               |             |             |                           |
| MIDI CHANNELS                             | N           | Y (1-16)    | DEFAULT RECEIVE CHANNEL 1 |
| NOTE NUMBERS                              | N           | N           |                           |
| PROGRAM CHANGE                            | N           | Y (0-127)   | PRESET RECALL             |
| BANK SELECT RESPONSE                      |             | N           |                           |
| MODES SUPPORTED:                          |             |             |                           |
| MODE 1: OMNI-ON, POLY                     |             | N           |                           |
| MODE 2: OMNI-ON, MONO                     |             | N           |                           |
| MODE 3: OMNI-OFF, POLY                    |             | N           |                           |
| MODE 4: OMNI-OFF, MONO                    |             | N           |                           |
| MULTI MODE                                |             | N           |                           |
| NOTE-ON VELOCITY                          | N           | N           |                           |
| NOTE-OFF VELOCITY                         | N           | N           |                           |
| UNIVERSAL SYSTEM EXCLUSIVE                | N           | N           |                           |
| MANUFACTURER SYSTEM EXCLUSIVE             | N           | N           |                           |
| <b>2. MIDI TIMING AND SYNCHRONIZATION</b> |             |             |                           |
| MIDI CLOCK                                | N           | N           |                           |

# 5.0 MIDIの操作

2チャンネル仕様のJVMアンプにはプログラム可能な4ウェイフットスイッチが付属しており、標準の1/4"ジャック楽器用ケーブルを使ってアンプに接続することができます。

**注意:** 付属のフットスイッチ用リードはスクリーンされていないため、ギターへの使用には適していません。

フットスイッチにはクリーン/クランチ、OD、マスター、リバーブ、そしてエフェクトと記された5つのLEDがあります。2つのチャンネルにはそれぞれ緑、オレンジ、赤のLEDが割り当てられています。それにより、どのチャンネルとモードが選択されているか、またマスターやリバーブ、エフェクトループの設定状況を表示します。

フットスイッチはそれぞれ2つのモードで操作ができます:

- **スイッチ保存モード:** 4個のスイッチのどれかに割り当てると、即座にフロントパネル機能呼び出します(チャンネル/モード、リバーブのオン/オフ、マスターボリューム1/2、エフェクトループのオン/オフ)。

**備考:** スwitchがチャンネルを選択するために割り当てられた場合は、稼働後

にそれぞれのフロントパネルスイッチと同様に3種類のモードをスクロールするために使うことができます。

- **プリセット保存モード:** 各スイッチは、プリセットを形成するためにJVMボタンオプションの組み合わせを即座に呼び出すようプログラムすることが可能です。これにより、どの順番や組み合わせでも完全なチャンネルセットアップを呼び出すことができます。

スイッチは個別にプログラムが出来るため、上記の設定を混ぜてプログラムすることが可能です。

**備考:** 設定内容は全てフットスイッチ内に保存されます。そのためどのJVMアンプにもつなぐことができ、フットスイッチの設定は全て即座に呼び出すことができます。

### フットスイッチのプログラミング

フットスイッチのプログラムモードに入るには、フロントパネルにあるフットスイッチ/MIDIプログラムボタンを1回押してください。インジケータのライトが点灯します。このモードではフットスイッチをプログラムすることができます。

**備考:** フロントパネルのフットスイッチ/MIDI

プログラムスイッチがオフの時は、フットスイッチは押された瞬間にコマンドを実行します。フットスイッチプログラムモードが作動している時は、アンプは通常通り使用することができるのでコマンドはフットスイッチを放すと実行されます。

### 現在のアンプの状況/設定をフットスイッチに保存するには (プリセット保存モード):

1. フットスイッチのプログラムモード(赤のLED)に入るには、フロントパネルにある「フットスイッチ/MIDIプログラム」ボタンを押してください。
2. 目的のフットスイッチを約3秒間長押しします。エフェクトフットスイッチのLEDが点滅し、プリセットが保存されたことを知らせます。

### 特定のフロントパネル機能をフットスイッチに保存するには (スイッチ保存モード):

1. フットスイッチのプログラムモード(赤のLED)に入るには、フロントパネルにあるフットスイッチ/MIDIプログラムボタンを押してください。
2. 目的のフットスイッチを長押しします。フットスイッチを押したまま、3秒以内にマップしたいフロントパネルスイッチ

を押してください。エフェクトフットスイッチのLEDが数回点滅し、スイッチがマップされたことを知らせます。

**備考:** フットスイッチ/MIDIプログラムスイッチは、フットスイッチには割り当てることができません。

フットスイッチはホットスワップすることができ、接続後に自動的にアンプと同期します。フットスイッチリードをフットスイッチ側に最初に接続してからアンプに接続します。

# 6.0 フットスイッチ

## MIDIリセット

**注意:** 1度削除されたメモリは回復することができません。

MIDIプリセットを全て削除してMIDI受信チャンネルを#1に設定するには:

1. アンプが完全にオフになっていることを確認してください。
2. クリーン/クランチチャンネルスイッチを長押しします。
3. アンプのスイッチをオンにします (スタンバイスイッチではなく、電源スイッチ)。2つのチャンネルのLEDが赤く点灯します。
4. スwitchを放します。
5. 工場出荷時リセットを確定するには、オーバードライブモードスイッチを押してください。中断させたい時は、それ以外のスイッチのどれかを押してください。

## フットスイッチのリセット

**注意:** 1度削除されたメモリは回復することができません。

フットスイッチを工場出荷時の状態に戻すには:

1. フットスイッチのケーブルを取り外します。
2. スwitch #4 (右側のスイッチ)を長押しします。
3. フットスイッチのコードをつなぎます。
4. スwitchを放すとエフェクトのLEDが点滅を始めます。
5. フットスイッチのメモリを削除したい場合は、スイッチ#3を押してください。メモリを残しておきたい場合は#1もしくは#2のスイッチを押してください。
6. スwitchを放すと、フットスイッチはアンプと同期します。

工場出荷時設定は次の通りです:

FSW #1: クリーン/クランチモード、  
FSW #2: オーバードライブモード、  
FSW #3: マスター、  
FSW #4: リバース

# 7.0 工場出荷時リセット

本書の内容は出版時に正確であることを期していますが、常に改善と進歩を目指すポリシーにより、MARSHALL AMPLIFICATION PLCは、事前の予告なく仕様を変更する権利を留保します。

MARSHALL AMPLIFICATION PLC,  
DENBIGH ROAD,  
BLETCHLEY, MILTON KEYNES,  
MK1 1DQ, ENGLAND.

電話: +44 (0) 1908 375411

MARSHALL AMPLIFICATION PLC  
イングランドで登録されています  
登録番号: 805676

The Marshall logo is displayed in a white, cursive script font against a solid black rectangular background in the bottom right corner of the page.